大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千五百五十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙四張半　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

北京今舉行核電展覽
世界百五十廠商參加
半數來自英法西德顯示盼與華合作
蘇南核電站將從國外引進發電技術

【新華社北京二十一日電】來自世界各地的一百五十多家廠商將從明天起在這裏展出核能和火力發電設備和技術。

這些廠商來自阿根廷、奧地利、英國、加拿大、丹麥、西德、法國、西班牙、荷蘭、美國和香港地區。他們的展品包括反應堆裝置、鍋爐、預熱器、冷卻器、管道、閥門、泵及其配件、焊接工藝、安全檢測和監控儀器等模型和實物。

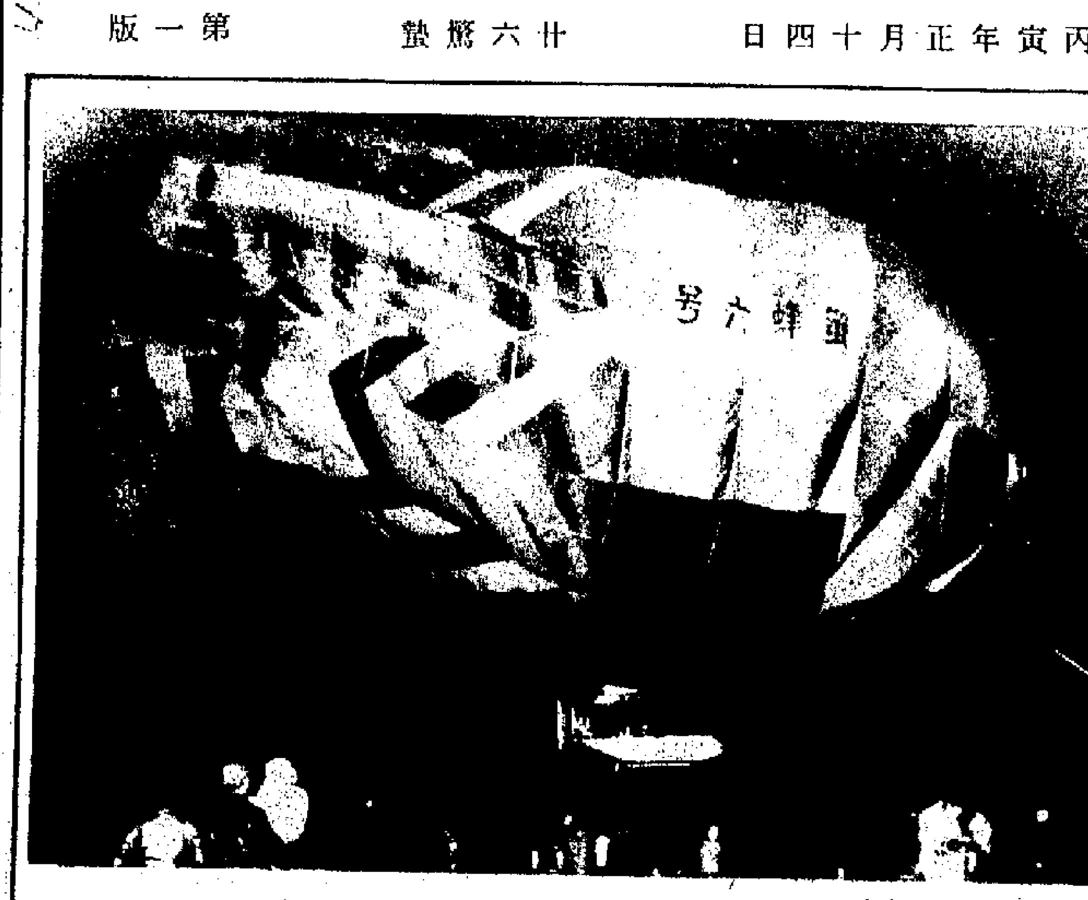
中國正在大力建設核電站。三十萬千瓦的浙江秦山核電站施工正進入高潮。廣東大亞灣核電站，已在年初和一家英國公司、兩家法國公司簽訂了提供核反應堆和發電設備的合同。

這次展覽會，英國有三十六家公司、法國、西德各有三十九家公司參加展出，表現出了和中國在核技術合作方面的極大興趣。

核工業部的一位官員對記者說，中國的第三座核電站──江蘇省江陰縣的蘇南核電站，發電核技術也將從國外引進。

他說，中國還計劃在東北遼寧省建一座核電站。到本世紀末，中國的核發電能力將達到一千萬千瓦。

歷時六天的國際核能源設備及測試儀器展覽會是由香港雅式展覽服務公司主辦的。



國產汽車在京展銷
任何人可直接訂貨

【據新華社北京二十一日英文電】中國約一百間主要汽車製造廠在此間今天開幕的展銷會上，展出它們的產品。

這是中國首次舉辦這類展銷會。展出的有卡車、運貨車、轎車和特別汽車，全部在中國製造。

展銷會負責人說，任何人都可以在展銷會上直接對汽車下訂單。

過去中國嚴格控制汽車銷售。展銷會擬定於三月三十日閉幕。

馬圈事件新發展　被扣人士全保釋　詳情見第四版

廣東抓緊查辦大案
瓊汕數名高幹被捕
包括原海南區委組織部長林桃森、原汕頭地委秘書長邢建坤、原汕頭地委組織部長史恒斌

【本報記者王健廣州二十一日專電】廣東省人民檢察院副檢察長蕭揚，今（二十一）日在向廣東省六屆人大常委會第十八次會議，作關於打擊嚴重經濟犯罪的報告中稱，目前有一批貪污、受賄達十萬元以上的重大案件，正在抓緊查辦。

深圳特區發展公司與中國新時代公司非法買賣外匯四千萬美元的大案，已經查清。深圳許建輝炒買炒賣港幣一千九百多萬元一案，亦已查辦。

原中共海南區黨委常委、組織部長林桃森，原中共汕頭地委常委、秘書長邢建坤受賄案，已依法提起公訴。原中共汕頭地委常委、組織部長史恒斌受賄，已依法逮捕。

深圳二線即將實施
國務院頒管理規定
調整邊境區　放寬簽發邊防證
毗鄰港澳邊境劃定邊防警戒區

【中國新聞社廣州二十一日電】記者從有關部門獲悉，廣東省人民政府近日轉發國務院《關於深圳、珠海經濟特區邊防管理若干問題的規定》。它對於深圳、珠海經濟特區邊防管理做出如下調整和規定：

一，調整邊境管理區和邊防禁區的範圍，取消邊防半禁區

這項調整包括：在深圳經濟特區管理線（二線）正式使用後，即將原寶安縣邊境區總調整到經濟特區管理線，同時撤銷沙灣、葵冲、白芒、布吉、松崗公安檢查站，撤銷中山市、斗門縣邊境管理區，珠海市暫時按現行辦法管理。另外，將原羅湖橋頭、文錦渡、拱北關閘口邊防禁區改為口岸管理區，由邊防檢查站實施監管，無關人員不准進入；因特殊需要必須進入者，需經該邊防檢查站批准。保留深圳市沙頭角鎮和珠海市茂生圍邊防禁區，出入這兩個禁區證件的簽發驗查，仍按現行規定執行。撤銷深圳市邊防半禁區和蓮塘、九徑口兩個邊防半禁區檢查站。

二，簡化出入深圳、珠海經濟特區（邊境管理區）手續，放寬邊防證件簽發範圍。這項規定包括：1、內地人士前往深圳、珠海經濟特區，須向縣以上公安機關申請簽發《中華人民共和國邊境管理區通行證》，廣東省寶安、中山、斗門等鄰近深圳、珠海經濟特區的縣、市，簽發前往經濟特區證件權限下放到派出所。2、集體進入經濟特區的人員，可發發集體通行證（附人員名單）；經常出入經濟特區的人員，可視其需要，將證件有效期適當延長，但最長不超過一年。3、海外華僑、港澳同胞、台灣同胞和外國人出入深圳、珠海經濟特區，憑本人入出境有效證件。

三，為了便於邊防執勤和管理，在毗鄰香港、澳門陸地邊境和沿海一線地區要劃定二十至五十米縱深的邊防警戒區。未經武警邊防部隊允許，無關人員不得進入，對確係誤入該區人員，應勸其離去。對違法犯罪份子，要依法處理。

李先念昨設宴
歡迎毛里塔尼亞元首

【據新華社北京二十一日電】國家主席李先念今晚在人民大會堂舉行宴會，歡迎毛里塔尼亞救國軍事委員會主席、國家元首塔亞和夫人一行。

【據新華社北京二十一日電】國務院總理趙紫陽今天在這裏重申，中國政府對南南合作採取積極的態度，願同其他發展中國家一起探索南南合作的途徑和方式。

趙紫陽是今天上午在人民大會堂同毛里塔尼亞救國軍事委員會主席、國家元首塔亞會談時說這番話的。

今天上午，國家主席李先念在人民大會堂東門外廣場主持隆重儀式，熱烈歡迎塔亞和夫人來華訪問。

中國飛艇

北京航空學院研製成功中國第一艘熱氣飛艇，飛艇可載重三百公斤，飛行高度二千米，時速二十公里。圖為二十日晚上，飛艇在北京元宵節科技燈會上為觀衆表演。（中新社）

[illegible]

中新社記者　林華

中國古代有「后羿射日」、「女媧補天」之神話傳說，在西昌衛星發射中心，記者見到了現實生活中的射天之人。他們是中國第一流的火箭、衛星總設計師，電子、通信、氣象方面高級專家。發射衛星這五個大系統都有他們的總工程師，而集各系統於一身的中國著名的宇航專家任新民則被稱為「總總師」。

「東方紅二號」

在這次通訊衛星發射前夕，記者訪問了這位為中國航天事業立下汗馬功勞的發射衛星總設計師。

「我們是來為通信衛星上天『保駕』的」。這位衣着樸素、和藹可親的長者在和記者談話中頗有幽默感。他說，為這顆衛星「保駕」的人可多囉，陸上的觀測站，海上的船隊，以及「長征三號火箭」、「東方紅二號衛星」的設計，各種儀器燃料的製造等等，數以萬計哩！

談話中，記者得知任總師和他的助手們提前一個月入蜀，他是在列車上過七十歲生日的。這次衛星上天對於他是很有紀念意義，也是最好的禮物。

發射衛星十拿九穩

「聽說衛星測試中發現故障？」

「出了點兒小毛病，已經排除了。」任總師對記者說，我們每一項工作，每一個環節，都要做到像周恩來總理生前專門指示的「嚴肅認真，周到細緻，穩妥可靠，萬無一失。」這十六個字，字字千鈞，它是我們航天科技工作者的座右銘。

他接着說：「我們的衛星與先進國家比較還有一定的差距，但我們的『長征二號』、『長征三號』運載火箭已經進入世界先進行列，我們用它打上去了十七顆衛星，幾乎箭無虛發，十拿九穩。」

任新民告訴記者，中國使用超低溫的液氫液氧燃料有成功的經驗，在現有的技術基礎上，可以研製運載能力更大的火箭。他說，中國已經宣佈運載火箭投入國際市場，承攬國內外用戶衛星發射業務，在技術上我們是有充分把握才做出這一決定的。

話題由衛及星。記者問：「這次發射的通信衛星和一九八四年四月上天的那顆同類型衛星技術上是否有新的改進。」

衛星技術有改進

「有新的改進。」他舉例說，星上轉發器有效全向輻射功率增大了，用較小直徑天線的地面接受站就可以收到較清晰的電視圖像。這對我們降低為數甚多的地面站的成本是很有意義的。他認為，中國運載火箭已經進入世界先進行列，中國衛星設計也將日臻完善。

射天之說言談及此，記者請這位總設計師談談這次發射的意義和對中國航天事業前景的設想。

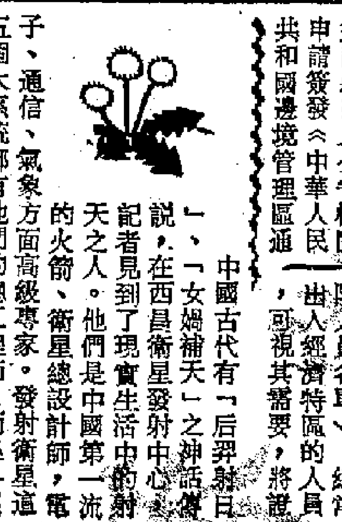
任新民高興地說，這次發射成功之後，中國的通信衛星從試驗階段進入實用階段。目前中國已經建設成自己的航天工業體系，培養出一大批中青年火箭、衛星和測控技術專家。這支隊伍要經常有發射任務，才有用武之地，才能不斷提高技術水平，他個人的設想是再打上去一批應用衛星，進一步發揮它們的經濟效益，目標是朝發射太空實驗站前進。航天之路暢通無阻，這條路中國從五十年後期起步，至今走了整整三十年，成績是肯定的，前景是樂觀的。

四九年由美回國

任新民是一位謙虛、穩健的實幹家。在第六屆全國人民代表大會上，他被選為人大常委。中國同行推選他擔任中國宇航學會理事長。他是中國航天工業部科技委員會主任。任新民祖籍安徽，早年留學美國。一九四九年從舊金山搭上戈登號商船回到他眷戀的祖國。三十多年來，他為培養中國航天科技人才，建設航天工業基礎，貢獻了自己的聰明才智。一九七〇年中國第一顆人造地球衛星上天時，周恩來總理在天安門城樓上，把他介紹給西哈努克親王：「他是放衛星的。」

對於他個人生平事蹟，記者作了側面了解，問到他自己的事情，任總師笑呵呵地擺擺手：「我個人乏善可陳，事情是大家一齊幹的。」

【中新社北京二十一日電】



任新民

晉教育費八千萬
被官員吃喝花掉

【路透社北京二十一日電】《中國日報》今日說，中國的教育官員挪用了超過八千萬元人民幣的學校經費來自建住房，購買汽車，大吃大喝及私自營商。

該報引述了國家審計署的一項調查報告說，山西省的農村學校，要使用殘舊的土桌和土櫈因為官員們盜用了原應用來買桌椅的經費。

被水淹壞的課室沒有修復，教師們的薪金很低。

該報說，有一個縣的六十九名官員，在一次為期五天的「考察訪問」中，連場盛宴，共喝掉二百五十瓶酒，抽了一百多包香煙。

黨正在進行一項全國性的反貪污及反濫用職權的運動。

西德內衣公司
擬在中國設廠

【時事社東京二十一日電】西德女內衣廠家國際勝利公司總經理休比斯霍法二十一日在此間經團聯會館舉行記者會說，「不久的將來，擬在北京或上海設立製造和銷售奶罩及短褲的合辦公司，目前正與中國當局進行交涉中。」

粵揭陽公安局長
受賄判囚十三年
收受申請出境賄賂三萬餘元

【中國新聞社廣州二月二十一日電】原廣東省揭陽縣公安局局長王德玉大量收受申請出境的公民的賄賂，今天被汕頭市中級法院判處十三年有期徒刑。

公訴人提供的證據表明，從一九七九年以來，王德玉受賄的贓物贓款共值人民幣三萬零七百五十四元。其中包括人民幣、港幣以及彩色電視機、錄音組合機、收錄音機、錄像帶等物品。

上海處決犯罪衙內
市民叫好反應強烈
社會學者認為某些高幹應就此作自我批評

【中國新聞社上海二十一日電】強姦犯陳小蒙、胡曉陽、葛志文被依法處決，在上海市民中引起強烈反響。各界人士對司法機關這一體現「在法律面前人人平等」原則的判決均表示滿意。

連日來，上海各新聞傳播媒介對此案案情及公安、司法機關辦理此案的經過作了報道。不少人在了解了辦案經過後認為，中共端正黨風的決心已經不僅僅停留在口頭上了。

高級律師、上海市第五律師事務所主任李國機對本社記者說，對於這夥案犯的判決在上海各階層人士中引起極大反響，足以說明人們對於依仗權勢為非作歹的「衙內」們的行徑深惡痛絕。

經辦這一案件的上海市公安局盧灣分局的警官們說：陳小蒙、胡曉陽等罪犯依法受到嚴懲，使我們增強了辦理有這一類人員參與的案件的信心。相信今後辦理這類案件會順利得多。他們還告訴記者，一些正在服刑的犯人聽到此案的判決後也表示，現在相信共產黨會依法辦事了。

罪犯陳小蒙曾經供職的《民主與法制》雜誌社的工作人員在座談這一案件時談到：這夥罪犯依仗權勢擁有寬敞的住所，為他們犯罪提供了條件，而關鍵在於他們認為自己是高幹子弟，犯了法政府也不會管，還有人會保護自己，因而有恃無恐，為所欲為。但他們打錯了算盤。

一位社會學研究者說，這夥罪犯終於得到了應有的下場，實在是件大好事，他認為，高級幹部應就子女犯罪作一點自我批評。這不僅對家長本人是一個教育，對維護共產黨的威信也有好處。

石油價大幅下跌
北京呼籲予制止
京報警告這可能觸發金融危機

【中國新聞社北京二十一日電】《人民日報》今天呼籲：世界各國要共同努力，制止石油價格繼續下跌。

《人民日報》認為，如果油價繼續從目前每桶十五至十八美元水平下跌，那將會給許多國家，特別是第三世界產油國帶來災難性損失。在有些國家，石油損失同嚴重的債務負擔聯繫在一起，更是孕育着觸發一場金融危機的潛在危險。

該報希望石油輸出國和石油進口國，石油輸出國組織成員國和非該組織成員的產油國，共同努力把油價穩定在一個合理的水平上，以避免世界經濟的進一步惡化。

中原油田液化廠等
三大建設項目開標
國際及香港數十公司參加八月份前可簽約
運用世銀數億美元貸款

【新華社北京二十一日電】中國技術進出口總公司國際招標公司為中原油田的液化天然氣工廠、安徽的水利發展項目和鐵路項目購買設備和材料的招標，最近在這裏開標。

今天在西郊談判樓進行第二個鐵路項目──鄭州至武漢段的鐵路電氣化改造的第一次的開標。世界銀行向這個項目貸款兩億多美元，主要用於購買鋼材、枕木、電氣、水泥以及工程、通訊設備。

來自日本、法國、聯邦德國、南斯拉夫、奧地利、比利時、澳大利亞以及香港地區的二十家公司參加了這項目的投標。

前天開標的中原油田的液化天然氣工廠項目有日本、聯邦德國、美國、意大利等國的八家公司投了標。建在河南省濮陽市天然氣工廠是一項交鑰匙工程，主要生產各種化工原料。世界銀行為這一項目提供貸款。

安徽省的水利發展項目在昨天進行了第一次開標。招標公司共收到日本、中國、新加坡、美國、奧地利以及香港地區的十五家公司的標書。這次招標主要購買水利建設需要的水泥、鋼材、木材等物資。

國際招標公司的一位負責人說，上述項目的評標工作馬上進行，預計八月底前可簽訂購貨合同。

據中國法律和國際公約
中國將審蘇劫機犯
該犯為被劫蘇民航機副駕駛員

【新華社北京二十一日電】外交部新聞司發言人今天說，中國司法機關將根據中國法律和有關國際公約，對蘇聯民航客機的劫機犯提起公訴並進行審判。

在回答有的記者提出的中方打算如何處理蘇聯劫機犯的問題時，發言人說：一九八五年十二月十九日蘇聯一架民航客機被劫持至中國境內的事件發生後，為確保該機及其所載人員的安全，中國政府及時採取了有效措施，提供了一切必要的協助，使機上四十二名蘇聯乘客、機組人員和被劫持的飛機迅速和安全地返回蘇聯。

他說，中國司法機關經過調查和審訊，查明該機副駕駛員阿利穆拉多夫．沙米利．哈吉─奧格雷犯有非法劫持民用航空器的罪行。中國政府認為，上述劫機者的犯罪行為不僅為有關國際公約所禁止，同時也觸犯了中國的法律。

中國一軍機
降落南朝鮮
希望南朝鮮將人機交還
北京昨已證實

【合衆國際社北京二十一日電】中國星期五證實，它的一架軍機在訓練期間失去「聯絡」，降落南朝鮮，並呼籲漢城歸還飛機及機師。

中國外交部說，「二月二十一日，中國一架軍機在訓練期間失去聯絡。」它說，據報該機已降落南朝鮮。

外交部在一份簡短低調的聲明中說，「我們希望南朝鮮能提供援助，盡早把飛機及機師送返中國。」

美國司法部宣佈
金無怠自殺死亡

【合衆國際社華盛頓二十一日電】司法部發言人星期五說，退休中央情報局分析員金無怠，在牢房用塑料袋蒙頭自殺。金無怠被控替中國當間諜，罪名成立。

司法部發言人拉塞爾說，六十三歲的金無怠本月初被裁定間諜罪名成立。他在普林斯．威廉縣監獄的牢房自我窒息身亡。他被囚押這一監獄，等候判決。

四川特產
四川榨菜
美味榨菜片
爽脆醒胃

經銷處：大發食品有限公司
TEL：5-647108
TELEX：HX 74539 VERDA

春
大廉價
憑當天發票，凡購滿壹佰元或以上，送書券伍元，另加送中華書局優待咭。
圖書文具、古籍字畫、語言聲帶八折至九折，另設特價書拾。
一九八六年二月廿一日至三月二日
中華書局
中心門市　九龍彌敦道四五〇號　三一八五六五八八
旺角門市　九龍彌敦道七四〇號A　三一九四〇三九七

馬尼拉連日示威頻仍
科拉桑擬組影子內閣
菲正醞釀全國大罷工
馬科斯派特使到美日歐爭取支持

【法新社馬尼拉二十一日電】菲律賓落敗反對黨總統候選人科拉桑今天說，她正在組織一個影子內閣。與此同時，馬科斯總統派遣特使，出訪華盛頓、東京和歐洲，以圖爭取國際支持。

雖然左翼激進份子抵制二月七日總統選舉，但他們今天矢言支持科拉桑七點抗議運動計劃，包括在馬科斯總統就職典禮時發動全國大罷工。

馬科斯總統府發表公告說，馬科斯總統派遣內閣部長和大使，包括他解決難題能手、高級勞工部長奧普萊，出訪日本、美國、歐洲和梵蒂岡，「解釋菲律賓的政治形勢」。

聲明說，候任副總統托倫蒂諾可能率命與六個成員國的東南亞國家聯盟各國領袖會談。

與此同時，有影響的菲律賓商工會公開呼籲工商界人士積極參與政治活動，而反對黨議員說，四月十四日國民議會復會時，他們可能抵制會議。

菲律賓商工會稱，總統選舉後菲律賓經濟在政治危機中好像一艘「正在沉沒的船隻」，並說，時代表明工商界應該成為政治活動積極分子。

菲律賓商工會代表該國百分之七十至百分之七十五私營商業機構，擁有一千二百家公司和三十七個地方性分會。

觀察家說，大多數菲律賓商人，特別是馬尼拉馬卡蒂商業區的商人，同情落敗總統候選人科拉桑。

【美聯社馬尼拉二十一日電】菲律賓左翼組織的最大聯盟星期五宣佈，計劃下星期舉行全國街道示威，停止工作，抗議星期二馬科斯總統就職典禮。

全國左翼組織最大聯盟領袖在記者招待會上說，抗議活動包括舉行交通行業大罷工，在政府辦公室設立糾察線以及在菲律賓北部兩個美國大型軍事基地外面舉行羣眾集會。

抗議活動預定在二月二十五日及翌日舉行聲援總統候選人科拉桑發動全國工作抵制和學校罷課的號召。

馬尼拉左翼學生示威

星期五，約一千五百名馬尼拉左翼學生在總統府前舉行示威，反對美國和馬科斯總統。（路透社）

馬科斯昨警告外國
勿干涉菲律賓內政
決採取一切行動維護國家主權
哈比卜昨與科拉桑第二次會面

【新華社馬尼拉二十一日電】據菲律賓總統府的一份新聞公報說，馬科斯總統今天在一項聲明中譴責外部勢力在菲律賓二月七日舉行的總統選舉問題上干涉菲律賓內政。

他重申反對一切外部勢力損害菲律賓主權。他說，菲律賓人將採取一切可以採取的行動，以維護他們的自由和國家的完整。

馬科斯還在聲明中指責反對黨要求外國干涉菲律賓內政。

【合眾國際社馬尼拉二十一日電】馬科斯總統星期五猛烈抨擊「不要臉的敗北者」和懷疑他當選連任的「當代帝國主義者」，並誓言用鮮血履行菲律賓捍衛國家主權的傳統。

美國參議院譴責馬科斯二月七日大選勝利是一種「騙局」。

馬科斯向國內外的批評者發出迄今「最嚴厲的警告」。

【美聯社菲律賓馬尼拉二十一日電】菲律賓總統馬科斯星期五警告「外界」不要干涉，如果外國人企圖干涉大選結果的話，菲律賓決全力維護其主權。馬科斯受到國際抨擊，指他在大選中舞弊。

馬科斯總統府新聞處發表聲明提出警告的同時，美國特使哈比卜正與總統的敵手科拉桑作第二次會面。科拉桑指控馬科斯以欺詐和恐怖主義手段贏取大選。

哈比卜拒絕透露會談的內容，但阿基諾夫人的發言人說，她告訴他，他必須「靜觀」菲律賓未來的動向。哈比卜是美國總統里根的特使，正在菲律賓作第六天的訪問。

馬科斯在聲明中並沒有提及哈比卜、其他外國人或政府。美國參議院和歐洲議會都通過決議，譴責菲政府在二月七日的大選中舞弊。

與此同時，菲律賓陸軍部隊的一名保安隊長宣佈辭職。他說，他相信馬科斯在大選中敗於科拉桑。他要死也要打倒非法的政府，而不會保衛它。

印尼外長昨表示 不向馬科斯祝賀
比加不派官員出席總統就職禮

【美聯社雅加達二十一日電】印尼外長穆赫塔爾星期五說，該國不會致電祝賀馬科斯當選，直至菲律賓的局勢明朗為止。

在華盛頓，美國參院一致投票通過，譴責菲律賓的選舉，並要求總統里根轉達給馬科斯知，他關注點票的違例事件。

【美聯社布魯塞爾二十一日電】比利時星期五說，它將不會派遣官員出席菲律賓星期二的總統就職禮。

【美聯社渥太華二十一日電】加拿大政府發言人說，加拿大將不會派出新的菲律賓大使或其他代表，出席菲律賓總統馬科斯的就職典禮。

美全國廣播公司稱 馬科斯出售家產 將錢存瑞士銀行

【路透社紐約二十日電】美國全國廣播公司的晚間新聞今晚報道、菲律賓總統馬科斯及他的夫人伊梅爾達在過去九個月來，正設法出售名下的名畫和美國房地產股票。

它說，出售所得的金錢已存入瑞士的一間銀行。

亞洲學會「成就獎」頒給中國大使韓敘

【新華社華盛頓二十日電】中國駐美大使韓敘今天在此間美國的亞洲學會的閉幕會上，獲頒該學會一九八六年傑出成就獎。

在為期兩天的會議上，集中討論貿易、科技和安全問題。會議於星期四開始舉行。

成就獎授給的傑出人士，必須曾經為促進美國和亞洲的諒解與友好關係作出貢獻。自從美國和亞洲學會成立以來，每年都有這項頒獎。

在今天的會議上，其他部份亞洲國家的大使亦獲得類似的獎狀。這是該項獎賞首次授與大使。

美國和亞洲國家的代表，

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十一日電】星期五，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周四收市價）：

倫敦：三三八·七〇（三三七·五〇）
巴黎：三四二·一六（三四〇·八四）
法蘭克福：三三九·七九（三四〇·二七）
蘇黎世：三三七·五〇（三三七·五〇）
香港：三四〇·二七（三四〇·二三）

倫敦航訊

英國經濟與「可樂殖民化」

本報駐英記者 李維慶（倫敦二十一日專電）

英國公司發生連場風波

英國最近掀起一場十分熱門的經濟爭論。爭論的議題是：英國經濟已受到美國大舉侵略，要是這種現象繼續維持下去，英國很快便會成為美國的經濟殖民地。

韋斯特蘭直升機公司、利蘭車廠等連場風波，無疑是引起這次爭論的導火線。在英國政壇上，執政保守黨及反對黨同時出現一股濃厚的反美情緒。至於在英國經濟圈子裏，也不斷湧現一些反對美國經濟侵略的言論。

美國的跨國公司、大企業進軍英國市場，至今已達到總投資三百二十億美元。這個數字僅次於美國投向其鄰國加拿大的投資。而且，此數字亦反映出，美國投資在歐洲經濟共同體之中，有半數落在英國身上。英國一些政經界人士很擔心，英國快將與加拿大同一處境，同時成為美國的經濟附庸國。

美國向英國市場進軍，最明顯的衝擊是製造工業。據統計數字顯示，英國製造業現時的總投資額，單是美國便佔了百分之四十。突出的例如汽車工業便包括美國通用及福特汽車廠、電子工業包括IBM，其他還有工程、化學、食品工業等。英國製造業之中，現時已有百分之十二就業人口為美國公司工作。

產生一股反美浪潮

近年，英國的北海油田及金融服務行業也引起美國公司的興趣。美國對英國的直接投資中，石油工業佔去了三分之一，而銀行、保險、地產等行業也佔百分之十八。

令英國上下感到擔憂的一些尖銳問題是，美國進軍英國市場特別是製造業的大企業，它們的出口數量竟然經常超過了英國本身的公司。另外，美國公司花在科研的經費也高出英國公司。這樣一來，英國公司今後便會退而生產較低級科技產品，沒有能力與美國公司競爭生產高級科技產品了。以上的擔憂無情地指出一個事實，就是美國公司已經把英國公司比下去。所以，英國成為美國經濟附庸國的危機便越來越大。

英國政經界人士舉出一個例子。美國公司入侵英國，其中以IBM表表者。該公司的營業額從八四年二十三億英鎊攀升至八五年三十億英鎊。這個數字有三分之二來自出口，而IBM也進佔成為英國第七大的出口商。

另外，美國福特汽車公司在英國也有龐大的投資紀錄。過去七年，福特注入十六億英鎊，這個數字相等於英國唯一的國營利蘭車廠的投資額。

美國公司入侵英國還不止於經濟範疇。最近，在英國社會層面上產生了一股反美浪潮。不少英國人認為，美國經濟入侵將無可避免同時帶來文化入侵。於是，一個新名詞「可樂殖民化」（Coca-colonisation）在英國也開始不脛而走。

今後的三條道路

英國怎樣對付美國的經濟侵略，這已成為英國當前一個十分迫切需要解決的課題。政經界人士認為，英國今後看來有三條道路可走。

其一，以英國目前的經濟環境而言，英國不應該也不可能一下子斷絕美國、日本等國家的外來投資。主要的關鍵是如何平衡英國與外來投資之間的比例。外來投資今後出現過多或者過少的現象，都對英國本身造成不利的影響。

其二，政經界人士指出，英國應該參考其他西歐諸國如何擺脫美國經濟侵略的經驗。他們認為，英國正在衰退中的製造業仍然需要借助外來投資的力量，但是其他諸如北海油田，金融事業則實行嚴格控制外來投資的措施。這樣，英國的經濟發展便不致於一面倒倚靠美國等國家了。

其三，比較突出的一個觀點認為，英國應該積極加入西歐經濟聯合的趨勢，共同對抗美國經濟入侵。近年來，西歐加強了科技合作，共同體相繼制訂了一些中長期發展計劃，例如工業技術發展計劃、生物工程計劃，尤其突出的「尤里卡」計劃。另方面，共同體在經濟聯合上也有令人鼓舞的新發展。去年六月及十二月共同體首腦會議分別重申，到一九九二年要建立「真正的共同市場」，並決定逐步採取措施以實現此一目標。共同體與歐洲自由貿易聯盟去年起雙方已完全取消工業品關稅，使它成為一個擁有三億五千萬消費者的龐大市場。

英國面對美國等國家的經濟入侵，這個問題不但維繫英國本身的利益，而且，進一步來說，西歐從中也可以汲取英國這個經驗。很明顯，西歐經濟聯合向前則對它們有利，停滯以至倒退則有不利效果。

伊拉克軍隊挺進
離法奧港十公里

【法新社伊拉克·法奧附近二十一日電】伊拉克軍南部前線總指揮法赫里中將今日於此間說，伊拉克的第七軍已挺進至離法奧港以西十公里處，伊朗在其最新攻勢中佔領了這個海灣港口。

記者陪同一支伊拉克巡邏隊進入離法奧港八公里的範圍內，伊拉克發砲轟擊法奧，令該港上空濃煙瀰漫。

在伊拉克南部的沼澤中，整晚發生了激戰，且經常是肉搏戰，今日，戰場上屍骸遍野。

西德總理科爾將要接受調查
他曾作供可能隱瞞事實

【美聯社波恩二十一日電】西德官員們於星期五說，檢察官們已通知了波恩議會，計劃對總理科爾進行調查，這將是有史以來第一次調查一名西德政府元首。

科爾的基督民主黨高層領導人尷尬地盡量想將此事輕描淡寫，說科爾可能是在作供時有所「隱瞞」，以致要接受調查。

根據西德法律，檢察官們在發出知會，四十八小時之後，便可開始對總理進行調查。

在美國遭暗殺的反馬科斯報人薩爾瓦鐵拉的親屬，於十九日在兇案現場隔窗痛哭。（路透社）

華約談判代表提出
中歐裁軍四點建議
北約初步反應稱建議「不現實」

【新華社維也納二十日電】參加維也納中歐裁軍談判第三十八輪會談的華約代表今天在這裏向北約提出一項新的裁軍建議。

這項新建議主要包括以下四個方面的內容：一、蘇聯和美國將在一年之內分別從中歐撤回其一萬一千五百名和六千五百名士兵及武器裝備。在此之前，雙方交換撤走部隊兵力的詳細情況；二、參加維也納中歐裁軍談判的其他十一個正式成員國在蘇美撤軍後三年內不得在這一地區增加各自現有兵力。凡有兩萬人以上參加的軍事行動，包括部隊調動、徵集預備役及軍事演習等，均需事先通報；三、雙方將各自建立三至四個監查站，監督檢查所有該協定簽字國的部隊撤離和進駐情況；四、成立一個協商委員會，以解決在執行協議的過程中出現的問題。

北約的代表在對華約這一新建議初步表態時指出，華約的建議是「不現實和欠缺的」，它不會導致西方從根本上改變其去年十二月五日對華約建議所持的立場。他希望這不是華約的最後建議。

南朝鮮反對派領導人開會

南朝鮮民主促進協會的領導人於星期五在金泳三（右五）家中舉行會議，討論被禁的要求改革選舉運動，該協會的總部仍被警方封閉。（路透社）

英成立特別委會
商利蘭車廠事件

【路透社倫敦二十一日電】英國政府今日成立了一個特別委員會，評審國營的利蘭車廠的投標問題，該車廠計劃將部分售與美國通用汽車公司。

這個由戴卓爾夫人任主席的委員會，是在議員們抨擊政府要出售利蘭的貨車及壓路機部與通用汽車後成立的。

蘇駐雅典特務逃亡
帶同兒子及相戀女教師抵西方
其妻子及另一孩子則未有同行

【路透社華盛頓二十一日電】據美國情報透露，一名重要蘇聯情報員已帶同其子及一名女友逃往西方，遺下其妻子及另一個孩子在雅典。

西方消息昨日說，變節者是蘇聯駐雅典的國家安全委員會特務古達里夫，他帶同八歲的兒子和一名相戀的蘇聯女教師一同逃亡。

日圓匯價近日激升
日本內閣表示憂慮
正研究對策防止經濟突然放緩
考慮再降低貼現率增發債券等

【美聯社東京二十一日電】中曾根首相內閣的閣員們，於星期五對日圓兌美元的匯價激升為經濟所帶來的影響表示憂慮，並同意應開始研究對策，防止經濟出現突然的放緩。

內閣連續第三個月接到經濟企劃廳的月報，說主要經濟指數升降參半，無法確定到底經濟是在進入倒退時期，還是面對一幅度較小的增長。

去年十月，月報說經濟在「繼續增長」，但在十一月，經濟企劃廳已將措辭改為「總的漸進的增長」，一九八五年的經濟增長率是百分之四·五。

中曾根在會議結束之後對記者說，「經濟在現時看似無甚不妥，但存在着對將來發展的憂慮。」

外相安倍晉太郎在內閣會議上說，「假如日圓高企的趨勢持續，通貨緊縮情形就會變得更為廣泛，令（日本政府要達到）在一九八六財政年度獲得百分之四的經濟增長的目標出現困難。」

安倍說，若日本政府無法應付國內經濟的放緩，「要將東京首腦會議帶向成功就會有困難，我們需要在四月實行一套的基本經濟措施。」

日本受到美國和歐洲的壓力，要刺激國內需求，使日本消費者能購買更多外國貨，這是減低日本的貿易順差的方法之一。

內閣官房長官後藤田正晴在會後舉行的一個記者招待會上說，「經濟已到了一個十分重要的階段，我們會採取彈性的經濟管理方法，密切注視着日圓的趨勢。」

下星期，政府將會開始研究一攬子經濟措施的內容，例如二度降低貼現率，增加發行政府債券等，以提高國內的需求。

伊拉克終於承認
擊落伊朗一飛機
但堅稱該機是軍用運輸機

【法新社巴格達二十一日電】伊拉克今日承認，其戰機昨日擊落了一架載着伊朗精神領袖霍梅尼的一名代表及六名伊朗議會議員的飛機。

伊拉克通訊社在承認這些人在機上的同時，指出該飛機是一架C—一三〇軍用運輸機，而不是伊朗所堅稱的民航機。

該機是在伊朗西南的阿瓦士市附近被擊落的。伊朗通訊社證實霍梅尼的特使是革命衛隊的代表馬哈拉茲。

美日合作發展軍事新技術

縱橫談

日本官方表態

日本外務省條約局局長小和田，前天在眾院預算委員會上表示，日美兩國雖然還不能共同生產武器，但日本可以同美國共同研究開發武器技術，也可向美國提供軍事技術。

他是在國會答覆社會黨議員的質詢說這番話的。這就表明，在未來的高級、尖端、精密的武器開發中，日美兩國將共同研究，彼此交流，此亦包括日本將協助解決美國星戰計劃的某些項目。

未來的武器必將是微型化、電腦化和高度精密化，由於複雜的電腦操縱，和激光的廣泛應用，新科技在未來的軍事發展中產生極大的影響。

開發新武器技術

里根一心發展「星戰計劃」，並一直拉攏西歐夥伴參加。西歐共市，除個別國家之外，對與美國合夥不置可否。尤其是法國，竭力主張歐洲獨立自主開發自己的新科技——尤里卡計劃。理由是，如果西歐與美國合作，其結果是歐洲成為美國科技的附庸，美國則壟斷世界最先進的科技。到時歐洲就不能擺脫美國的控制。

法國的說法有充分的說服力。西歐科技某些方面並不弱於美國，如英法合製的超音速協和飛機，確領世界之先。

但西歐的軍事科技，無論財力人力都還不及美國雄厚，有的西歐國家還是希望與美國合作，藉以承接美國的訂單。英國就是想要拿到十五億美元的訂單，表示願與美國合作發展星戰計劃。

日美相互利用

日本與美國合作開發尖端軍事技術，對雙方來說，就是相互利用。去年五月，美日的國防專家在東京開會，美方提出了美國亟需解決的十一項尖端技術，包括激光的利用、十微米波長紅外線用光學材料等，都與導彈跟蹤制導有關。這方面恰恰是日本獨到的高級技術之一。五角大樓久已欲與日本合作。而導彈的制導，正是「星戰計劃」中重要的一環，美日經過幾次協商，終於達成協議，作為美日軍事同盟的象徵。

對蘇交易的資本

日本和美國合作，可以從美國吸取她自己還沒有開發成功的某些科技。「以人之長補己之短」，是日本戰後技術高度發展的拿手本領。她給予美國一些好處，可以緩和美日的經濟矛盾，而她自美國得到的科技，又將轉作多種用途的開發，使日本科技到二十一世紀在世界有獨步的發展。日本決定與美國合作開發「星戰計劃」，第一個不高興的是蘇聯，但日本同樣可以以科技為交易手段，與蘇聯達成某些交易，使日本扮演成為美、蘇之間爭奪的角色，坐收漁利。

施君玉

羅馬街頭有槍戰
一女性槍手喪生

【合眾國際社羅馬二十一日電】警方說，一名政府汽車司機與涉嫌的恐怖分子展開槍戰。事前他們開槍射傷總理克拉克西辦事處一名職員。

初步消息說，一名相信是襲擊者之一的女子，於槍戰中喪生。槍戰發生在羅馬北部外交部附近的住宅區街道上。一名男性襲擊者受傷，但他逃離現場。

警方說，恩波利於上午九時踏出家門，準備乘坐由司機駕駛的官方私家車返回辦公室時，被人開槍襲擊。

司機於是還火，射殺一名女子，射傷另一人。傷者設法逃走。警方在女死者身旁發現一枝手槍。

宋雙派內鬨和解
兩反對人物被逐

【法新社曼谷二十日電】柬埔寨抵抗力量其中一個派系的危機今天在混亂中被覆蓋了，它的領導人發表聲明說，現進入第三個月的內鬨已獲得解決。

產生異議的集團的成員曾經說，他們已把宋雙逐出高棉人民全國解放陣線領導層，但他們現時拒絕對宋雙星期三發表的聲明置評。

宋雙表示，他們已驅逐兩名主要反對人物，並任命新的軍事指揮部。

意國黑手黨首領 隱居農家中被捕

【新華社羅馬二十日電】意大利內政部長斯卡爾法羅二十日宣布，在逃的意大利黑手黨最大頭目米凱萊·格雷科十九日已被意大利憲兵捕獲。這是對黑手黨鬥爭的重大勝利。

格雷科今年六十二歲，是包括所有黑手黨各大家族在內的十二人委員會中的最高頭目。他是從西西里島向美國販運毒品的最早策劃人。

意大利憲兵是在巴勒莫附近一個半山坡上的農民家中把格雷科查獲的。他一直冒名頂替一個已故的農民隱居在那裏。追捕行動共出動了四百多名憲兵，並動用了直升飛機。

蘇核實限武建議
美反應表示歡迎

【合眾國際社斯德哥爾摩二十一日電】美國首席限武談判代表於星期五對蘇聯改善核實限武協議的建議表示歡迎，但說歐洲安全會議的代表們必須等候他們言行一致。

美國出席日內瓦美蘇限武會談首席代表坎普爾曼說，里根總統會於本月稍後時間對戈爾巴喬夫於上月所提出的廣泛限武動議作出反應。

美國加州崩堤泛濫
二萬居民離家逃生
該州已有廿九個縣宣布為災區

【路透社舊金山二十一日電】州官員們今日說，下了一個星期的暴雨後，加州北部的一條河堤昨晚崩塌，迫使約二萬人離家逃生。

倒塌的河堤是在舊金山東北約一百英里的尤巴河上，洪水湧進了林達鎮，水深數英尺，並直衝向附近的奧利弗胡斯特鎮。

州緊急服務辦公室的一名發言人說，兩鎮共有居民一萬九千人，已立即被勸導疏散。

州長估計損失約三億美元，他昨日再將另外十七個縣宣佈為災區，至今已有二十九個縣被宣佈為災區，這是為求聯邦政府援助的第一步。

大陸內望

上海判處犯嚴重強姦罪的「衙內」死刑案，在大陸引起一定的哄動性，各地報章幾乎都在頭版刊登這條新聞，並在顯著地位刊登《人民日報》評論員文章《在法律面前人人平等》。這是讓出了民眾心裏的話，不僅是口頭講了，而且是真正做到了，才是大快人心，人心大快。

其間顯然是「夜長夢多」，隱藏着無形的阻力。

在上海，就傳流着一個說法，案中一對陳姓罪犯，即是那個被判死刑的陳小蒙及其兄弟陳冰郎，案發已久，民憤極大，可是直到他們的曾居高幹地位的父親去世之後，才被有關當局正式依法逮捕，難道執法者在法律面前，因為某種因素而發生過法外，眾所周知，從上海到深圳任職，顯然是要依法領取特區通行證的，案中的疑犯能如此神通廣大？這種綠燈是誰開的呢？不僅如此，在公安當局追緝期間，這個胡曉陽還能有恃無恐地隨着到深圳參觀的父親一起坐飛機回到上海，而且自由自在出入一直屬於市委招待所的衡山賓館。在一個被追捕的罪犯身上，還出……

……有長期封建社會的歷史」，道是事實，封建主義思想意識殘餘至今猶存。問題是大陸五十年代初期進行「土地改革」，粉碎了封建主義經濟體制基礎後，消除封建思想的主要殘餘卻未認真得到應有的重視。當然，幾千年遺留下的這種封建思想不是一下可以清除的，但是封建意識卻在某些中共高幹身上和家庭裏「發揚光大」，確實令人感到驚奇。以權謀私，幹部傳代，就是表現之一，而某些高幹的「衙內」，自……

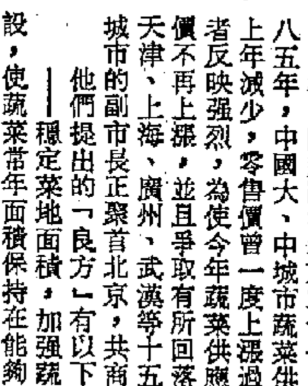
……劇院昨晚座無虛席。香港管弦樂團的首場演出博得滿場雷動的掌聲。

演出曲目包括莫扎特、貝多芬、勃拉姆斯等的古典名曲，還有香港作曲家曾葉發的作品。一位觀眾說，香港管弦樂團的出色表演……勃拉姆斯的田園詩情，而曾葉發作品對中國古老文化的深情，又使我進入了另一個世界。

在觀眾的一再要求下，樂團又加演了《春節》序曲、《瑤族舞曲》、《彩雲追月》等中國名曲，全……

……最傑出的指揮家之一的施明漢對記者說，杭州觀眾很熱情，他們能理解我們的演奏。

香港管弦樂團八十五位團員來自香港及世界各地，這次是他們首次到內地演出。他們還將在杭州演……



台灣慶祝元宵

明天是中國傳統節日元宵節，台灣各地陸續舉行看花燈、猜燈謎等慶祝活動，非常熱鬧。圖為一處寺廟內擠滿觀燈的市民。（原載《中央日報》）

十五市共商對……
提出穩定菜地……

【中國新聞社北京二十一日電】一九八五年，中國大、中城市蔬菜供應總量較上年減少，零售價曾一度上漲過猛，消費者反映強烈，為使今年蔬菜供應充分，菜價不再上漲，並且爭取有所回落，北京、天津、上海、廣州、武漢等十五個大、中城市的副市長正聚首北京，共商對策。

他們提出的「良方」有以下四劑：

——穩定菜地面積，加強蔬菜基地建設，使蔬菜常年面積保持在能夠維持城市……

廣東省加强電力建設 今明兩年投資廿五億

沙角B廠工程進展順利明年中將可發電 引進五十台發電機上半年啟用以濟燃眉

【本報記者王健廣州二十一日專電】廣東省副省長匡吉，今（廿一）日在省六屆人大常委會第十八次會議上，向委員們作關於加快發展廣東省電力工業的報告中說：廣東今明兩年電力建設總投資需二十五億元，沙角電廠A廠和B廠，共建成火力發電機組一百一十萬千瓦，汕頭燃氣蒸汽聯合循環電廠十萬零八千千瓦，並要求建成長潭水電站，白垢水電站（二號機組）等，以及沙角B廠至江門的五十萬伏線路，沙角A廠的四條二十二萬伏線路等一批輸變電工程。

匡吉還說，他最近曾到沙角B廠視察，目睹工程進展順利，可於明年六月間發電。在今年的電力建設中，利用外資及外匯信貸八億二千萬元。

匡吉說，省政府準備用三年左右時間，集中財力、物力、重點建設一批骨幹火電廠，加快電力建設，爭取到一九八八年電力供應情況有所好轉，至一九九〇年，可新增發電量一百二十億度左右。此外，為解決當前供需矛盾，採取應急措施，已進口五十二台高效柴油發電機，總容量三十三萬九千七百千瓦，今年上半年可全部發電，並興建一批小型水力發電站。廣西聯網目前每天向廣東輸電三萬度，五月初可增至每天十萬度。

廣州黃埔造船廠建成用於南海油田採油的單點繫泊主體工程（原載《南方日報》）

廣東「三亂」有改觀 取消一批濫收罰款

公路設卡大減 查處逾百宗抬價倒賣案

【本報廣州二十一日專電】廣東省整頓亂漲價、亂收費、亂罰款，已取得明顯的效果。這是廣東省人民政府副秘書長羅共鳴，今天向省六屆人大常委會第十八次會議提出的報告中說，經過有關部門幾個月來的認真清理整頓，各地向企業、個體工商業戶和農民亂攤派的情況，已得到初步糾正。各地取消了一批自定的不合理罰款項目，加强對執罰人員的教育和管理。湛江市對嚴重違法亂紀的執法人員，作出了嚴肅的處理。全省公路上到處設卡的現象，已大為減少。在清理亂漲價方面，全省查處了抬價倒賣化肥、燃料油等非法牟利達萬元以上的大案一百零五宗。查處抬價銷售彩色電視機、自行車等非法牟利萬元以上的大案十二宗，此外還查處了一批擅自提高物價的案件，對穩定物價起了積極的作用。

與會委員審議了省六屆人大三次會議交辦的第十八號議案而作的報告，認為對整頓「三亂」，還須繼續努力。

無錫穗寧旅遊服務 外國遊客口碑最佳

「國旅」根據問卷選出優質服務單位

【據新華社無錫二十一日電】中國國際旅行社無錫、廣州、南京分、支社被來華的外國旅遊者評選為最佳服務單位，廣州、杭州、南京被評選為綜合服務質量最佳城市。

這是國旅總社總經理王爾康今天在這裏召開的國旅經理會議上宣布的，並向獲獎單位頒發了錦旗。另有一百二十二名翻譯導遊被評為先進個人。

讓外國人評價中國的旅遊接待是國旅為提高服務質量所採取的最新措施。去年，國旅系統專門開展了「優質服務競賽」活動，首次向外國旅遊者發送九萬餘份「訪華評價表」，其主要內容有：翻譯導遊的外語水平、服務態度、對飯店、餐館、汽車及參觀遊覽點的評價等等。這些情況回收後全部送進電腦中心處理，據此評選出上述先進集體和最佳城市。

近兩年來，來華的外國遊人常常反映，中國的旅遊服務水平較低，有些服務人員態度不好。這種意見已引起中國旅遊部門及中央領導人的重視。

王爾康說，今年五月至十月，中國旅遊旺季期間，國旅各分、支社將繼續開展優質服務競賽。從今年開始，國旅系統工作人員將穿着統一的制服，佩帶國旅徽章和本人的名牌，為外國客人導遊服務。

嶺南佳果添新品 草莓培植已結果

廣州湛江等建三個試種點

【本報訊】廣州消息：嶺南佳果又添新品種，從國內外引進的草莓（又名士多啤利）已培植成功，首批已在去冬今春先後開花結果，陸續採摘。

廣東農科院果樹作物研究所和省果業公司，去年引進十個草莓品種，使引種國內外草莓品種增至八十七個，並在廣州、湛江、韶關三個氣候帶建立試驗點。目前已成熟的最大單果重達四十七點七克。

碩士研究生今招考

全國十八萬人應試 僅取錄四分一

【據新華社北京二十一日電】全國十八萬多名考生明天將參加全國碩士研究生招生考試，今年的報名人數比去年增加百分之十一點九。

在北京，參加考試的人數有一萬六千多人，在江蘇、湖北、湖南、四川、陝西等省市，參加考試的人數也都將超過一萬名。今年全國有五百八十多所高等院校和科研單位招收研究生。考試將進行兩天，考生們除了參加專業課考試外，還要參加外國語考試。

但是，儘管許多人能通過考試，大概只有四分之一的人被錄取。

從國家教育委員會獲悉，考生中大學應屆畢業生和在職人員幾乎各佔一半，其中二十五歲以下的考生佔近百分之八十二。

在高校和科研機構最集中的北京市，計劃招收研究生的人數與報名人數的比例為一比四，而去年為一比三點七。

此外，全國有二百十七個高校和科研單位將接受由部分重點高校推薦的近四千名優秀應屆畢業生免試入學。

貝爾托盧奇在紫禁城進行攝影，為拍攝《溥儀》作準備（路透社）

港管弦樂團演出 杭州劇院「爆滿」

滿場掌聲雷動一再加演

【中國新聞社杭州二十一日電】能容納二千名觀衆的杭州劇院昨晚座無虛席。香港管弦樂團的首場演出博得滿場雷動的掌聲。

演出曲目包括莫扎特、貝多芬、勃拉姆斯等的古典名曲，還有香港作曲家曾葉發的作品。一位觀衆說，香港管弦樂團的出色演奏，使我感受到貝多芬的恢宏雄壯，勃拉姆斯的田園詩情，而曾葉發作品對中國古老文化的深情，又使我進入了另一個世界。

在觀衆的一再要求下，樂團又加演了《春節》序曲、《瑤族舞曲》、《彩雲追月》等中國名曲，全場氣氛達到高潮。

被稱為當今美國最傑出的指揮家之一的施明漢對記者說，杭州觀衆很熱情，他們能理解我們的演奏。

香港管弦樂團八十五位團員來自香港及世界各地，這次是他們首次到內地演出。他們還將在杭州演奏柴可夫斯基、白遼士和拉羅的作品。

大陸內望

上海衙內案反映的問題

田明

上海判處犯嚴重強姦罪的「衙內」死刑案，在大陸引起一定的哄動性，各地報章幾乎都在頭版刊登這條新聞，並在顯著地位刊登《人民日報》評論員文章《在法律面前人人平等》。這是講出了民衆心裏的話，不僅是口頭講了，而且是真正做到了，才是大快人心，人心大快。

上海這件大案，今天能夠這樣依法作出公正處理，看來也是經歷不少曲折過程的，從新聞報道的字裏行間，也可以捉摸出來。要不是中央高層下了最大決心，恐怕還會有各種各樣的阻力和顧慮出現，事情不會那樣很快的明朗化。

首先，這夥壓犯強姦、輪姦嚴重罪行的犯罪分子，早在一九八一年至八四年之間就無法無天，胡作非為，而在兩年前社會上較大規模打擊罪犯案時，竟成漏網之魚，而此案被糟蹋的女性數以十計，受害者的影響範圍相當大，可是直到一九八五年十月份才被上海市中級法院提出公訴，其間顯然是「夜長夢多」，隱藏着無形的阻力。

在上海，就傳流着一個說法，案中一對陳姓罪犯，即是那個被判死刑的陳小蒙及其兄弟陳冰郎，案發已久，民憤極大，可是直到他們的曾居高幹地位的父親去世之後，才被有關當局正式依法逮捕，難道執法者在法律面前，因為某種因素而發生某些猶豫？

其次，另一個主犯胡曉陽，在一九八〇年隨着他的身居高幹地位的父親南調到上海，不久就和另一個高幹的兩個兒子結識，臭氣相投，竟結成了犯罪團夥。就在這批「衙內」犯罪期間，這個胡曉陽却能出任遠在邊境的深圳大學《世界建築導報》的記者，竟能戴上「無冕之王」桂冠逍遙法外；衆所周知，從上海到深圳任職，顯然是要依法領取特區通行證的，一個案的疑犯能如此神通廣大？這種綠燈是誰開的呢？不僅如此，在公安當局追捕通緝期間，這個胡曉陽還能有恃無恐地隨着到深圳參觀的父親一起坐飛機回到上海，而且自由自在出入一直屬於市委招待所的衡山賓館。在一個被追捕的罪犯身上，還出現無形的護身符？而執法的公安人員却不宜進入這樣的賓館，只能在冷風瑟瑟的賓館外伏擊，最後終於把罪犯拘捕。

同樣，在主犯陳小蒙犯罪期間，竟被宣揚法制的《民主與法制》雜誌社提拔為記者部的負責人，這真是一個莫大的諷刺，而諷刺後面又是說明一個什麼問題呢？《人民日報》評論員文章說，「中國有長期封建社會的歷史」，這是事實，封建主義思想意識殘餘至今猶存。問題是大陸五十年代初期進行「土地改革」，粉碎了封建主義經濟體制基礎後，消除封建思想的主要殘餘却未認真得到應有的重視。當然，幾千年遺留下的這種封建思想不是一下可以清除的，但是封建意識却在某些中共高幹身上和家庭裏「發揚光大」，確實令人感到驚奇。以權謀私，幹部傳代，就是表現之一，而某些高幹的「衙內」，自以為有「靠山」、「後台」，踐踏法律，欺壓良民，又是表現之一。就以上海此案發生的地點，誘騙少女入局的黑燈舞會之類，就在康平路高幹住宅區內。難道這種男女混雜的怪現象，不被身為幹部的家長們發覺？難道對子女行為一點不作檢點？

當然，評論員文章提出反對封建社會盛行的「株連」，是對的，但是，作為一個革命幹部，難道可以用封建感情對待子女和不注意進行家庭教育嗎？有人想利用「靠山」，是否有人樂於被人利用作「靠山」？這些問題不是更值得引起重視嗎？正視這些問題不是可讓更多家庭吸取教訓嗎？

意導演談拍電影《溥儀》

耗資二千萬美元

特譯

路透社記者 馬克·奧尼爾

榮獲電影獎的義大利導演貝爾納多·貝爾托盧奇已展開他最雄心勃勃的計劃——耗資二千萬美元，拍攝一齣有關中國末代皇帝溥儀的影片。

這是貝爾托盧奇第一次在亞洲拍電影，也是中國第一次准許西方導演拍攝有關其近代史的影片。

「對我來說，這部電影困難不少，影片是關於一種我不認識的文化。西方觀念在這裏並不適用。我必須閱讀，學習，同人們交談。」貝爾托盧奇在北京紫禁城漫步時，作出以上表示。

他在一九八四年讀過溥儀的傳記後，便決定拍攝這部電影。他說，「我被這個人物強烈吸引住，他被歷史綁架，三歲被捧上皇位，以做園丁終其一生。」

自一九七九年以來，外國製片家在中國拍製了幾部電影，其中包括《馬可孛羅》。

貝爾托盧奇的史詩式電影，將於六月開鏡，拍攝時間需二十星期，拍攝地點是昔日的皇宮，溥儀曾在中國五個城市居住過的地方，以及北京和羅馬的片場。

襁褓時代的溥儀，於一九〇八年登位成為沒落滿清朝代的皇帝，到一九一一年中華民國成立便被推翻。

一九三四年，日本佔領中國東北部，建立傀儡滿洲國，扶植溥儀為皇帝。一九四五年，日本帝國土崩瓦解，溥儀被進攻的蘇軍俘虜，關押於蘇聯，至一九五〇年交還給中國。

他在中國監獄度過九年，後來在北京植物園做園丁，至一九六七年去世。

貝爾托盧奇在溥儀的七十八歲弟弟溥傑的幫助下，並得到中國文化部同意，與兩位助手，根據溥儀的正式傳記《從皇帝到平民》，撰寫劇本。

溥傑協助撰寫劇本

貝爾托盧奇說，「文化部沒有作出任何實質修改。中國的情況正發生變化，現已可以拍攝一些不屬於宣傳性的電影。」

他說，「這是一個非常吸引人的故事。其他國家會殺死帝王，但在中國，即使他犯過最大錯誤，同日本人勾結，他還是獲准生存下來。溥儀受到重新教育，思索他過去從沒有想過的過去，他變好了。」

後勤工作相當艱巨

拍片計劃的後勤工作非常艱巨。中國批准在昔日皇宮的院子拍攝，不准在皇宮裏面拍攝。貝爾托盧奇說，「他們恐防發生火警或造成損壞，我很失望，但那是可理解的。」

這意味要在北京和羅馬的片場，建造昂貴而複雜的皇宮內部場景。

劇本需要九千套服裝，服裝正在購買，租借或特製。

這位導演說，「服裝不能看去太新，不能像傳統京劇那樣。它們必須像衣服，不能像戲服。」

演員問題很複雜，雖然貝爾托盧奇希望盡量多用中國當地演員，但由於影片使用英語，而他們又不大能說英語。這意味要對美國、香港和新加坡的華人社會的數以百計人士進行試音工作。

華裔美籍人龍約翰（《龍年》影片的主角）將扮演十八歲以後的溥儀。

溥儀的后妃將由陳冲扮演，陳冲是來自上海的女演員，曾在洛杉磯加利福尼亞大學讀書。

辛·康納利原獲選扮演溥儀的英籍教師，但貝爾托盧奇說，此角色仍未確定。

他說，大部分臨記，將利用當地中國人擔當，特別是在郊區的中國人，他們的臉龐更像過去的人。

籌拍工作相當順利

他又說，迄今為止，安排相當順利，沒有其他在中國拍片的外國人所投訴的成本超支和官僚主義阻延。

貝爾托盧奇及其一行一邊在紫禁城匆匆而行，一邊拍攝各地點的硬照和活動照片。許多中國人在旁圍觀。

一名老人倚在朱紅色的圍牆上說，「我記得溥儀，他有傳奇的一生，他很幸運，沒有因同日本勾結而被處死。」

他又說，「但我們給他第二個機會，他已改造了。我認為歷史上沒有任何人的生命像他一樣的。」

方案 【路透社北京二十日電】

遼寧表揚已故港胞

遼寧省台安縣二十日召開表彰大會，追授台安縣人民醫院院長潘恩良為「模範醫生」，衛生部命名潘恩良為「人民的好醫生」稱號。潘恩良從香港回內地二十多年來，把畢生精力都獻給了醫療事業。前年九月十八日他因病逝世。這是潘恩良在香港的姐姐、妹妹和其他親人在遼寧參觀他的生平事迹展覽。（新華社傳真）

泉州再出土宋古船

已清理船後四艙獲得一批構件文物 其中多幅折疊竹帆屬罕有發現

【中國新聞社泉州二十一日電】在福建泉州灣法石鄉又發現一艘南宋的海船，這是繼泉州灣後渚港一九七四年發掘第一艘宋代古船後的又一重大考古發現。

早在一九七六年時，法石鄉人民在掘井時就發現該古船的松木板，一九八二年，中國科學院自然科學史研究所和泉州海外交通史博物館聯合對深埋地下的船體進行部份試掘，清理出古船後部的四個艙位，出土了一些船舶構件和古代遺物，經過反覆研究與鑒定，現在對古船的斷代及構造有了比較肯定的結論，這艘南宋時沉沒的古船，是一艘底部裝置龍骨的尖底船，結構與後渚港出土的宋代海船相似，屬福船船型。該船船殼採用松木，船底板為單層結構，厚達九點五厘米，船板採用高低榫搭接，結構堅固性強，建造工藝比後渚古船的多層結構難度更大。據已發掘的部份分析，該船的長度在二十三米以上，載重量約在一百二十噸以上，其尺度與哥倫布橫渡大西洋發現新大陸所乘的船相當或稍大。在船艙中還出土南宋時晉江磁灶窑燒製的小口瓶，以及有多幅折疊的竹帆，補充了文獻的記載，提供了竹帆作為船帆的可靠證據，為中國所少見。

法石地處泉州灣出海口，宋元時期是對國外貿易的一個重要港口及集鎮。法石古船的發現，為研究南宋時期泉州海外交通史、造船史、航海史以及泉州灣地理變遷，提供了極為寶貴的實物資料。對該船的研究工作正在進一步深入，並為全面發掘和保護這艘古船提供條件。

逾千水仙花盆景 漳州展出觀衆擠擁

【中國新聞社漳州二十一日電】新春，初一至十五，閩南漳州在中山公園、南山寺和百花村同時舉辦水仙花盆景展覽。一千多盆千姿百態的水仙花盆景婷婷玉立，每天吸引着成千上萬的觀賞者。這次展出的一顆水仙花頭，竟開出十八葶花。

台灣慶祝元宵

明天是中國傳統節日元宵節，台灣各地陸續舉行看花燈、猜燈謎等應景活動，非常熱鬧。圖為一處寺廟內擠滿觀燈的市民。（原載《中央日報》）

廈門元宵張燈結綵 南音大會萬人空巷

四百海內外弦友街上整弦巡遊

【據新華社廈門二十一日電】幽雅清和的南音回蕩在廈門市大街上。海內外弦友今天整弦遊行，奏響了廈門南音大會唱的序曲。

據悉，本次大會唱是中國南樂史上規模最大的一次，共有二十七個社團、四百六十多名弦友參加。其中，十三個社團、二百六十六人來自香港和東南亞。

廈門市今天張燈結綵，上萬名羣衆站在大街兩旁，爭相觀看海內外南樂高手的演出。中國音樂協會主席李煥之、中國南音學會會長趙渢、福建省委宣傳部部長何少川、廈門市人大主任路自攻等出席了開幕式。

大會預計在二十四日閉幕。會後，海外一些弦友還將往其他縣市演出。

上海舞劇院將赴歐演出

【據新華社上海二十一日電】上海舞劇院訪歐演出團一行六十六人，將於二月二十四日赴法國、西德、比利時、瑞士四國，作為期一百天的訪問演出。

演出團赴歐期間，將演出大型民族舞劇《鳳鳴岐山》。這一舞劇用神話形式反映中國古代奴隸社會時期著名的「武王伐紂」的歷史故事。

台「十信」案餘波 「合庫」三人坐牢

被控向「十信」洩密逃避檢查

【本報訊】台北消息：台灣省合作金庫金融業務檢查室主任李春來，職員許祖吉，林廷燦涉嫌將金檢日期洩漏給「十信」一案，台北地方法院二十日開庭審判，庭議結果，三被告貪污受賄表面證據不足，但洩漏政府機密之罪名成立，分別被判處一年至十月有期徒刑。

判決書指出，被告李春來，許祖吉，林廷燦原在合庫主管台灣省農漁會信用部及信用合作社金融業務檢查，一九八四年十月間，「十信」庫存現金有偏高現象，影響業務正常經營，台北市政府「財政局」要求合庫派員調查並輔導改善，依規定，金檢人員對於檢查日期應予保密，但李春來等三人故意將此項秘密事先告知「十信」有關人員，致無法查出真相。

台灣斥巨資建設煉油廠及發電廠

【本報訊】台北消息：台灣「行政院」廿日院會通過「經濟部」函送的台電公司「台中第一—四號火力發電工程計劃」報告，決定在台中港終期航道的南端，投資九百億元，建造一座大型火力發電廠。又，「行政院」院會廿日通過「中油公司輕油裂解更新計劃」，將由該公司以總投資一百五十三億元進行更新。

全國十二城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	溫度	天氣概況
北京	10—負3	晴
成都	10—2	陰
廣州	19—8	多雲
杭州	8—0	晴
香港	22—12	多雲
昆明	19—1	晴
上海	9—負2	多雲
瀋陽	3—負8	晴
台北	20—12	多雲
天津	8—負2	晴
武漢	11—0	多雲
西安	8—3	多雲

十五市副市長聚京 共商對策平抑菜價

提出穩定菜地面積 處罰荒棄菜田 加强吞吐調劑

【中國新聞社北京二十一日電】一九八五年，中國大、中城市蔬菜供應總量較上年減少，零售價曾一度上漲過猛，消費者反映強烈，為使今年蔬菜供應充分，菜價不再上漲，並且爭取有所回落，北京、天津、上海、廣州、武漢等十五個大、中城市的副市長正聚首北京，共商對策。

他們提出的「良方」有以下四劑：

——穩定菜地面積，加強蔬菜基地建設，使蔬菜常年面積保持在能夠維持城市需要的水平；

——堅持計劃生產，制止菜地撂荒，對荒地不種和改種其他作物的菜農，實行罰款或收回土地轉給他人承包；

——鄉鎮企業利潤繼續支持蔬菜生產，防止勞動力從種菜盲目向工副業，使種菜和務工的農民收入基本保持同一水平；

——加強蔬菜市場的價格管理，國營蔬菜公司必須掌握大路菜的大部份貨源，吞吐調劑，平抑菜價。

市長們認為，中國大、中城市蔬菜價格放開的方向是對的，去年菜價上漲，菜農高興，今年蔬菜上市量會增加，他們分析去年一度菜價上漲過猛的原因是，有的城市蔬菜體制改革的步子邁得大了一些，加之郊區菜田面積減少過多，又遭受不同程度的自然災害，蔬菜上市量大幅度下降，小商販乘機搶購套購抬價出售。

市長們說，一個地方菜價長期偏高，並不光彩，南方有些中等城市菜價比大城市還高，更是說不過去，東北一些城市，去年遭災，蔬菜價格高一些，消費者可以接受，如果今年還保持去年暴漲的價格水平，消費者就不能諒解了。

北京市去年五月份蔬菜價格暴漲，市民們至今記憶猶新，市長們認為，菜價穩，人心安，這次十五城市蔬菜工作會議開過以後，今年五月就不應該再出現去年五月的價格了。

亞洲學會「成就獎」頒給中國大使韓敍

……今天的……在……會議上，其他部份亞洲國家的大使亦獲得類似的獎狀。這是該項獎首次授與大使。

美國和亞洲國家的代表，……與友好關係作出貢獻。自從美國和亞洲學會成立以來，每年都有這項頒獎。

本報駐英記者 李維慶（倫敦二十一日專電）

……至今已達到總投資三百二十億美元。這個數字僅次於美國投向其鄰國加拿大的投資。而且，此數字亦反映出，美國投資在歐洲經濟共同體之中，有半數落在英國身上。英國一些政經界人士很擔心，英國快將與加拿大同一處境，同時成為美國的經濟附庸國。

美國向英國市場進軍，最明顯的衝擊是製造工業。據統計數字顯示，英國製造業現時的總投資額，單是美國便佔了百分之四十……工業佔去了三分之一，而銀行、保險、地產等行業也佔百分之十八。

令英國上下感到擔憂的一些尖銳問題是，美國進軍英國市場特別是製造業的大企業的公司，它們的出口數量竟然經常超過了英國本身的出口商。

另外，美國福特汽車公司在英國也有龐大的投資紀錄。過去七年，福特注入十六億英鎊，這個數字相等於英國唯一的國營利蘭車廠的投資額。

美國公司入侵英國還不止於經濟範疇。最近，在英國社會層面上產生了一股反美浪潮。不少英國人認為，美國經濟入侵將無可……

……高出英國公司。另外，美國公司花在科研的經費也高出英國公司。這樣一來，英國公司今後便會退而生產較低級科技產品，沒有能力與美國公司競爭生產高級科技產品了。以上的擔……

……不應該也不可能一下子斷絕美國、日本等國家的外來投資。主要的問題是如何平衡英國與外來投資之間的比例，外來投資今後出現過多或者過少的現象，都對英國本身造成不利的影響。

其二，政經界人士指出，英國應該參考其他西歐諸國如何擺脫美國經濟侵略的經驗。他們認為，英國正在衰退中的製造業仍然需要借助外來投資的力量，但是其他諸如北……同體與歐洲自由貿易聯盟去年起雙方已完全取消工業品關稅，並決定建立一個歐洲經濟區，使它成為一個擁有三億五千萬消費者的龐大市場。

英國面對美國等國家的經濟入侵，這個問題不但維繫英國本身的利益，而且，進一步來說，西歐從中也可以汲取英國這個經驗。很明顯，西歐經濟聯合向前則對它們有利，停滯以至倒退則有不利效果。

加州已有廿九個縣宣佈為災區

【路透社舊金山二十一日電】州官員們今日說，下了一個星期的暴雨後，加州北部的一條河堤昨晚崩塌，迫使約二萬人離家逃生。

倒塌的河堤是在舊金山東北約一百英里的尤巴河上，洪水湧進了林達鎮，水深數英尺，並直衝向附近的奧利弗胡斯特鎮。

州緊急服務辦公室的一名發言人說，兩鎮共有房民一萬九千人，已立即被勸導疏散。

州長估計損失約三億美元，他昨日再將另外十七個縣宣佈為災區，至今已有二十九個縣被宣佈為災區，這是尋求聯邦政府援助的第一步。

保釋金由五萬至一百萬
馬圈被拘人士全獲保釋
暫時無人被檢控 明天賽馬昨排位
馬會如何處理被停牌練馬師及騎師令人注目

【本報訊】前日被廉政公署通宵扣留的十二名涉嫌與賽馬舞弊案有關人士，昨日已先後獲准各以五萬至一百萬元保釋候查。至目前為止，在廉署這次行動中被捕的二十二名馬圈人士，已全部獲准保釋，暫時未有人被檢控。

另方面，馬會照常公佈明日賽馬的排位表，至於被停牌的兩名練馬師及十一名騎師，明日停牌期滿之後，馬會將會如何處理他們，這個問題令人注目。

有人自稱領事人員 為澳洲籍男子保釋

中環美利道停車場大廈廉署執行處總部，昨日氣氛仍然緊張。記者所見，除了廉署人員的車輛不斷出入之外，還經常見到一些領事館的車輛出現。昨日下午三時許，有自稱是澳洲領事館的人員進入廉署總部，據說是欲為被扣留的一些澳洲籍人士辦理保釋手續，逗留了一會兒便離去。

稍後，廉政公署便發表一份簡短的新聞稿，公佈被扣留的十二人，將先後獲准保釋的消息。新聞公佈全文如下：「廉政公署因調查涉嫌賽馬舞弊事件，而於昨日（二十日）扣留至今日（二十一日）的十二人中，一人已獲准自簽五萬元保釋外出。其餘十一人的保釋程序亦在進行中，各人將須以現金或自簽五萬元至一百萬元不等保釋外出，並可於今晚（二十一日）離去。」

「昨（廿日）晨，共有二十二人被拘捕，其中十人於昨日（二十一日）下午各獲准自簽五萬元保釋外出。」

被傳訊的涉嫌者（笠頭）被帶離廉署 （本報攝）

天氣

今日預測
風向：和緩東至東北風。
天色：晴朗。
氣溫：最高約十八度。

昨日紀錄
氣溫：最高十七點二度，最低十一點五度
陽光：九點九小時
雨量：無。

原定報名共三十二匹
鄭棣池斬達理兩廐 明日出馬共十二匹
鑑於十一騎師停牌明天賽事極多新配搭

【本報訊】馬圈大地震後，周日賽事如期舉行。馬會昨日亦公佈了八場賽事馬匹排位及騎師配搭。較令人注目的是，暫被停牌的鄭棣池與斬達理馬房今次共出十二騎上陣。

馬會前日已宣佈練馬師鄭棣池斬達理停牌期內，分別由副練馬師羅國洲、謝恩榮暫代職務。鄭廐原定報名出賽馬二十二匹，但昨日只派十匹上陣，包括第一場六號馬「快樂龍王」、八號馬「野馬」，第二場三號馬「雅圖」；第三場十三號馬「惠山」，第四場一號馬「快樂八十」、四號馬「快樂一百」、八號馬「萬事威」，第五場九號馬「綽綽有餘」，第七場十號馬「起鳳」，第八場一號馬「藍寶石」。該廐十匹上陣馬分別交由伍大衛、浩德、鄭仲謀、徐貴良、羅富全策騎。

至於斬廐原定報名十四出賽，但昨日僅派兩駒上陣，包括第一場五號馬「棋高一着」及第二場八號馬「赤龍」，分別交由胡活士、浩德策騎。

由於有十一名騎師被馬會暫時停牌，使周日賽事出現大量新配搭，全日共有二十五名騎師及見習騎師上陣。其中廖廐新主帥夏禮善首次出賽上陣，他全日策騎五駒上陣，包括在第五場策騎「卓感」爭本屆打比冠軍。

女子服安眠藥 被發現送醫院

【本報訊】一名姓張男子，昨晚返回北角書局街二十×號二樓住所時，發現其姓李女住客倒臥在房間之內，於是報警，將傷者送院救治，相信事主因服食過量藥物。傷者李潔兒，二十五歲。

石油氣從地底冒出 兩度爆炸噴射烈焰
十多警員消防員伏地避過火頭
肇輝台一座大廈居民曾疏散兩個多小時

【本報訊】港島半山司徒拔道肇輝台一幢大廈地底的石油氣缸，昨日黃昏突然冒出大量石油氣，引起兩次爆炸和地面噴火。警員封路，氣體燃料專家到場視察，指揮消防員救火。整幢大廈一至四樓的幾十名居民疏散，擾攘了兩個多小時。

現場是肇輝台十四號嘉苑A座地下。據稱，該處地底有一個大石油氣缸，供應嘉苑A、B、C和D座四幢大廈住戶的石油氣。昨日下午三時，據稱曾有一間石油氣公司的汽車到場，將石油氣輸入石油氣缸後離去。

昨日下午六時半左右，A座一名受僱的私家車司機，正在樓下車房側等候戶主落樓，突然聞到一陣陣濃烈的石油氣味。不久，他見到管理處門外不遠的地面噴起一串齊人高的火花，隨後發出爆炸聲，冒起一米高、二米寬的火焰。

警員封鎖肇輝台八號至司徒拔道之間的一段肇輝台，勸喻A座一至四樓的住客由大廈後門疏散，整幢樓閘上電掣。消防員將火救熄。

至晚上七時許，現場地面又噴出火焰，隨即發生第二次爆炸，在場的十幾名警員和消防員立即伏在地上。消防員隨後又開喉灌救，到七時二十分左右，再度將火救熄。

至晚上八時四十五分，警員和消防員離場，疏散的居民才陸續回家。

新華社昨舉行新春招待會
港府官員外國使節等出席
李儲文等同客人進行友好交談

【新華社香港二十一日電】新華社香港分社外事部和總編室今天晚上在分社大樓舉行新春招待會，招待港府官員、駐港的外國領團和外國新聞界人士以及其他外國朋友。

港府政治顧問布義德、房屋司杜迪、勞工處長布立之、正在香港的英國外交部遠東司司長梅斯菲爾德、外國領團和外國新聞界人士等一百五十多人出席了招待會。

新華社香港分社副社長李儲文，社長助理譚茀芸，外事部代部長紀紹祥、副部長司徒強，總編室副總編輯汪仁霖、黃祖民、江瑞熙等出席了招待會，同客人們進行了友好的交談。

被馬會暫時停牌的練馬師鄭棣池
（本報攝）

出入境管制站將電腦化 屆時旅客毋須填申請表
入境處官員稱此系統耗資一億餘元

【本報訊】候任財政司翟克誠昨日訪問入境事務處，與入境事務處處長賈達德等商討該部門的工作。

隨後，他視察各主要組別的工作情況，包括入境管制（行政）組、延期居留組及旅遊證件組等。

該處人員並向翟克誠解釋各項電腦系統，以及旅行紀錄和入境管制執行系統的詳情。該處將為後者耗資一億七千四百萬元，將所有出入境管制站電腦化。

這項計劃將於一九八七至一九八九年間實施，會對香港市民有所裨益，一經實行後，持有身份證者將再無須填寫旅客抵港離港申報表。

特稿

大老細遙控二八〇隻馬脚
圈內人

「打馬案」爆出，大馬主、練馬師、騎師頓時成了街談巷議的新聞人物。這羣一年二百億元投注額中的主角，炙手可熱，他們之間的相互關係也是錯綜複雜，鮮為外人知聞的。

目前，馬會共有二十個馬房，四十多名騎師。按馬會規定，每一個會員都可以申請成為馬主，但一個馬主不可以擁有超過三匹馬，一個馬房必須不少於十四馬主。條例還規定，必須有十五名馬主聯名，才可以聘請一名騎師。

這些規定，看似嚴密，不會出現個人影響力過大的壟斷性局面。但條例歸條例，其間卻大有空子可鑽。

以熟悉馬圈內幕的人士說，公開屬於一個馬主名下的名駒儘管只有一匹，但實際上，同一馬主可以控制的「四脚動物」卻可以很多，甚至有多達七十四的，而且，四分之一的騎師都會吃同一馬主的飯。

為何可以如此隻手遮天呢？無他？財雄自然勢大，而條例的漏洞又提供了可乘之機。只要能拿出錢來，自然有人出面「認頭」做馬的主人，就是原來名花有主的馬兒，也一樣可以被黃金收購而馬主不改名，成為其「權盾」。就是這樣。於是，有一「馬之王」，實際上卻控制到二百八十隻馬脚。

控制策騎者的招數也大致如此。條例規定必須由十五名馬主來負責一名騎師的生活，但沒有說明必須是十五人均分這筆費用。於是，只要一個人拿出百分之九十九的錢，就可以把一名騎師操縱於股掌間。

目前，養一名騎師的每月生活支出是相當驚人的。不成文的標準是：港島最好住雲地利道或淺水灣，沙田則住世界花園，因為要靠近快活谷與沙田馬場，以免晨操晚練，往返費時。而這兩個區的樓宇租值為月租二萬至二萬五千元，還有每月的生活費也不少於二萬五千元。此外，條例雖規定騎師不可以下注，但沒有說馬主不可以「送禮」，每場出賽，馬主為騎師下注「送飛」，注碼由五萬元到十萬元，已是「公價人情」。

就這樣，騎師的生活水平和收入來源，全靠馬主一人「照起」，試問，「老細」有令，要聽不要聽？敢違抗不敢違抗？

在這種情況下，就有人可以隻手遮天，稱霸馬壇。多個馬房可以受到控制，其他「非直系」馬房也要俾幾分「薄面」。

在此背景下，一場賽事的百分之三十至四十，足以由人為因素去控制其結果。要「去」就去，要「拉」就拉，旁人「郁不得其正」。

另一方面，此種人為局面本來並非「一面倒」，事關同時有好幾位「大老細」都有此操縱四隻脚的雅興。但近年由於地產不景氣及其他種種因素，其他幾批人士已打了退堂鼓，或「玩少」了很多，剩下某君為主的某批同人，就顯得特別突出。而某君等人年來由於無對手，自己「玩邪」，也就「越玩越大」，一場注碼以七個圖為單位，豪氣驚人。

在此情況下，「皇冠寶號」之下彷彿還有一個分店分庭抗禮，公然挑戰電算機，「皇冠中人」日子久了，自然忍無可忍，終於，一個晚上更深人靜，行動就開始了。

編者的話

問題公屋 問題馬

房署擬在深水埗填海區增建新屋邨，以安置白田邨第十四、十五及第十六座問題公屋的居民。深水埗區議會對這個建議表示贊成。

當局在處理二十六座問題公屋的善後問題上，已作了很大努力。除了增加搬遷津貼之外，亦考慮到合理安置問題。大部分問題公屋居民目前已作了搬遷登記。

但是為廣大居民關注的，是廉署調查二十座問題公屋可能涉及貪污問題的進度，同時對立法局公屋重建專責小組，可能要求港督授權調查八十五幢第三類公屋三合土強度低於標準的責任問題，迄今未有新的進展，也表示關切。

廉署對問題公屋的調查剛剛開始，現在又爆出大批馬圈人士涉嫌賽馬舞弊案事件，正是一波未平，一波又起，廉署人員大概忙得不可開交了。

公屋問題是牛年大新聞，馬仔問題是虎年大新聞，同樣為全港居民所關心，均盼能早日有個水落石出。

英國外務副次官
夏迪智明訪本港
稍後將訪內地及新德里

【本報訊】英國外交及聯邦事務部副次官夏迪智將於二月二十三日至二十六日訪問香港。

夏迪智訪港期間，將與港督尤德、港府高級官員及行政立法兩局非官守議員進行磋商。他亦會參觀虎地難民禁閉中心和市區兩個地區。

夏迪智上次訪港為一九八四年十一月。他今次的行程除香港外，尚包括新德里和內地。

自深圳打電話給郭家人
郭兆華案辯護律師 退回額外「車馬費」
據稱深圳正就此案審理過程作調查

【本報訊】郭兆華家人昨日向本報記者透露，日前接到郭兆華辯護律師的來電，著他們到深圳收回在辦案期間向他們額外收取的車馬費及香煙錢。

港客郭兆華因詐騙罪上月被深圳沙頭角法院判處七年徒刑。據郭兆華家人表示，在郭兆華案的審理過程中，他們在朋友的介紹之下，找到目前在深圳某公司任法律顧問的律師莊嘉輝作郭兆華的辯護人。據稱，在這期間，郭家曾向深圳律師事務所交了一筆律師費用。但後來又多次接到對方電話，索取香煙（共六條）及車馬費、餐費共四百元。據悉，除了該律師退回不合理收費之外，深圳方面有關部門正在調查檢討郭兆華案審理過程中一些不合理及違反法制的做法。

特稿

廉署人員聲東擊西 記者羣英窮追不捨

本報記者 方永怡

馬圈發生「大地震」後，有關人士都被帶往中區廉政公署總部調查，部分在調查獲得保釋離去，各家報章、電台及電視台的記者，為獲得更詳盡的資料，竟日守在總部附近，與廉署人員鬥智，務求完成任務。

昨日大清早，大批記者冒着寒風在廉署總部外面等候，希望攝取保釋離去的「目標人物」。

到了下午一時許，一名身材短小的人士，被廉署人員用汽車載往總部調查，當他步離車廂時，立即以身上的白色襯衣掩蓋樣貌。

他進入廉署總部約兩小時後，又被廉署人員用汽車載離停車場，未幾再被帶返廉署之內。由於此行動詭秘，令在場採訪的記者摸不着頭腦，多方揣測他的身份。

記者經過耐心的等候，在下午三時許終於有獲保釋的消息傳出。記者為免「漏眼」，手中緊持相機，向離去的車輛都作仔細觀察，但始終未見「目標人物」出現。

正當記者注意力集中在停車場出口之際，廉署卻採取特別措施，用多種方法避開記者耳目，一些混在停車場外面圍觀的人羣內的廉署人員，不時用無線電話與總部聯絡，暗中將記者的「目標人物」運往其中一層停車場，再利用普通的汽車，將他送離停車場，所以在記者的監視下，廉署外面極為平靜，但內裏的行動卻緊張地進行。

到下午五時，一名受調查者獲保釋離去，由於一些記者並不熟悉這位馬圈風雲人馬，所以他能在毫無阻礙下悄然離開，及後當記者們發覺「走寶」，羣記連忙「兵分三路」，飛車追截「目標人物」的車輛。經過連番追逐後，其中兩路記者，攝得「目標人物」的真面貌。

正當完成任務的記者興奮地返回美利道停車場時，卻見另一路行家失望而回，沒精打采地返回原地就位，又再等候另一個「目標人物」的出現。

博雅藝術公司 九龍尖沙咀加連威老道十八號
春季大減價
特價每件10元起
絹本手繪國畫 紙本手繪國畫 漢唐畫象石彩拓 字畫拓片，機印畫
一九八六年二月二十二日至三月二十一日

▲顏色鮮艷的汽球是兒童

深水…安置…八…區

【本報訊】港府決定在深水埗碼頭南面填海區興建新屋邨，以安置受清拆重建的二十六幢問題公屋中白田邨第十四、十五及十六座的三幢公屋的居民。工程將於八八年底前完成，屆時可提供一千四百多……

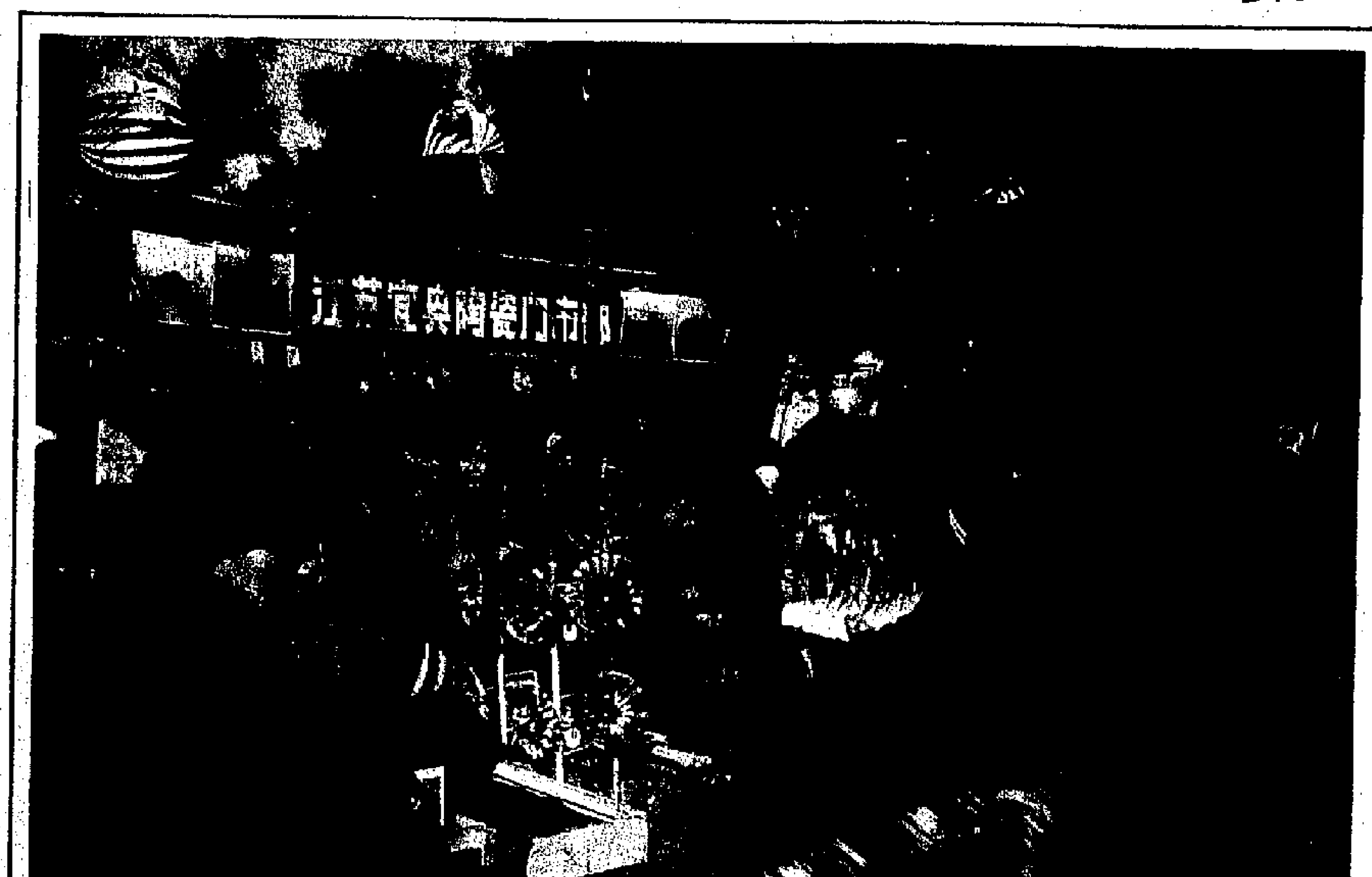
譚惠珠一行昨視察後表示
朱牯仔災民住處擠 環境衛生急待改善
近百災民往兩局請願盼住市區

譚惠珠說，議員將於星期一（二十四日）與房屋署官員舉行會議，聽取有關災民安置不同類別的資料。另外，兩局議員亦會去函房屋署，要求當局澄清是否在一月二十七日大火發生……

……緒，促使英國、中國及港府須負起責任，確保香港可以順利過渡至一九九七年，慎重履行中英聯合聲明的條文。

至於香港人關注的英國公民（海外）護照問題，郭偉賢認……

北京新春點滴



▲廟會上售賣的民間玩具——風車

▲商店大批貨品登場

▲顏色鮮艷的汽球是兒童的恩物

北京今年春節十分熱鬧，市場供應充裕，年貨品種齊全；設在地壇的迎春廟會，吸引了成千上萬人前往參觀，成爲中外遊客春節期間的好去處。

今年廟會的規模比去年更大了，各類食攤、貨攤共有四百多個，比去年增加了一倍。風味小食、西式食品、字畫展銷、工藝品展銷、服裝展銷等攤位，種類紛雜，豐富多彩，使遊人目不暇給。

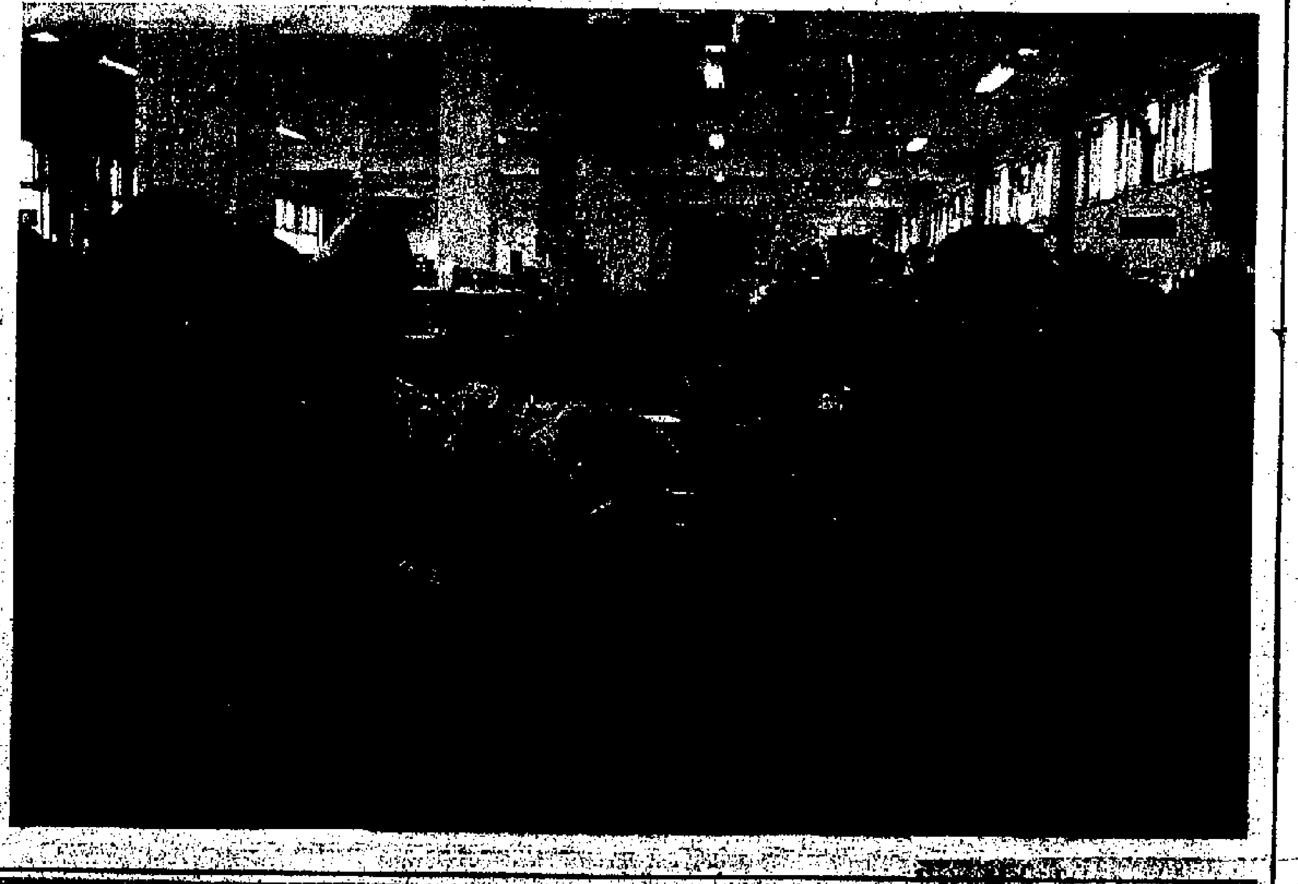
估計今年逛廟會的遊人超過三十萬人次。

周　洲攝

◀廟會上的地道京味小吃茶湯攤

◀各式年貨，一應俱全

▶市民趕辦年貨應節　▼好趁大好春光，翩翩起舞



深水埗填海區建屋邨 安置白田邨清拆居民

八八年底完成將提供逾千單位

區議會促增建學校診所等設施

【本報訊】港府決定在深水埗碼頭南面填海區興建新屋邨，以安置受清拆重建的二十六幢問題公屋中白田邨第十四、十五及十六座的三幢公屋的居民。工程將於八八年底前完成，屆時可提供一千四百多個居住單位及容納七千餘居民。

深水埗區議會昨日討論興建新屋邨問題。房署官員蕭耀榮在會上介紹發展大綱規劃。他說，擬興建新屋邨的地盤位於深水埗碼頭南面填海區，佔地三點四公頃，將興建七幢相連長型大廈，每幢樓高十四層，共一千四百四十二個單位，可容納七千人。其中三幢大廈將預留地下空間開設市場，另外還有四個熟食檔，屋邨近海旁一邊還計劃興建一條海旁大道。

蕭耀榮表示，一千四百多個單位中，將有約二百個爲甲型面積單位、六百三十個乙型、四百三十個丙型和約二百個丁型。在白田邨受重建影響的住戶中，有家庭人數超過丁型面積者，房署將分配兩個可打通的相連單位給他們。

新屋邨還將設有足球場、籃球場、排球場和網球場等，並會與路政處磋商在邨內種植花草，而市政大廈中的分區文娛中心，還將有劇院、展覽館等設施。至於污水處理問題，房署答應用地底處理污水設施，不會影響居民。

出席會議的區議員對該地興建新屋邨安置白田邨受影響居民表示歡迎。但他們要求房署能注意老人宿舍、二人家庭及有關康樂設施問題。亦有議員建議興建部分居屋讓公屋居民申請，房署官員表示考慮這項建議，若興建居屋，這些居屋將位於臨海的一面。

由於該地無原來計劃興建一所中學、兩所小學、一間港府辦事處、一間診所、社區中心及停車場，故此，議員又提醒當局不要忽略了興建這些設施。

至於西九龍大會堂的興建問題，政務總署地區委員會表示會研究有關細則。

區議會又討論監管不良流行歌曲問題，並通過三項要求：㊀影視及娛樂事務統籌處應執行禁播法例，㊁去信作曲及填詞人協會，要求填詞人自律及收緊有關尺度，㊂呼籲填詞人要有專業良心，多作些好歌。

郭偉賢談香港政制 稱發展步伐勿過急

表示現有政治架構均成功運作

結束七日訪問昨離港返英

【本報訊】英國議會上議院工黨領袖郭偉賢昨日在港表示，英國不欲將自己的政治模式加諸香港，而重要的是在現有的架構上再加建設，繼續保證香港的成功。

結束在本港的七日訪問行程，郭偉賢昨日離港返英時，在機場貴賓室舉行記者招待會，他說，他聽過許多有關香港政治改革的意見，亦了解到英國議會將細心研究一九八七年的香港政制檢討。他認爲英國不欲將自己的政治模式加諸香港，而重要的是在現有架構上再加建設，繼續保證香港的成功。郭偉賢認爲香港可以在現有的政治架構下繼續運作。他說，行政局、立法局及區議會的運作都是成功的。他個人認爲香港未來的政制發展可根據現有的基礎發展起來。他特別強調香港政制發展的步伐不應過急。

他又肯定英國議會希望聽取香港市民的意願，而新成立的立法局會來運作良好，是令他感到高興的，他又認爲未來香港所必須的是維持香港市民的信心，而要達到這點，各方面都有責任。

談到與新華社香港分社社長許家屯的會面，郭偉賢說，當時他表示希望香港可以和諧地過渡至一九九七年，他肯定中國政府亦渴望做到這點，從而避免引起可發展爲無謂紛爭的小誤會。他又透露，許家屯也曾表示，中國政府同樣渴望香港可以和諧地過渡至一九九七年，並對目前的進展感到滿意。

談到訪港感受，郭偉賢說，他感覺到大部分的香港人，雖然都認識到中英聯合聲明對香港將來的保證，但他們對香港將來仍然感到不大肯定和不安。但他們卻仍十分留戀在港居留。

郭偉賢認爲，香港人對前景未明的情緒，促使英國、中國及港府須負起責任，確保香港可以順利過渡至一九九七年，慎重履行中英聯合聲明的條文。

至於香港人關注的英國公民（海外）護照問題，郭偉賢認爲退伍軍人應該可以取得英國公民地位，在護照上加註持有人免簽證前往英國旅遊的字眼，相信也不成問題，至於給予香港非華裔英國屬土公民英國公民地位的問題，郭偉賢表示，工黨方面已在英國議會中清楚表示，同情香港非華裔公民的立場。但能否讓這些居民獲得英國公民地位，他表示將與上議院議員，特別是前港督麥理浩研究。

譚惠珠一行昨視察後表示 朱牯仔災民住處擠 環境衛生急待改善

近百災民往兩局請願盼住市區

【本報訊】兩局非官守議員一行六人，昨日上午接見了朱牯仔火災災民之後，中午前往大坑東社區服務中心，實地視察暫住該處的二百多名朱牯仔火災災民的情況，以了解他們目前迫切的需要。

譚惠珠在巡視後對記者表示，議員覺得該收容中心非常擠迫，但瞭解到該處並不是長期的收容中心。

她說，議員已要求有關部門採取緊急措施，改善情況，其中包括環境衛生、自修室開放時間、給予更多地方容納災民及醫療服務，特別是爲有疾病的災民，作出妥善安排。

譚惠珠說，議員將於星期一（二十四日）與房屋署官員舉行會議，聽取有關災民安置不同類別的資料。另外，兩局議員亦會去函房屋署，要求當局澄清是否在一月二十七日大火發生前，已有計劃清拆該村。

昨日接見災民代表及前往收容中心視察的議員還有：周梁淑怡、伍周美蓮、鍾沛林、司徒華及譚王葛鳴。

近百名手持橫額的朱牯仔災民代表昨日上午到兩局議員辦事處請願，要求港府安排他們在市區居住。並反對房屋署安置他們入住新界公屋及臨時房屋區。

災民代表指稱當局原先有計劃清拆該村，倘若現將他們作爲天災災民而安置他們入住新界的臨屋或屋邨，實屬不公。

上市公司例將修訂

譚惠珠湛佑森在下周三將提出

鄧蓮如將函英倫重申對新證件要求

【本報訊】財政司彭勵治將於下周三的立法局會議上，提交他任期內最後一個撥款條例草案及下一年度的開支預算草案。

按照一般程序，在當天的立法局會議上，除上述兩個草案外，將不會有其他事項處理，但下周三的會議，將會是一個例外。屆時，譚惠珠及湛佑森將會就上市公司規例提出修改意見。

立法局議員何錦輝昨日在立法局內務會議後表示，這種安排是基於「技術上的原因」。上市公司規例規定，任何上市公司的董事及主席，在購入或買出自己的股票時，必須向證監處專員報告。

【本報訊】立法局首席議員鄧蓮如將代表立法局全體非官守議員，再次去函英國上下議院各議員，就英國公民（海外）護照問題，重申立法局較早時提出的三項要求。

立法局在昨日舉行的內務會議上，作出上述決定。會後，周梁淑怡在記者招待會上表示，英國有關方面將會在復活節前，就國籍令草案作最後一次辯論。因此，立法局議員認爲有必要在這段期間再次向有關方面施加壓力。

佳友的士會訪兩局 促抑制炒賣的士牌

並管制新車主兩年內不准轉名

【本報訊】佳友的士會八名代表昨日前往兩局議員辦事處，批評港府的士牌照政策不當，並要求有關當局制定措施，抑制炒賣的士牌照歪風。

當值議員譚惠珠及司徒華接見這批代表。其他列席的議員包括伍周美蓮、李汝大、彭震海及譚耀宗。

代表指出，由於現行政策有漏洞，造成一部份車行進行投機買賣牌照活動，從而獲利。他們表示，基於牌照費過高，一部份希望成爲車主的司機難以購買，他們舉例說在最近一次的士牌照投標中，一百個牌照均被一間公司投得。

代表認爲，唯一改善方法是港府立例管制新車主在兩年內不准轉名。長遠方面，他們希望港府能實施「揸者有其車」政策。

此外，代表又不滿一些港府運輸官員較早時候發表過有關的士政策的言論，造成不需要的憂慮及導致牌照費暴漲。他們要求這些官員以後在發表任何意見前，應首先考慮有關的後果。

警方發出拼圖 通緝一強姦犯

【本報訊】警方昨日發出拼圖，通緝一名男子，涉嫌與兩年前一宗企圖強姦案有關。

案發於一九八四年五月七日下午三時許，一名年約二十五歲匪徒潛入土瓜灣鵬程街一幢樓宇的天台，持菜刀指嚇三十歲女事主，企圖將她強姦。女事主奮力反抗，匪徒逃去。

匪徒身高約一點七七米，身材瘦削，左手前臂紋有錨型圖案，頸部右邊有一道二點五四厘米長傷痕。

往印尼簽證收費 有關官員昨澄清

持身份證明書與護照相同

【本報訊】印尼駐港領事館昨日發表聲明，表示無論是香港身份證明書持有人，抑或是護照持有人前往印尼，他們所需要繳交的簽證費用是完全一致的。

二月十七日，香港旅遊協會發言人表示，「現時身份證明書持有人參加往印尼的旅行團所付費用，較持有護照者多約港幣三千元，差額是由於他們需支付較高的簽證費。」

印尼駐港領事表示，上述報道不單對印尼政府構成傷害，亦誤導了本港市民，他對此感到非常遺憾。他說，本港任何一位居民，如欲往印尼而又需要簽證，均需繳付港幣四十七元（旅行團團員）或港幣六十七元（基於私人事務而個別前往印尼者）。他指出，有關簽證的費用，印尼駐港領事館早已在八四年十一月二十五日公佈。

香港對抗保護主義 一班美商表示支持

港美兩委員會發表了聯合聲明

【本報訊】香港貿易發展局消息：十九日在美國華盛頓舉行的「港美」及「美港」經濟合作委員會第三屆聯席會議上，美國一班有影響力的商人向香港作出保證，他們會充分支持香港對抗貿易保護主義。會後，雙方並發表了聯合聲明。

美林證券公司主席施禮雅代表「美港經濟合作委員會」發言時，強調香港代表了「鼓吹自由與公平貿易的旗手」，因此，香港不應該成爲美國貿易保護主義的一個目標。

「港美經濟合作委員會」主席鍾士元及其他團員，包括恒生銀行主席利國偉、工商司何鴻鑾、行政立法兩局非官守議員李鵬飛、香港中華廠商聯合會會長朱祖涵、旅遊協會主席麥里士、貿易發展局執行幹事蘇澤光及香港總商會主席唐驥千，在聯席會議及其他場合發表演講時，都趁機會提出反抗保護主義的意見。並且強調中英聯合聲明中保證香港維持繁榮，將成爲美國對整個亞洲地區，尤其是對中國來說，是一個極有功用的貿易基地。

鍾士元強調有必要使美國民衆注意保護主義的害處。他列舉貿易限制帶來的許多不良影響。他指出，紐約儲備銀行最近的一項研究報告顯示，由於保護主義的影響，成衣的價格在美國暴漲百分之二十五。

在聯席會議上，兩個委員會就幾個雙邊貿易重點上交換意見，內容涉及如何擴展美國與香港貿易關係及促進美國在港投資的興趣。

市政司鍾逸傑今次以嘉賓身份隨團訪問，並向美方與會人士透露自從實際執行去年簽署的中英協議後的發展情況。

雙方委員會發表聯合聲明如下：㊀香港是世界上向外最開放的市場，反對任何形式的保護主義。除了使國際貿易減退，保護主義還妨礙經濟增長，並在消費者身上抽了一層無形的稅。

㊁香港鼓勵美國貨品入口。香港平均每人購入六百美元美國產品，超過所有歐洲共同市場國家、日本及澳洲的購買量。

㊂香港是通往中國大陸的門戶，同時可以作爲美國在亞洲發展貿易的最理想的大本營。

㊃香港歡迎美國投資，並致力維持一個穩定的環境，提供全亞洲最好的交通運輸設施達到世界水準的專業服務，以及受過良好教育和高度自發性的勞動力，俾能達到各種貿易需要。

雙方委員會同意：㊀繼續對抗保護主義。㊁讓美國人民認識香港的自由貿易氣氛，以改善香港在當地的形象，並且鼓勵更多美國貨品輸港，和美國商人在香港投資。㊂與香港貿易發展局及在美香港代表緊密配合活動，改善港美貿易關係。

李儲文等同客人進行友好交談

【新華社香港二十一日電】新華社香港分社外事部和總編室今天晚上在分社大樓舉行新春招待會，招待港府官員、駐港的外國領團和外國新聞界人士以及其他外國朋友。

港府政治顧問布義德、房屋司杜迪、勞工處長布立之、正在香港的英國外交部遠東司司長梅斯菲爾德、外國領團和外國新聞界人士等一百五十多人出席了招待會。

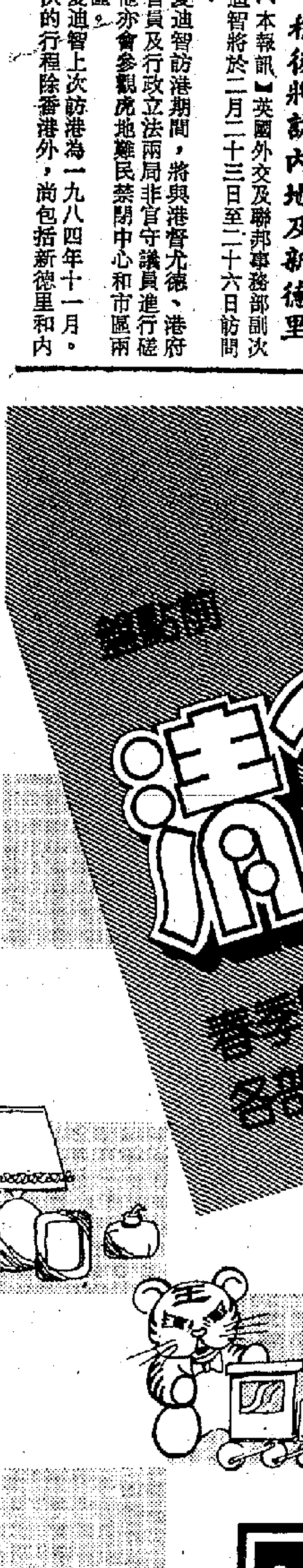
新華社香港分社副社長李儲文，社長助理譚茀芸，外事部代部長紀紹祥、副部長司徒強，總編室副總編輯汪仁霖、黃祖民、江瑞熙等出席了招待會，同客人們進行了友好的交談。

…牌的練馬師鄭棣池（本報攝）

【本報訊】英國外交及聯邦事務部副次官夏迪智將於二月二十三日至二十六日訪問香港。

夏迪智訪港期間，將與港督尤德、港府高級官員及行政立法兩局非官守議員進行磋商。他亦會參觀虎地難民禁閉中心和市區兩個地區。

夏迪智上次訪港爲一九八四年十一月。他今次的行程除香港外，尚包括新德里和內地。



部分公務員杯葛銓敘科新春酒會
公務員工會遞信霍德 指補薪加薪不能混談
霍德稱公務員四月按補薪後新數額調薪

【本報訊】銓敘科昨日下午舉行新春酒會，但部分公務員工會杯葛參加，公務員工會聯合會同三間工會派代表手持橫額前往，並向銓敘司霍德遞信，指出補薪事宜不能與每年薪酬調整混為一談。

銓敘司霍德在酒會前向記者表示，公務員薪俸及服務條件常務委員會薪酬趨勢小組調查所得，今年四月一日公務員建議的每年薪酬調整幅度將為百分之六，倘若非首長級公務員接受港府建議的百分之二點七的「補薪」，公務員在四月一日調整薪酬時，將可據獲補新後的新薪酬數額來調整薪酬。

他並不認為目前公務員的士氣受今次「補薪」風波所影響，他解釋說，非首長級公務員的真正公平薪酬數額，仍然有待今年中與私人機構比較所得的薪酬水平結果公佈以後，才能定出他們真正應該獲得的合理薪酬。

霍德又補充說，港督尤德曾經表示，非首長級公務員現時獲補薪百分之二點七，是合理、公平的，布政司鍾逸傑則說，這是港府最後作出的建議。

據悉，銓敘科曾發出請柬予一百七十間公務員工會，另外有一百一十張給予政府部門科級人員，但昨日只有二百多人出席，估計有近半數公務員工會沒派代表出席，而海外公務員協會、本地高級公務員協會和警察評議會等均有派代表參加。

公務員工會聯合會主席黃偉雄在遞信予霍德時，曾提出希望政府改善現行的公務員協商架構，透過選舉選出代表加入評議會，並要求霍德澄清有官員說「有人利用爭取補新，以期達到政治目的」的說法。但銓敘司對此並沒有作答，只說待研究該會信件後，才作答覆。

黃偉雄認為，現時公務員追補加新事宜與每年的薪酬調整是兩回事，而銓敘司在此時公佈私人機構的薪俸趨勢調查數據，將令市民誤以為公務員的加幅很大。他強調，銓敘司既然知道非首長級公務員是追溯八三年時政府欠下他們的百分之四薪酬，就應徹底解決此事。

另一方面，全港公務員工會聯合大會下周二晚在黃大仙聖雲仙堂舉行。公務員總工會主席陸冬青表示，若有需要，可能會以投票方式表決補薪加幅及追溯期等關鍵性問題。

警察評議會於下周一上午與銓敘司開會，屆時，員方代表將表示不會接受百分之二點七的補薪加幅，但他們希望銓敘司在這問題上有新建議。

銓敘科舉行新春酒會，公務員工會聯合會代表在門外持橫額杯葛（本報攝）

就公務員加新問題 立局議員提三建議
認為各級公務員加薪期應一致
資助團體代表昨往兩局促設薪酬評議會

【本報訊】立法局議員昨日在內務會議上，談及最近非首長級公務員要求加新一事時，大部分議員認為，這件事主要是僱員（公務員）與僱主（港府）之間的問題，立法局並不適宜介入，但立法局議員亦會就此事向港府提出三點建議。

何錦輝昨日出席立法局內務會議後的記者招待會時表示，三點建議分別是：㈠負責檢討公務員薪級的首長級公務員薪俸及服務條件常委會（羅斯委員會），以及非首長級公務員薪俸及服務條件常委會兩者間，應充分的聯繫和協調，㈡首長級及非首長級的公務員加薪日期應當一致，㈢當局應檢討目前有關公務員諮詢架構的代表性，以容納各級公務員的代表。

又，八個資助團體職工會的十三名代表，昨日前往兩局議員辦事處，建議成立一個資助機構僱員薪酬及服務條件評議會，使僱員能夠就這方面與政府進行談判。代表認為，現行有關資助機構僱員薪酬的協商架構應予擴大，應包括七萬餘名受僱於資助教育、社會服務及醫療機構的代表。

他們又指出，雖然資助機構僱員的薪金與公務員一致，但他們卻不能享有任何附帶福利或津貼，這方面的不平等，將影響員工的士氣及招募新人的工作。

代表又說，公務員爭取百分之六點四的加新率，並且要求將加新日期追溯至去年八月一日，是公平和合理的。議員許賢發、司徒華、譚王葛鳴會見了他們。

訪港大電機工程系高級講師曹紹傑
工業高科技事在必行
本報記者 葉中敏

專訪

百多位學者和工業界人士，今日將聚首一堂，共同探討一個雙方都感興趣的問題：高科技與香港工業的發展。

香港大學電機工程系高級講師曹紹傑博士，將在會上以「大學的參與和科學工業園」為題發表演講。他日前接受記者訪問時說，高科技的定義範圍很廣，在生產上概括來說，就是以技術為主而非以人力為主，從而提高產品的淨增值。例如一台收音機，不但要能收聽廣播，還要兼具錄音機、計數機、時鐘等多種功能，才能在市場上競爭，但在生產上又必須保持低成本，才可以對消費者產生吸引力，這就只有依靠科技發揮作用才可以辦得到。如果依靠人力，產品的成本必然增加。

曹紹傑認為，香港工業要走向高科技，不是願意不願意的問題，而是被迫必須如此。否則，在周圍激烈的對手競爭下終難免有被淘汰的一天。因為工業走向高科技已經是世界性的普遍趨勢，亞洲地區也不例外。本港鄰近地區的新加坡、南朝鮮、台灣，在官方的支持推動下，工業科技化已經比香港早起步，如果本港仍然以低廉勞動力為招徠，不重視在高科技上急起直追，產品質素不作改進提高，即使現在還有一定的競爭能力，恐怕三數年後就會自食苦果了。

曹紹傑還指出，高科技工業的投資很大，在設備及人力上都需投下大量資金，成本回收的周期比較長，因此令工業界人士不敢放手。目前，投資者面對國際保護主義等，困難很多，但仍必須拿出決心跨越這一步，雖然不一定馬上要與先進國家、地區看齊，一步登天，但起碼要提高決心和警覺。而在這個問題上，港府必須改變其「積極不干預」的一貫態度，拿出人力、財力來推動工業高科技的發展。目前，工業發展局、工業署及大埔工業邨的設立，都已起了一定的推動作用，生產力促進局也有資助一些科研項目，但仍缺乏足夠的統籌計劃及具體步驟去推行工業科技化的進行。

至於本港工業高科技化的人才是否足夠，曹紹傑認為不是大問題，目前本港兩家大學、兩家理工學院及其他大專院校每年都提供不少人才，這批人經過生產實踐訓練後都可以學以致用。以港大電機工程系來說，每年有近百名畢業生，系內課程也經常跟隨新技術的出現而翻新，比如目前應用較廣的大規模集成電路及微處理器這兩項新科技在課程中所佔的比重也相應增加。曹紹傑認為，科技日新月異，學生在學校學的太集中，並不是好事，相反，讓學生具有廣闊的基礎及靈活的適應能力，才更重要。

急症服務被濫用 增收費並非良方
關注醫療委員會昨有上述意見

【本報訊】關注港府醫療制度委員會昨日發表書面意見，指出若以增加收費來彌補急症服務的支出，並不是治本的方法。

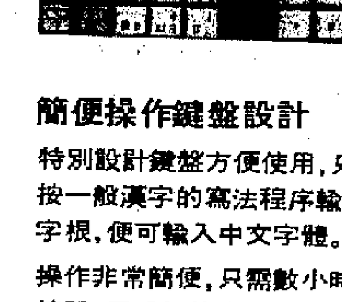
委員會經過商討，認為導致「濫用」急症室服務有很多原因，包括（一）為求方便，（二）市民欠缺對各類醫療服務性質的了解，（三）心理的因素，（四）為節省診療費用等，故此，只以增收費用來解決「濫用」急症室，並不是好辦法。

另外，委員會又認為醫療急診是民生福利，在未有健全的醫療保險制度前，港府應承擔責任。若港府在其運作過程中，財政上發生困難而要酌量收取普遍市民能負擔的費用，以補其龐大的經費差距則可以接受。

CIT-238
中文信息終端機
中文信息處理技術大突破

CIT238特為工商、貿易及教育界中英文資信往來需要而設的完善電腦終端機。它不單採用先進的「字根法」輸入簡體及繁體中文字，並具英文語言功能，為使各業人士從事國際貿易之需，這部多元化的電腦終端機除可獨立從事中文字處理外，更可與各類主機及微型電腦連接，進行圖形處理及其他先進功能。

特別功能
只須按一特別按鈕，中文字即可由簡體字轉變為繁體字，或由繁體字變為簡體字，極之簡便。



磁盤機方便貯存資料
磁盤機把資料貯存於5.25吋軟磁碟內，供日後使用。
貯存容量高達160,000字。

高分辨度顯示器
顯示格式
中文：25行，每行40字。
英文：25行，每行40個全形字。
25行，每行80個半形字。
圖形：640點×500點。

簡便操作鍵盤設計
特別設計鍵盤方便使用，只需按一般漢字的寫法程序輸入字根，便可輸入中文字體。
操作非常簡便，只需數小時練習，用戶即能完全掌握輸入技巧及鍵盤用法。

高速印字機
針點矩陣式印字機可作直式及橫式印字操作。
印刷中文字速度達每秒鐘40字。
印刷英文字及數目字，速度可達每秒鐘120字。

依利安達語言系統有限公司
九龍新蒲崗六合街8號六合工業大廈18樓
電話：3-7269333 電報：COCOELEC
電訊：52111 HKECC HX
圖文傳真機：3-7556625

歡迎各界人士於二月二十一及二十二日上午十時至下午七時蒞臨參觀中文電腦展覽會展出之創新中文信息終端機 CIT-238
地點：亞洲電腦廣場 九龍尖沙咀廣東道三十號新港中心第一層地庫

各界對廣檢意見 行政局接逾百份
曹廣榮稱立局下月辯論報告書

【本報訊】行政司曹廣榮昨日表示，行政局接獲各方面對廣播事業檢討報告書的意見顯示，大部份均強烈反對將電視台的黃金時間作公共廣播用途，但他強調，最後決策將以本港利益為依歸。曹廣榮昨日參加加拿大駐港專員公署新辦事處開幕酒會時，向記者作出以上表示。

曹廣榮說，下月十七日，立法局將就是項報告舉行辯論、結論，故預料三、四月間即有結論，若獲行政局通過，一個有關政策方向報告將以記者招待會形式，於四月間向外宣佈。

他續說，最後的決策並非純粹基於各界的意見，而是以顧及本港利益為前提。他說，廣播事業檢討報告書的諮詢期將如期於本月底結束，不會再度延長。現時行政局共接獲逾百份來自市民及團體的意見書，大都反對黃金時間（晚上七至八時）用作公共廣播，至於有關港台獨立的意見則較少。

東區議會對報告書提四點意見

【本報訊】東區區議會在前日舉行的特別會議上，討論廣播業檢討委員會報告書。出席討論區議員的意見歸納如下：（一）出席會議的大部份區議員贊成成立一個獨立的公共廣播機構，（二）在財政方面，若公營廣播機構有盈餘，可撥入訓練基金，若出現財政困難，則港府應撥款資助，（三）超過半數出席者贊同兩間商營電視台在黃金時間播映公營廣播機構的節目，（四）支持有線電台應以招標方式開設，其經費應來自用戶收費。該台不得播映廣告。

建築師例草案擬就 將徵詢工程界意見
鄭漢鈞表示草案中建築師稱號會被界定

【本報訊】立法局議員、香港工程師學會前任會長鄭漢鈞昨晚表示，建築師學會打算提出的「建築師條例草案」已進入後段階段，現正徵詢其他三個工程界專業團體的意見，如該草案成為法例，今後只有合資格的建築師才可用「建築師」稱號。

鄭漢鈞出席香港都市規劃師學會周年聚餐後對記者表示，香港工程師學會、香港建築師學會、香港測量師學會和香港都市規劃師學會前日舉行聯席會議，討論「建築師條例草案」問題。會議議決先由各學會閱讀草案內容後，再舉行聯席會議詳細研究。

他表示，該草案除提出建築師稱號問題外，還訂出要設立審核委員會來審定建築師的資格，經審核後合格者才可稱為建築師。

他指出，由於現時的法例，土木工程師和測量師在某些方面也可稱為建築師，建築師這個名稱並無法律上的保障，所以建築師學會擬提出立例。

他表示，該草案經最後議決後，會以「私人法案」的方式在立法局提出。至於由誰代表向立法局提出建議，則仍未決定。

加駐港公署遷址
貿易部長稱加港貿易不斷增加

【本報訊】加拿大國際貿易部長詹士．凱萊赫昨日表示，加拿大與香港之間的雙邊貿易，近年不斷創下驚人的紀錄，為吸引外資，加拿大投資法案將會進一步開放，他預料這將吸引更多港人的投資興趣。

凱萊赫昨日為加拿大駐港專員公署設於交易廣場的新辦事處主持開幕剪綵，應邀出席的有各國駐港使節、工商界人士及港府官員、新華社香港分社副社長李儲文等出席了酒會。

凱萊赫致詞時說，過去幾年加拿大對亞太區，尤其是香港的興趣大增，由新辦事處的地點便可反映加國對彼此雙邊關係的重視，而從多項統計數字顯示，兩地在交往亦有着緊密的聯繫，如目前在加國就讀的香港學生約有一萬六千人，在港的加拿大各大學畢業生，亦達五萬人之多，形成一個強大的留加學生組織。至於居港的加拿大人，估計有一萬人。

談及經濟方面，凱萊赫表示，在港的加拿大商會是世界最大和最活躍商會之一，短期內商會並將在公署內成立辦事處，彼此間的雙邊貿易正不斷創下驚人的紀錄，至今貿易總額高達六十億港元，單是去年頭十一個月，加拿大對香港的出口便較前年同期增加百分之四十八，創下歷年最高的紀錄。

華商會及塑膠商 前昨分別有團拜

【本報訊】九龍華商會昨晚在九龍城西南酒樓舉行春節聯歡會，到會的理事長楊佐鏗、副理事長許賢發、何享錦及各理監事互祝新春快樂、生意興隆。

又，港九塑膠製造商聯合會主席袁傑前日在該會新春團拜上表示，本港塑膠工業在過去一年因海外市場不景的影響，出口總值下降約一成，表現欠理想。展望今年，他相信塑膠業將會有較好的表現。新春團拜在海洋皇宮酒樓舉行。

部分南區區議員昨表示
南區應視為郊區 容許養家禽豬隻
薛明則稱對環境有影響

【本報訊】南區區議會昨日討論動物廢料污染管制問題，部分區議員認為應把南區視為郊區看待，容許區內養豬業人士繼續經營。

副衛生福利司薛明在區議會上指出，目前南區共有八十九個農場，共飼養逾八千頭豬隻，另有少部分雞場。這些豬場零星分佈在赤柱、黃竹坑及壽臣山一帶，對附近環境帶來一定程度的影響。

他說，以赤柱的養豬場為例，所有從豬場排出的廢物，都被沖落海岸，污染海灘。

一些區議員指出，南區的豬場對社會經濟帶來積極的影響，南區應作為郊區看待，不應全面禁止飼養家禽。

另有部分區議員認為，動物廢料確實影響環境，應該立例禁止在南區飼養家禽。區議員促請當局提供合理賠償予受影響的豬農及雞農，並協助他們轉業。

兩男生拆炮仗做實驗被炸傷

【本報訊】兩名中學男生昨日清晨在觀塘康利道一住所拆炮仗取火藥做實驗，不料卻發生爆炸，兩人被炸傷。

傷者分別姓張和姓林，均為十五歲，兩人是一間中學中四的同班學生。張敬藥後已出院，而林左眼受傷，需要留醫。

現場為康利道十一號第三座二七×四室。

市局中文文學獎 昨日舉行頒獎禮

【本報訊】一九八五年市政局中文文學獎及中文兒童讀物創作獎昨天在大會堂展覽館舉行頒獎禮，由市政局議員李吳淑姬主持，小說組、劇本組、圖畫故事組及兒童故事組的三十多名優勝者獲頒獎項。

今屆中文文學創作獎分小說組和劇本組，共收得二百五十份參賽作品。兩組冠軍分別為劉錦城的《人棋》和潘惠森的《榕樹蔭下的森林》，各獲獎金八千元。

兒童讀物創作獎分圖畫故事及兒童故事兩組，收到稿件超過二百份。廖少俊的《影子不要走》及常詩林的《獨臂阿榮》分別獲得冠軍，各獲獎金六千元。

練習生被吊杆壓死 昨被裁定死於不幸
法官並接納勞工處報告建議

【本報訊】葵涌建造業訓練局練習生鄭國偉（十九歲）被墮下吊杆壓死的死因研究，昨全案聆訊完畢，法官裁定死者死於不幸。

法官並接納勞工處調查報告的三項建議及另補充一項建議，該些建議為：（一）進行實習懸吊重物時，應要反覆檢查，以確保操作安全，（二）當學員在進行操作實習時，導師應在最近位置加以檢視，如有錯要及早糾正，（三）當實習進行之前，應給予明確指示，遠離危險範圍，（四）當空地有限而又有兩個建築物架可作實習操作，除非有兩導師在場負責，否則只可使用其中進行一個實習。

法官在裁決時表示，今次意外對死者及其他學員不能苛責，因為他們正在接受訓練，但凡做實習而又有潛在危險時，導師應反覆予以檢視，絕不能推斷學員能夠做足其所教之程序，應該所有可能會導致有死亡後果的基本步驟，都要檢查清楚，方准學員進行實習。

因借車予無牌男友駕駛
李殿朗被罰千元
其男友罰款並吊銷駕駛執照

【本報訊】電影演員李殿朗（導演李翰祥之女），因借她的私家車予其未有駕駛執照的男友駕駛，昨在南九龍裁判署被判罰千元，其男友則罰款一千五百元，另吊銷駕駛執照一年半。

被告（一）男子陳德森，二十八歲；（二）女演員李殿朗，二十八歲。兩人共被控五項罪名。

11 12 19 22 27 30 (31)
六合彩頭獎無人中

【本報訊】第十四期六合彩昨日開彩，攪出的六個號碼為：11、12、19、22、27、30，特別號碼：31。

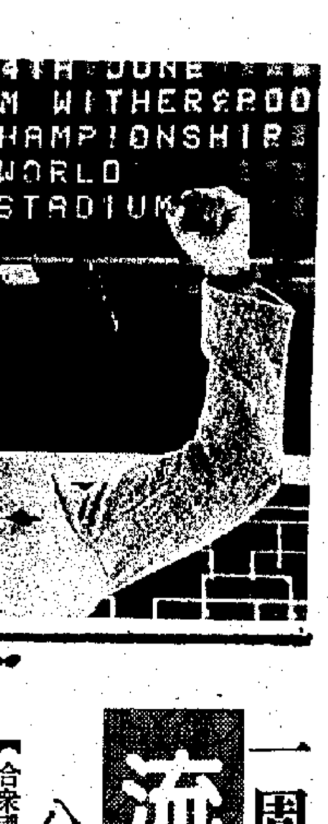
今期頭獎無人中，一百五十七萬六千九百五十五元的多寶獎金將撥入下期獎金基金。

二獎有六注中，每注派港幣十八萬七千七百三十三元；三獎每注派五千四百七十八元，有三百二十九注中。

醫療顧問報告書 將於三月底發表
並用半年諮詢公衆意見

【本報訊】衛生福利司湛保庶昨日透露，澳洲顧問醫療報告書將於三月底前發表，並有六個月諮詢期，收集公衆意見。

湛保庶在出席加拿大駐港專員公署新辦事處開幕禮後，向記者表示，醫療報告書將遞交行政局審閱，然後於三月底前對外公布，諮詢各界意見後，有關方面才會作最後定論。至於報告書的有關內容，他則不允透露。



一周內八百卅人喪命 流感蔓延全美50州
八成屬B型病毒 患者多為青年人

【合衆國際社西雅圖廿一日電】……

打針染上愛滋病 感染率高於預料
比例高達百分之八至卅四

……經常與人發生性關係的女生中，有百分之五十九服用避孕丸。

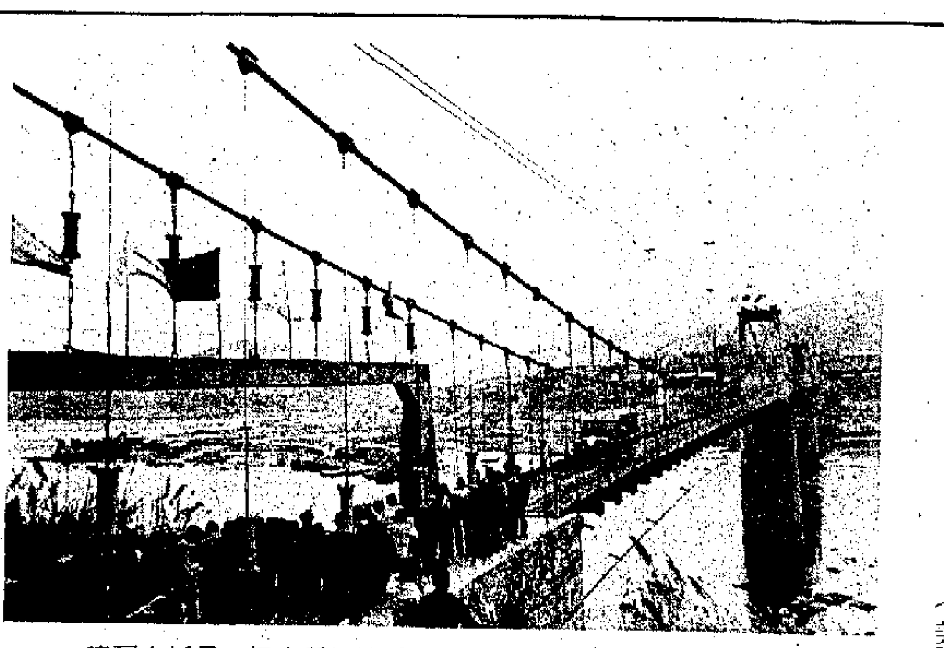
得州得十四……迎

……學醫學院科學家發明的新技術，使用電腦刺激人體的新陳代謝。

【合衆國際社得克薩斯州奧斯汀二十一日電】為了歡迎威爾士王儲到訪得克薩斯，麵包師傅開始倉促炮製一個可列入健……

△里根 美國總統里根星期四訪問格林納達，他抵達薩年尼港機場，在歡迎儀式上，為紀念他到訪的牌匾揭幕。（美聯社）

△示威 二萬印度人星期四在新德里示威，抗議政府最近決定對燃料及其他必需品加價，防暴警察拖走示威者。（美聯社）



△鋼索橋 中國第一座多跨柔性鋼懸索橋，最近在福建閩江上游的古哲學家朱熹的故鄉尤溪口建成。這座橫跨閩江的索橋，全長五百七十米，四個孔跨，最大孔徑一百二十米，可通過載重汽車十噸。（中新社）

▷出家 日本翻譯官永瀨高志星期四在泰國金碧府桂河橋畔留影。為對日軍戰時罪行贖罪，悼念為興建這條死亡鐵路而喪生的人們，永瀨決削髮為僧，出家三年。（美聯社）

新聞畫頁

◁英女王 英女王伊麗莎伯星期四參觀古城巴克塔普爾時，聽嚮導解釋尼泊爾廟宇的設計。英女王與王夫將於二十一日離開，前往新西蘭。（路透社）

▷混戰 漢城防暴警察星期四在新韓民主黨總部門外街道與反對黨黨員發生混戰。新韓民主黨原定當天開會，但防暴警察封鎖大樓，制止開會。（美聯社）

▷拳王 英國重量級拳王布倫諾如在三月四日能擊敗南非拳王戈特茨，便有機會於六月十四日在倫敦溫布萊球場與美國拳王韋瑟斯潘較量，爭奪世界重量級拳王寶座。（路透社）

一周內八百卅人喪命
流感蔓延全美50州
八成屬B型病毒　患者多為青年人

【合眾國際社亞特蘭大二十一日電】聯邦衛生官員說，一九八一年以來最嚴重的流行性感冒，現已傳染至美國所有五十州，僅上星期就奪去八百三十人生命。

全國疾病控制中心星期四報道，截至二月十五日止一周，美國一百二十一個大城市流行性感冒和肺炎的死亡數字，表明連續第七星期卒於這兩種呼吸系統疾病的人數有增無減。

全國疾病控制中心流行性感冒監督處的卡普斯醫生說：「所有各州目前加緊查出流行性感冒病毒，或者報道發現類似流行性感冒的疾病。」

保存流行性感冒病例紀錄的全國疾病控制中心家庭醫生網報道，截至二月五日止一周，全國醫生診斷流行性感冒病人的平均數字是十一點五宗，而前一周是十點五宗。卡普斯醫生說，一月初流行性感冒肆虐開始前，醫生平均每星期只診斷三至四個流行性感冒病人。

化驗室查出流感病毒數字日見增加，其中百分之八十三的病毒屬於B型流感，患者大多數是青年人。另外百分之十七病毒是A型流感。美國和海外無數人染上A型流行性感冒。

日最老人瑞昨仙逝
和泉茂千代享年一百廿歲

【美聯社東京二十一日電】日本廣播公司報道，世界上年紀最大的人和泉茂千代於星期五逝世，享年一百二十歲。

死亡原因未能立即知悉，但較早時有消息說，他去年底便患上傷風。

和泉茂千代居住在日本主要島嶼九州以南偏僻的德之島上。《健力士大全》一書說，和泉茂千代是最年老的人瑞，但沒有說誰是第二位最老的人。

美百科全書有錯誤
十一齡童論據正確
《魯賓遜漂流記》小島不在加勒比海，而在智利離岸小島

【合眾國際社美國密蘇里州布里奇頓二十一日電】一名十一歲男童，糾正了編寫百科全書的專家的錯誤，正誤之間相差了五千英里，隔了一個海洋。

住在聖路易斯市的五年級生喬舒亞·米切爾寫信給百科全書的出版社，指出在書中，作者丹尼爾·迪福是讓他的英雄流落在南美洲海岸對面一個小島，而不是在加勒比海。

「親愛的先生們：在你們一九八三年版百科全書第十六冊第三百四十七頁中，說魯賓遜·克魯索是流落在加勒比海一個小島上，正確地點應是智利以西太平洋上的胡安·費爾南德斯群島，可能你們與金銀島混淆了。忠誠的喬舒·米切爾。」

百科全書出版社研究部主任瑪麗·諾爾頓回信稱讚喬舒亞，並解釋在確定迪福小說中的小島位置上遇到困難。

他們似乎忽略了智利海岸對面有一個「魯賓遜·克魯索島」的事實。

諾爾頓說，由於喬舒亞的發現，百科全書中有關的資料將會改為，「魯賓遜·克魯索……是一個虛構的水手，他飄流到南美洲海岸對面的一個沙漠小島。」

歐洲癌症專家向全歐人提出
防癌九點要牢記

【新華社巴黎二十日電】歐洲十二位癌症專家今天在巴黎開會，探討癌症的預防問題。他們向三億二千萬歐洲人提出九點防癌建議。

專家們認為，人身上許多癌症是晚年出現的，但它們是二、三十年前人體暴露在各種危險之下的結果。為此，他們建議盡早遵守如下準則：

一、不吸煙。如果要吸煙，最好吸帶過濾嘴、焦油低於五毫克的煙，每天不超過五支。

二、避免過量地飲酒。

三、保持牙齒衛生。要對四十歲以上的人每年進行口腔檢查，尤其是對吸煙和飲酒的人要進行口腔檢查。

四、年輕婦女在性生活初期，對其子宮頸每隔三年或五年上一次薄塗層，保持生殖器官的衛生，如發生感染要找醫生。

五、避免長時間地暴曬，特別是對那些白膚色的人。

六、二十五歲以上的婦女自己要經常地、細心地撫摸乳房。婦女到四十五歲時要做一次乳腺造影術，從五十歲起每三年做一次乳腺造影術。

七、檢查四十歲以上的婦女和男人的糞便是否有血（進行血細菌培養）。

八、對五十五歲以上的男人，每年都要進行前列腺檢查。

九、一旦發現身體任何部位出現腫塊或小結以及美人痣變大、改變顏色或出血，都要找醫生。

拍蒼蠅 由於日圓兌美元匯價高企，令遊客們失去了購物的興趣，使這個平日被遊客擠得水洩不通的東京國際購物商場空無一人。（美聯社）

紐約帝國大廈拾級賽
爬山家連續四年奪標
登樓八十六層只花時十一分廿六秒

【合眾國際社紐約二十一日電】一名美國土著爬山家連續第四年贏得美國帝國大廈拾級比賽冠軍。他以十一分二十六秒的時間走完一千五百七十五級梯階——相等於攀上二又二分之一英里的山峯。

三十四歲的美國印第安人沃奎伊星期四以精力和耐力，率先登上八十六層樓的頂樓領先於其他四十名來自日本、法和國美國的參賽者——三十七名男子和十二名女子。

今年舉行的歷史性摩天大樓拾級比賽是第九屆。

來自舊金山的二十六歲女子艾埃洛，以十三分十九秒時間贏得女子組冠軍。艾埃洛也是去年冠軍，以十三分十四秒創下女子組記錄。

來自東京二十二歲的富永則是包尾冠軍，耗時二十九分三十八秒。

黑色鬱金香 荷蘭韋特斯弗里斯花學會聲稱產生了一種黑色鬱金香。黑格曼自豪地展示經過二十五年悉心栽培的鬱金香。（路透社）

美多數大學女生
對避孕法矇查查
六成六表示已有性生活

【合眾國際社二十一日電】據美國蓋洛普民意測驗顯示，今天，超過百分之六十六的大學女生說，她們性生活活躍，但她們很多對避孕法一無所知。

被訪的大部分學生都服用避孕丸，這是避孕的最有效方法。她們仍然相信，很多古老的避孕法，有時還冒險採用。

超過百分之二十認為，行經期間性交是危險的，差不多一半錯誤地認為，避孕套有不同的尺寸。

據調查，百分之七十五與人發生過性交的大學女生，她們進行首次性交的時候，是仍在高中就讀。

經常與人發生性關係的女生中，有百分之五十九服用避孕丸。

英國王儲訪問得州 查爾斯王儲訪問得克薩斯州議院，並向議員們發表講話，旁為議長吉布·劉易斯。（合眾國際社）

在北大西洋遇險
法拖網漁船沉沒
十六船員仍失蹤
海空搜索九人獲救兩罹難

【法新社倫敦二十一日電】法國七百五十噸超現代化冷藏拖網漁輪「斯尼卡北極號」在赫布里底群島以西三百英里的北大西洋沉沒後，多艘船隻和一架英國獵迷式偵察機今天搜索十六名失蹤船員。

蘇格蘭海岸警衛隊說，搶救人員冒着飄絮大雪，從一艘逐波漂流的救生艇上救起九名船員，獵迷式偵察機也在怒海中發現兩具屍體。拖網漁輪，正與其他十艘法國拖網漁船在海上捕魚作業。

打針染上愛滋病
感染率高於預料
比例高達百分之八至卅四

【合眾國際社華盛頓二十一日電】可能在注射後染上愛滋病的人數，比原來的預測大大增加，致使一位資深研究人員提醒人們不要低估愛滋病人數字。

科學雜誌研究主要作者戈德特醫生說，男同性戀癖好者、血友病人和癮君子在注射HTLV－三型病毒針後染上並發展成為愛滋病的危險性，「比原來想像的大得多。」人數的比例從百分之八至高達百分之三十四。戈德特醫生星期四接受採訪時發表這番談話。他還說，這類人的普遍發病率達百分之十五或以上。

他說，過去的研究顯示，只有百分之五至百分之十九染上愛滋病。

電腦化驗法
預知糖尿病

【合眾國際社加州二十一日電】一種新式電腦化驗方式，早在一個人患糖尿病之前可以確定此人是否可能患上糖尿病。這種由南加州大學醫學院科學家發明的新技術，使用電腦「刺激人體的新陳代謝」。

得州師傅炮製
四十噸大蛋糕
迎英王儲到訪

【合眾國際社得克薩斯州奧斯汀二十一日電】為了歡迎威爾士王儲到訪得克薩斯，麵包師傅開始倉促炮製一個可列入健力士紀錄大全的四十噸重巧克力蛋糕。蛋糕炮製前，沒有人想到問問威爾士王儲偏愛什麼食物。

這個世界最大蛋糕所需的材料已下訂單購買，包括：九萬三千一百零八隻蛋，六百四十七加侖食油，二千四百二十五加侖的水，十三點六噸香子蘭糖霜和三萬一千零二十六箱上等配料。

如果不是肯辛頓宮的廚師說，「查爾士不喜歡巧克力」，則蛋糕便用巧克力製造。海因斯公司於是收回巧克力，改運來三萬一千零三十六箱上等蛋黃，趕及蛋糕炮製。

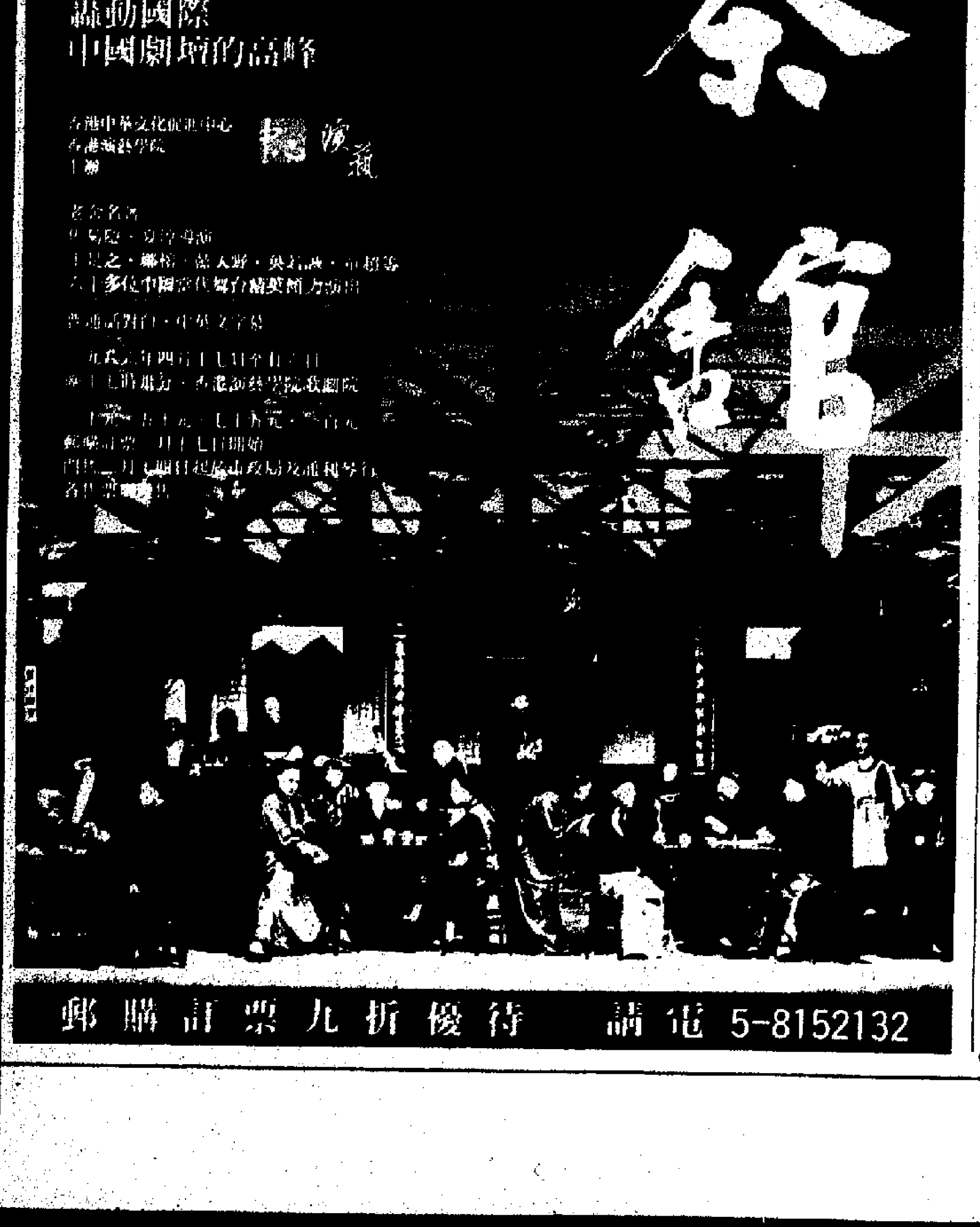
吃餘的蛋糕將捐給慈善機關。

聞

先夫**陳公碧樞府君**於主曆一九八六年二月十六日下午十時五十分蒙主寵召息勞在世寄居六十六載遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆一九八六年二月二十二日（星期六）中午十二時正在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩安葬薄扶林基督教墳場哀此訃

妻 陳許天眞
孝男 俊農
孝女 靜雯　婿 鄭明春
外孫男 鄭家鴻
外孫女 鄭綺玲 鄭綺盈
泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五二二六一八



永富麗杯六强賽今燃烽火
南華變陣出師埔頭
海峯穩守突擊周旋
頭塲林建名杯賽執委隊對港青

【本報訊】永富麗杯六强足球賽今日下午四時在大球場重燃戰火，由海峯出戰南華，頭場序幕戰上演「林建名杯」補賽，由足總執委隊對十七歲以下港青。門票收三十五元、三十元、二十五元、二十元，學生票五元。永富麗杯六强賽目前仍以兩戰皆捷的愉園及精工是爭標的熱門，而今晚對賽的海峯及南華如要爭標，非勝不可。

海峯在六强賽敗於精工後，今戰南華如再有失，就無爭標機會。海峯統帥部連日已加緊向球員催谷，希望球員能及時回復作戰狀態，因為該隊周二晚對東方時，就因球員狀態不足而被對手迫和。海峯本屆增添美與後，攻守實力俱有增强，但由於海峯至今仍沒有一套慣用戰術，前鋒線亦欠缺殺手關係，所以他們本屆表現雖有進步，但在關鍵比賽中，卻未有必勝的信心。例如銀牌決賽一役，他們就因球員失準，而失去奪標機會。海峯要報却銀牌敗陣之仇，今戰就要採用穩守突擊踢法，在求穩守之下，突擊時要用快速制敵。

海峯：柏斯頓；黃德祥、陳國妍、麥哥利、曾錫昌；張錦全、林守焯、美興、朱耀忠；波能泰、施維山；黃文財

南華：余國森、李菲臘、譚耀華、彭錦全；何佳、顧錦輝、柏連、張志德；柏蘭尼、連尼

南華六强杯首戰與花花打成平手後，今戰一定要贏波才有機會爭標。南華自從羅致柏連代替傷兵鮑維後，整隊表現大有起色。事實上，柏連的火喉雖未及鮑維，但他的活力勝過鮑維。南華「快馬」黎永昌因家事影響，今晚要缺陣，不過，南華經過一段時間休整後，傷兵黃文財、顧錦輝已可披甲上陣，在柏連擔任領軍後，可將何佳調打翼鋒，代替黎永昌之工作。

南華、海峯今屆已兩度碰頭，首循環聯賽兩隊一比一打成平手，銀牌決賽南華勝一仗，今戰南華在增兵之後，仍可看高半線。

學界羽賽　亞洲學界羽毛球邀請賽記者招待會，羽總會長湯恩佳（左四）、學界理事會主席招岑淑嫻（左五），銀禧體育中心經理衞爾思（右三）與參賽各隊合影。

亞洲學界羽毛球賽
今明兩天在港舉行
中國福建澳門與印尼派隊角逐

【本報訊】亞洲學界羽毛球邀請賽今、明兩天分別在沙田銀禧體育中心、香港伊館舉行，賽會昨在沙田銀禧體育中心舉行記者招待會，介紹比賽的有關情況。

道項比賽，參加的有中國福建、印尼、澳門、香港等四隊，比賽採取單循環賽制，每場比賽分男子單打兩場，女子單打一場，男子雙打一場，女子雙打一場，參賽的各國、各地區的運動員都是十五歲以下。

記者招待會上，香港學界體育理事會主席招岑淑嫻說，該會為使香港學界羽毛球運動員有機會與亞洲地區學生互相切磋球技，增進友誼，特與香港羽毛球總會、銀禧體育中心合辦亞洲學界羽毛球邀請賽，並得到香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會同意，將這項比賽列為香港體育節開幕禮中重要項目，比賽分別安排於二月二十二日、二十三日在銀禧體育中心、香港伊館上演。希望能藉着這次比賽刺激其他國家、地區多辦同類型羽毛球賽，使學生有更多的機會進行比賽，藉此提高羽毛球水平。

其後，香港羽總會長湯恩佳致送錦旗與各參賽隊，銀禧體育中心經理衞爾思致送紀念品與各參賽隊。

另據中國福建隊領隊盧笑山對記者表示，福建隊隊員是由廈門、福州、詔安、雲霄等地挑選出來，他們大都是十四歲學生，只有男子運動員郭暢是十五歲。男子運動員郭義彪曾奪全國業餘體校羽毛球賽冠軍。

（中國福建隊）領隊盧笑山、教練許偉琪、秘書許金民、男子球員吳永斌、郭暢、郭義彪、女子球員張英姿、葉星星。

（印尼隊）領隊夏那賣亞，男子球員溫賣比安圖、亞比、歷奇，女子球員蘇打娃蒂、史卡娃蒂、蘇姍蒂。

（澳門隊）領隊何榮銳，教練麥榮興、男子球員沈維忠、施利華、沈健聰，女子球員黎嘉琳、黃美琪、黃美英。

（香港隊）領隊蔡永祥，教練鄭建忠，男子球員溫楚明、王新春、卓華、陳輝，女子球員林尚真、袁美明、賴國梅、馬詠恩。

亞大青年冰球賽
中國隊受挫日本

【新華社堪培拉二十日電】正在澳大利亞阿德萊德舉行的第二屆亞洲—大洋洲青年冰球錦標賽今天進入第二輪循環賽，中國隊以一比十二負於日本隊。

中國隊在今天的比賽中始終處於被動，分別以零比二、零比三和一比七連失三局。道是中國隊自開賽以來首次失利。在第一輪循環賽中，中國隊曾以五比三戰勝日本隊。

在今天進行的另一場比賽中，澳大利亞隊以七比一戰勝南朝鮮隊，取得開賽以來的第一場勝利。

本屆比賽有四個隊參加，採用雙循環制進行，最後按積分多少排列名次。目前日本隊三勝一負，中國隊二勝一平一負，南朝鮮隊一勝一平二負，澳大利亞隊一勝三負。

備戰亞運亞洲杯賽
中國足球隊五月征歐洲
粵趙達裕麥超歸隊

【本報訊】據消息透露，中國足球隊為備戰今年稍後舉行的亞洲杯及亞運會比賽，已計劃今年五月期間遠征歐洲，其中一場會與意大利國家隊比賽。中國隊目前在昆明進行集訓。

據悉，中國隊球員在本周初開始陸續抵達昆明報到，國家隊此次集訓，亦挑選了一些舊國腳及新球員入伍。國家體委足球工作小組亦通知廣州市體委，要調麥超及趙達裕入伍。趙達裕今次已是他第四次進入國家隊，麥超則是廣州隊後防主將，曾入選國家青年隊及國家二隊，曾隨國家青年足球隊在阿根廷集訓。

正在昆明集訓的足球隊還有遼寧隊、天津隊、北京隊、山東隊、上海隊、湖北隊及廣東隊。中國隊亦會與上述球隊進行練習賽。

此外，前中國隊教練曾雪麟已經加入國家體委訓練局最近成立的諮詢委員會，他亦會對中國足球隊的發展提出意見。

內外場
俠士斟卜活助陣
胡輝明凍結柏連
流浪續物色英援

▲俠士會長丁炯壽為準備下周四在六强杯出戰南華，特別召來卜活助陣。他表示，卜活的諧音乃「復活」，所以希望卜活加盟能使俠士復活。教練陳輝洪指出，卜活是一名有騷擾力的前鋒，俠士正缺這類型的足球員。

▲俠士近日在跑馬地練兵，均多了一個洋將跟操，此子原來是軍部的卜活，他本屆有意加盟俠士，但其後因工作關係才告拉倒。

▲海峯今在大球場出戰南華，「黑豹」胡輝明將會披甲上陣。據悉，有一球會較早前曾要求海峯讓「黑豹」轉會，但會長郭子緯表示不放人，因為海峯已將「黑豹」列為秘密武器，準備與强隊對賽時，派他上陣做「凍結手」，海峯今戰將派「黑豹」凍結南華柏連。

▲東昇劉利福在春節返回北京度假後，日前已返港。不過隊中另一名梅縣球員張崢嶸，則因事要稍後才能歸隊。

▲流浪近期急於班兵增强實力，可是他們却頭頭碰着黑，拉南突然返回英國後，斟麥卡力，但因麥來港即要停賽四場而告吹。流浪目前仍向英國方面物色洋將，據聞他們本屆希望能護級成功，因為下屆留在甲組將會獲得巨額贊助。●邵華●

亞運會足球賽
廿六隊較高下

【本報訊】亞洲足聯秘書長韋立本昨抵港稱，亞運足球賽將有二十六隊於九月底在南朝鮮角逐，賽事不設外圍賽，二十六隊將會在十四天內角逐，產生冠軍，由於南朝鮮有足夠的場地，時間應無問題。

精工退出亞超杯賽
按例被罰二千美元
韋立本昨抵港稱下屆將會改制

【本報訊】亞洲足聯秘書長韋立本昨天乘搭航機抵港，他在足總會所對記者表示，由於精工退出參加日前在沙特阿拉伯舉行的亞洲超級球會杯賽，根據條例，精工被判罰款二千美元，由二月八日起計，限一個月內繳交。

韋立本說，日前在沙特阿拉伯舉行的亞洲超級球會杯賽，辦得成功，但遺憾的是精工沒有參加。他說，來屆的亞洲超級球會杯賽，將會改制，由參加決賽周的八隊減為四隊，此一改制，是總結了上屆賽事的經驗，由於上屆有八隊參賽，拖長了比賽日期，增加了主辦地的經費，同時亦增加了參加球隊的經費，為避免出現如精工因經費問題退出參賽之事件，因而改制。

韋立本表示，本屆亞洲超級球會杯賽冠軍南韓大宇隊，將會代表亞洲出戰非洲冠軍隊，角逐亞非球會杯賽冠軍。他說，亞非球會杯賽是由香港足總會長霍英東倡辦的，霍英東並會捐出獎杯。韋立本說，亞洲足聯希望將亞非球會杯賽搞成如在日本舉行的洲際杯賽，同時亦有構思希望將此項賽事與洲際杯賽一起搞，相信這要幾年後才可實施。

韋立本說，亞洲足聯人大會將於五月五日在南朝鮮舉行，屆時將會選出新內閣，至於足總會長霍英東仍會代表亞洲足聯出席國際足聯執委會，因其任期至八八年才屆滿。

韋立本昨天抵港後，隨即前往足總與足總主席許晉奎商談有關足球事宜。韋立本今天早上將會與香港女子足球總會會長陳瑤琴商談女子足球事宜，下午便乘搭航機前往南朝鮮與代表亞洲參加亞非杯賽的大宇隊商談有關賽期事宜。

韋立本識做受歡迎
精工被輕判慶好彩
許晉奎羨慕少年軍

▲亞洲足聯秘書長韋立本昨天下午抵港後，隨即在足總秘書袁文川陪同下前往足總，與足總主席許晉奎密斟二個多小時。記者在外只有苦候，幸好他們密斟完後，韋立本主動會見記者，在旁的許晉奎大讚韋立本識做。

▲由於精工日前沒有前往沙特阿拉伯參加亞洲超級球會杯賽，受到亞洲足聯何種程度的處罰，人們甚為關注。當韋立本表示精工將會被罰二千美元（約萬多元）時，有人連聲表示精工「好彩」，事關判得輕。

▲香港十六歲以下少年軍將於明天前往泰國集訓比賽，備戰亞少杯賽，足總昨在會所授旗，並以壯行色。參賽球員個個身穿整齊運動服，新波鞋，精神甚佳。雖然他們年齡也不少，但由於出外集訓，身為教練的黎新祥除了負責調兵遣將外，也得負責他們的起居飲食，黎新祥將再度擔當「保姆祥」。

▲授旗禮前，足總主席許晉奎與前來參加授旗禮的嘉賓閒談，許晉奎稱現時的年青球員可說幸福，小小年紀已能出國集訓，見識世面，想當年，如此年紀的球員，休想如此。

▲授旗禮由足總副會長陳瑤琴主持，或許陳瑤琴一時大意眼花，竟將旗幟正反倒轉，幸好在場的足總職員及記者等眼明手快，加以提點，免致出錯。●恆星●

足總下周二開會
商討港滬足球賽
並將研究南華主辦外隊

【本報訊】足總將於本月二十五日舉行執委會會議，屆時將會討論多項議程，其中包括港滬足球賽，南華申請於三月二十日主辦外隊，是否派隊參加亞運及奧運等。

足總主席許晉奎曾於本屆省港杯賽在廣州與上海足協有關人士商談過搞港滬足球賽之事，雙方原則上同意舉辦此項比賽。據足總秘書袁文川說，會上將會研究有關賽期及賽制問題。足總希望港滬足球賽與打主客制的省港杯賽不同，賽制將會類似港澳埠際賽，每年每地主辦一次。

南華日前申請於五月二十日主辦外隊，由於賽期與正編定的聯賽俠士對東昇相撞，因此，會上將會研究如何解決。

至於是否派隊參加奧運及亞運足球賽一事，會上亦將會研究。

港協聯歡會　港協周年聯歡，會長沙理士與體育首腦霍英東、胡法光、王華生、鍾榮光、湯恩佳、石振達、湛兆霖、許晉奎、馬文輝、楊俊驥、彭冲、賴汝榮、黎教義等合照。

香港十六歲以下少年軍將赴泰國集訓，圖為授旗禮後合攝。

港少足球隊授旗
明開赴泰國集訓

【本報訊】十六歲以下香港少年足球隊將於明天乘搭航機前往泰國集訓比賽，足總昨天在會所舉行授旗禮，由足總副會長陳瑤琴主持。

香港少年軍將會在泰國作賽四至五場，其中二十四日上午出戰泰國碼頭少年隊，下午對綠鷹隊，二十六日對泰國少年隊，二十七日對可口可樂明星隊。大軍將於三月一日返港。

香港少年軍職球員名單如下：領隊李鏡澂、許義庸，教練黎新祥，球員鍾浩賢、李春發、鄧潤康、劉家榮、譚兆偉、王振環、黃永富、黃永業、吳志豪、鄭振威、吳錦明、李培、梁承傑、曾志光、羅繼華、周振宇、林海傑。

港協周年聯歡
體壇首腦雲集

【本報訊】香港業餘體協會暨奧林匹克委員會各屬會周年春節聯歡，昨晚在大會堂酒樓舉行，筵開數十席，五十餘屬會代表參與盛會。

港協會長沙理士致詞稱，每年屬會逐漸增加，參加人數亦倍增，象徵在各人的籌策努力下，香港體育發展有顯著的進步，以後仍然需要大家的努力，才能更有進步。隨後，主席團包括沙理士、胡法光、王華生、鍾榮光、湛兆霖、石振達、湯恩佳、楊俊驥、許晉奎、彭冲、馬文輝、賴汝榮等向各屬會代表敬酒。到會來賓有黎教義、霍英東等。

可樂羽賽
接受報名

【本報訊】工俱康樂組主辦、太古汽水廠贊助的第三屆「可口可樂」杯羽毛球賽，將於三月二日上午十時開賽，近日報名踴躍，男子雙打經已滿額，女子單打、男子單打及混合雙打尚有少量名額，有意參賽者請速到土瓜灣馬頭涌道五十號工人俱樂部報名，額滿即止。

優霸杯羽球預賽
港隊不敵澳洲隊
中國台北隊大勝美國

【本報訊】據曼谷消息，在此地進行的湯姆斯杯及優霸杯羽毛球外圍賽，日前皆出現一面倒局面，印度在湯姆斯杯以五比〇輕取尼泊爾，而澳洲在優霸杯同樣以五比〇挫香港，另兩場湯杯賽，東道主泰國勝新加坡四比一，馬來西亞大勝澳洲五比〇。優霸杯賽，南朝鮮不愧羽球勁旅，以四比一挫敗實力不弱的印度。

澳洲勝香港的優霸杯賽事，澳洲明顯技高一籌，惟香港毫不氣餒，雖處劣勢仍有旺盛的鬥志，全力以赴，唐春梅且曾在敗於澳洲朱麗途中以十一比五追回一局，及在雙打與潘慧娜拍檔以十五比十二勝回一局。

路透社電訊：在溫哥華賽區方面，中國台北雖在優霸杯首仗敗於日本，今天却大發神威以五比〇擊敗美國。

一得之見
海峯今戰略處下風

海峯今戰南華，以其人腳及狀態而論，看來不易爆冷也！

今季的海峯由郭子緯一手一腳經營，表現的確大有起色，他們在聯賽中保持不敗紀錄，首循環戰績統計名列首榜，應是一支「超值球隊」。

分析海峯有此表現，大致上有兩個因素，一是球隊氣勢旺盛，他們在季初因備戰足夠，打了三兩場勝仗後，球員士氣高漲，一鼓作氣之下，贏開就贏，屢有佳作。二是，會長郭子緯的銀彈政策，每次出賽均許下若干獎金刺激，球員也搏晒老命。

其實，以海峯人腳的配搭，乃平平無奇，怎也不及南華、精工及愉園，稱得上「中上型班」而已！

然而，從海峯最近一仗僅能迫和東方看來，他們的氣勢已不及季初，球員的狀態也已轉沉。相反，南華增添了柏連，中前場活力大增，而且整隊的配搭也較為平均。在此消彼長之下，海峯已略處下沉了！●波迷●

外國球壇
法國分組賽抽得好籤
熱身賽對阿根廷北愛

由海迪高挑選的國家隊於八四年奪得歐洲錦標賽冠軍，在教練米曹率領下，法國隊的陣容仍保持得很完整，使到法國隊繼八二年西班牙世杯賽取得令人振奮的成績後，嘗試在墨西哥世杯賽把法國於世杯賽的戰績推向新高水平。

柏天尼與法國足球隊的精湛球技風靡了球迷超過十年，今屆在墨西哥的旅程可能是柏天尼最後一次替法國出爭世界杯。

柏天尼出神入化的球技一如往昔，特別是重要的場合，如在去年十一月的歐洲第四組外圍賽尾仗，於巴黎對南斯拉夫的「生死存亡」大戰，柏天尼便梅開兩度，奠定法國隊進軍墨西哥的資格。

法國在八三年打入八强及五八與八二年闖入四强，然而法國隊於其它各屆的賽事，不是在初賽被掮便是未能入圍，包括七〇及七四年。

贏得三屆「歐洲足球先生」美譽的柏天尼，顯示他的能力仍保持顛峯水準，與老拍檔頭腦冷靜的防將波沙斯，配合前鋒羅捷圖、防將碧斯頓，組成問鼎世杯的主要骨幹，惟球隊看來有點老化，五名主將都年過三十，他們分別是柏天尼、居理斯、泰簡拿、波沙斯及羅捷圖。

米曹說，運轉上沒有證明一定年齡的球員就不及年紀較輕的選手。然而，法國隊在外圍賽的表現卻是可慮的，先後以〇比二敗於保加利亞及東德陣下，首仗顯露後防應付不了高空球及次仗敵不了快速反擊。

同時，法國隊亦發生老毛病，便是作客表現差勁，除了對魚腩隊盧森堡外，皆取不到入球。

但對這支人材濟濟的球隊如此的缺點作出評論，看來有點挑剔。

擁有世界上最佳的球星柏天尼、球技超群的居理斯、靈活的泰簡拿及法蘭達斯，令到法國隊的中場線可說是無可媲美的。

自西班牙賽後，法國隊的兩名重要加盟的球員就是聖智文隊長法蘭達斯及門神碧斯。

去年加盟聖智文隊的碧斯的入伍，替法國隊解決了長期的困難，令關閘更可信賴。

碧斯頓「一眼關七」的能力可挑戰波沙斯而執行「清道」的工作，而羅捷圖則慣於與杜尼合作，杜尼的球技使他得到「巴西人」的花名。

無論職員及球員都一致認為他們抽得好籤，被編與蘇聯、匈牙利及加拿大同組。

米曹說蘇聯可視為危險份子，惟能夠避免與阿根廷、英格蘭及丹麥碰頭，抽籤無疑對他們有利。

七八年世杯冠軍阿根廷將是法國熱身賽的第二個對手，那在會三月二十六日進行，而北愛會於二月二十六日作法國的第一個客人。

法國隊於聖誕及新年期間與家人利牛斯山度過，該處的活動包括有網球、騎馬、滑雪、溜冰，只有柏天尼與祖雲達斯隊有合約，不能參加這個聚會。

他們會在聖克魯斯德特內里費度過兩周，該地離墨西哥城以東一二〇公里，安排與當地球隊友賽兩場。

優勝的獎勵一如八二年那一屆，一些球員可得高達七萬美元，惟六至六成半將會用作抽稅。

東籬（譯自路透社電訊）

國際體壇
蘇聯足球隊征新西蘭

▲【法新社新西蘭二十一日電】蘇聯足球選手隊今天在克賴斯特徹奇的國際友誼賽以二比一克新西蘭，半場以一比一打成平手。

這是蘇聯訪新西蘭的三場比賽的第二場勝利，另一場比賽則是賽和。

蘇聯隊分別由科仙諾夫及賓拿卓科建功，而新西蘭則由鄧福特「破蛋」。

網賽葛菲艾華特對壘

▲【法新社佛羅里達二十一日電】年輕的葛菲將得到再一次機會去顯露她是未來的網球皇后，她會在一百八十萬元獎金國際選手錦標賽女單決賽挑戰首種子艾華特。

十六歲的葛菲是第二號種子，於周四的準決賽以六比二、六比一打退七號種子捷克舒高娃。首種子艾華特用了接近二小時，才以七比六（八比六）及六比一擊敗美籍同袍拿妮迪。

美國兩田徑選手解禁

▲【美聯社西班牙二十一日電】國際業餘田徑協會今天在馬德里作出決定性的行動，於田徑賽為美國跨欄手尼希米殊及吉斯解禁，包括與運賽爭。

二十二名執委成員一致投票通過更改國際業餘田徑協會條例，俾使這兩名美國選手能恢復參賽權利，該兩人在簽署職業欖球合約後被判禁止參賽。

執委的決定顯然是替吉斯及尼希米殊返回田徑場打開大門。

然而執委提出改例的議案，仍要留待八月尾在西德史特加的國際業餘田徑協會同人大會通過才可作實。

頌新聲劇團
林錦堂　南鳳　吳漢英　李嘉鳳　尤聲普　陳好逑　林家聲
郭雲郎　青衞　陳少聲
二月廿八日起
新光戲院隆重公演
票價 120元 100元 80元 50元 30元
二月廿八日 多情君瑞俏紅娘
三月一日 多情君瑞俏紅娘
三月二日（日）春花笑六郎
三月二日（夜）多情君瑞俏紅娘
三月三日 多情君瑞俏紅娘
三月四日 迎得金鳳實春宵
三月五日 朱弁回朝
三月六日 連城璧
售票日期 二月廿二日起
售票地點 新光戲院 中環通利琴行 九龍敦煌酒樓
日場：下午一時四十五分　夜場：晚上七時四十五分
香港聯藝娛樂有限公司協辦

天香樓
正宗杭菜　九港唯一
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414　688352

據去年第四季統計數字顯示

投資者發展內地市場 向銀行貸款增逾八成

共六十二億元其中五十二億為外幣貸款

【本報訊】據港府統計處最新數字顯示，銀行及接受存款公司去年最後一季貸放給投資中國內地的款項，較第三季銳增逾八成。這進一步說明投資者甚有興趣發展內地市場。

在去年十二月底，銀行及接受存款公司貸放給非銀行客戶用於中國內地的款額，相當於六十二億七千六百萬元，較去年第三季的三十四億多元增加二十九億九千七百萬元，即按季增長率高達百分之八十點三九。這是銀行在這期間貸款業務按季增幅最高的一項。去年第三季銀行在此項貸款較第二季也增三成半，總值與增幅已屬近年最高，而末季更有顯著增長。

財務機構去年底貸給非銀行客戶用於內地的六十二億多元中，有五十二億六千二百萬元是屬於以美元為主的外幣貸款。

銀行業人士稱，港商與海外投資者加強在內地投資信心，有相當部分洽談多時的投資項目日達成協議，使貸借需求大增。

這位銀行業人士分析說，自貸給投資於內地的款項有八成以上是外幣貸款，可以看到有關投資項目需要引進海外設備、材料等資源，形成外幣貸借需求遠遠超過港元貸款。中國借助海外投資者的資金，引進外地先進設備以發展經濟，是可行的辦法。

他透露，銀行貸放給港商及外商投資內地地區，現時還是比較集中在幾個主要城市，包括北京、上海以及深圳、蛇口等經濟特區。特別是比較接近香港的深圳和蛇口，投資貸款額的增長率相當明顯。外商和港商投資內地的項目，多是輕工業，賓館、酒店等服務行業。部分投資是合資經營。

由於內地貸款有一定的發展潛力和近期增幅大，故不少銀行在加強中國業務部的結構，以便今後能進一步打開內地市場。銀行業人士說，最近來港設分行的外資銀行，幾乎全部都以香港作為發展中國內地市場的門戶。預料，香港銀行業，今後會在中國業務方面的競爭較大。

根據港府統計處數字：財務機構去年貸給非銀行客戶用於中國內地款項，為六十二億七千六百萬元。其中，銀行貸款估五十七億三千七百萬元，包括外幣貸款四十七億九千萬元和港元貸款九億四千七百萬元。接受存款公司則貸出五億三千九百萬元，包括外幣貸款四億七千二百萬元和港元貸款六千七百萬元。

另一方面，財務機構去年第三季在這方面的貸款額為三十四億七千九百萬元，第二季為二十五億五千一百萬元，遠低於第四季。

經濟①

獲承認證券市場及認可考試

證券公告有新規定

海外共二十五間交易所獲承認

【本報訊】一九八六年證券（承認證券市場）公告和一九八六年證券（證券商註冊）（認可考試）公告已列登於昨天的憲報。

根據證券條例新訂，並於一九八五年十月二十五日生效的第六十五A條，證券商註冊資格規定之一，是申請人應在香港，或任何其他獲證券事務監察委員會承認的證券市場，有不少過三年經營證券業務的經驗。如申請人並不具備此經驗，則應參加委員會認可的考試，並獲得及格。

除倫敦證券交易所已於列登於一九八五年十二月六日憲報的公告承認之外，一九八六年證券（承認證券市場）公告列明下列獲證券事務監察委員會承認的證券市場：①奧克蘭證券交易所、②美國證券交易所、③阿姆斯特丹證券交易所、④布魯塞爾證券交易所、⑤哥本哈根證券交易所、⑥法蘭克福證券交易所、⑦南朝鮮證券交易所、⑧吉隆坡證券交易所、⑨盧森堡證券交易所、⑩馬尼拉證券交易所、⑪澳洲證券交易所、⑫米蘭證券交易所、⑬蒙特利爾證券交易所、⑭美國全國證券商協會、⑮紐約證券交易所、⑯大阪證券交易所、⑰奧斯陸證券交易所、⑱巴黎證券交易所、⑲泰國證券交易所、⑳新加坡證券交易所、㉑斯德哥爾摩證券交易所、㉒多倫多證券交易所、㉓東京證券交易所、㉔威靈頓證券交易所、㉕蘇黎世證券交易所。

一九八六年證券（證券商註冊）（認可考試）公告公布，加入為倫敦證券交易所為會員的註冊代表或註冊交易商的考試，以證券條例第六十五A條第（2）款而言，屬證券事務監察委員會認可的考試。

好淡爭持波動大

經濟小語　林浩雨

好淡昨日在股市上作了一場較量。開市的半個小時內，淡友咄咄迫人，由於挾連跌三日及破十日線、五十日線之威，沽盤源源而至，例如長實最低成二十元，九倉七元，和黃廿六元半，太古卅二元二角半，怡和十二元七角，置地六元四角半，匯豐七元八角半，港燈八元七角半等等，均在那時成出，幸而好友在最險惡之時出而守關，終於接得住沽家的拋售，並以見底反彈回升之勢結束昨日的交易。

本周恒指以一七四七點收市，仍在十日線和五十日線以下，不過所差甚微，下周如能持續回升，技術性表現就較前好一些。從市場人心觀察，對後市的看法頗為分歧。好友認為上市公司公佈業績之時，可以帶起大市，但淡友則認為已之刺激，因為業績良好已在股價長期上升中預作反映。又如對下周預算案的估計，好友認為不加稅會推高股市，但淡友的着眼點却是財政司可能調低預測經濟增長率，對市道反有不利影響。再看三、四月間新股的上市，好友認為有刺激，但淡友却相信會嚴重抽緊市場銀根，實在不是好事。在這種見仁見智、觀點與角度之爭下，市情近日便表現陣好陣差，波動也就相對加大了。對此，不少投資者難以適應，因而較佳的自保之道便是「謀定而後動」，對市情欠缺把握時，不如觀望為佳。

股市回升交投暢旺

恒指收市報一七四七漲十三點

【本報訊】股市昨日先挫後揚，恒指以一七四七點〇六收市，升十三點八九。交投頗暢旺，四會總成二億七千九百萬元，比前日增五千六百萬元。

由於大市已連跌三天，走勢轉劣，故昨日開市不久，沽家即急於卸貨，一度令市情續向下游，上午十一時為最低潮，恒指跌十一點九九，報一七二二點一八。其後買家趁機吸納，市道輾轉回揚，中午收市恒指反升四點九三，為一七三八點一〇。

下午市況穩好，在工業股紛紛上升帶動下，其他類目股價也趨硬朗，部分空倉淡友被迫補倉，終以全日高價收市。

恒生分類指數中，以公用股的升幅最大，達卅二點，次為地產股，升十九點。工商股與金融股分別升七點及四點。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（二月二十一日）

倫敦股市：《金融時報》指數：一五〇六點，升十三點九。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一六八二點，升九點。

東京股市：一三、三九四點三一，升三八點九〇。

新加坡股市：六四〇點四四，跌〇點四五。

港股倫敦報價

二月二十一日

匯豐	7.925
怡和	13.05
和黃	26.95
怡置	14.80
置地	[illegible]
太古	33.40
[illegible]	20.45
九倉	7.10

（以港元計）

港部分銀行採措施 暫停報價買賣披索

【本報訊】菲律賓政局近期頗混亂，使本港銀行減少對菲律賓貿易或投資的信貸。有部分銀行更暫時不作非律賓披索買賣，甚至不報匯價。

非律賓披索的匯價近日顯著下挫。本月初，每百披索兌港元仍保持四〇、四〇點五，但昨日實生銀行的收市已報二五、三〇，即在十四個交易日內下跌了百分之三十七點五。由於非律賓披索匯價跌幅甚大，所以部分本來有披索交易的銀行，也暫停這類貨幣買賣，避免外匯風險。

有一些銀行更不向客戶報披索匯價，以免有客盤。有報價的銀行，所報出的匯價差距頗大，顯示披索市況混亂。

另一方面，銀行在最近數月對非律賓客戶的貸放也有收縮。在去年底，銀行及接受存款公司貸放給客戶投資非律賓的款項，由第三季的八十[illegible]跌至七十八億元，跌了百分之三。一般預料，銀行續會收緊此類信貸。

工業股升勢凌厲 九燈和黃彈力佳

李眞

昨日股市跌後回升，最出色的首推工業股，不少升勢凌厲，交投相當活躍。

王氏是眾工業股中升幅最大者。它以九角四仙開市，節節上升，以一元〇一仙結束上午交易，下午更進一步，收一元〇四仙，升九仙。

依利安達亦步亦趨，以三角一仙開市，而以三角三仙半收市，升二仙半。愛美高也甚勁，最低成六角九仙，收市為七角五仙，波動頗大，而此價位也比前日漲了五仙。

此外，蜆殼收一元〇九仙，升五仙；開達收一元七角六仙，升四仙；彩星收一元二角五仙，升三仙，表現都相當可人。可以說，昨日乃工業股全面上升之日。

藍籌股中，以九燈的反彈力度最好，收十六元四角，升五角；反而定下周三公佈業績的煤氣，只收十三元六角，平前價，似乎反彈無力。另一有力的是油蔴地，收三元八角，升一角半。

地產股的表現一般，但總嫌氣勢不盛。長實系前日被「貿」到開花，昨日和黃彈頭反彈，收廿七元，升三角；長實收二十元四角，升二角；怡置系尚好。怡和收十三元一角，升二角，置地收六元五角半，升五仙，均頗為穩定。

其士獲多項合約

黃埔花園居屋醒豪酒店

周亦卿在春茗宴上作此表示

【本報訊】其士（香港）有限公司主席周亦卿日前表示，該公司與電話公司附屬機構聯通有限公司的合作，對該公司未來拓展東芝通訊器材具有莫大裨益。

周亦卿在該公司春茗晚宴上說，其士（建築）最近獲黃埔花園第三期合約，並獲沙田馬鞍山私人機構參與發展的居屋計劃發展工程合約。

他又說，該公司亦獲沙田麗豪酒店供應及安裝日本電氣綜合電話通訊系統的合約。其士（香港）冷氣部亦獲取黃埔花園第二期的供應及安裝六千五百部住宅用冷氣機合約，其士（環境技術）有限公司獲取在南丫島發電廠的污水處理工程。

豐隆集資注資道亨

吸二億餘元每三股供一

科威特投資局成控股股東之一

【本報訊】豐隆投資有限公司昨日宣佈，將發行新股，以三股供一股，每股供一元的方式，進行集資二億四千萬元。

據悉，通過此一供股，將達到向豐隆名下的道亨銀行進行注資。而豐隆現時的兩大股東為馬來西亞豐隆集團及科威特投資局。

馬來西亞豐隆集團及科威特投資局昨日發表聯合聲明，表示透過注資入道亨銀行之舉，深信道亨在本港銀行業具有富於建設性的意義。

聲明稱，道亨銀行實收資本的擴大，將為有價值之舉。作為道亨控股公司之一的科威特投資局，在世界各投資中心內的工業和財務公司，均有良好的基礎和重要的地位。在這個時候，科威特投資局增加對道亨銀行股權的持有量，顯示對香港前途持續的信心。

豐隆投資的股份截止過戶日期為三月廿一日至廿七日。

港滙指數大幅回升

【本報訊】昨日港匯指數大幅回升，重新升逾六十八點而為六十八點三，比前日高零點四。由於美元在外圍回升，歐日貨幣價相對下跌，故支持港匯指數上升。

中銀打進資金市場

程玉宇

交通銀行最近發行了三億港元固定利率存款證，市場反應相當良好，顯示中資銀行有力逐步打進在港的資金市場，和受市場的歡迎。

自存款證的票息看，固定的年息八厘一五，該算是至目前為止今年最新發行存款證中，息率最低了。不過，若把交通銀行給予包銷經理銀行的貼現四分一厘，後者的實際得益却達到年息約八厘五〇六左右，又略高於較早前一間銀行所支付的八厘二五。

其實，交通銀行這次所付的票息並不算近年低息。去年八月，法國國家巴黎銀行的兩年期一億港元定息存款證的利率，就僅為八厘。市場對它的反應不差。交通的存款證認購包銷超額，說明信譽良佳的商業機構的票據，市道較佳。

理論上，以十厘年息作中長期集資，成本頗屬便宜。交通銀行此次以相對低息吸收資金，有利於其收益。有消息稱，怡和有意取消兩年前由一個銀團安排的三億港元商業票據，再發行成本較輕的替代。具規模和信譽的商業機構趁低息以票據集資，仍是今後的趨勢。

外幣遠期兌入服務 鹽業銀行近已推出

【本報訊】鹽業銀行為滿足存戶需求，於本月初推出外幣遠期兌入服務，通過此服務，存戶可選擇在存款到期日前任何時間，與銀行訂立遠期合約，預先約定到期日本息的兌換價，把外幣賣與銀行。這樣，存戶便可選擇較理想的兌換牌價，爭取較佳的收益。目前該行已對英鎊、日圓、馬克及加幣等四種外幣定期存款提供上述服務，而對歐幣單位存款的遠期兌入服務，該行亦考慮在稍後時間推出，詳情可致電5—411601內線327或333查詢。

復興酒店四月動工

位於廣東道投資金額十三億元

華美達與基立昨簽訂管理合約

【本報訊】星島報業與IMPALA太平洋合營的基立有限公司（前稱SCILLA），昨日與華美達國際酒店集團正式簽訂一項二十年的酒店管理合約。

根據該合約，華美達將管理日後在尖沙咀廣東道地皮上興建的華美達復興酒店。

華美達亞太區高級副總裁魏龍德及基立董事總經理宗德驊宣佈，酒店工程將於四月初展開，酒店樓高二十五層，有房間五百零六間。在同一平台上，將另有一幢十三層高寫字樓大廈，樓面達一萬六千平方呎，並有四層平台商場。

宗德驊說，連地價六億三千六百萬元，發展該酒店的總投資額達十三億元。至於上蓋建築約四億五千萬元的費用，將由承建商代作財務安排。酒店於八八年底建成。

港紡織品輸美事項 美國要求雙邊討論

麥高樂稱可能與多纖談判有關

【本報訊】貿易署署長麥高樂昨日表示，美國已向香港提出就港紡織品輸美進行雙邊討論。

這要求是由美國貿易代表辦事處總紡織品談判代表加力蘇大使前日向正在華盛頓訪問的本港工商司何鴻鑾所提出。

麥高樂說，紡織品諮詢委員會將於今天就此發展及其他所得的有關消息進行討論。

他說，「很明顯。這是一個很重要的問題，同時亦可能會與多種纖維協定談判有關連，我們將對目前形勢小心評估。」

何鴻鑾目前正在華盛頓與美政府高級官員及政客會談，及參與香港與美國經濟合作委員會的各項活動。

長短錢拆息 昨日均上升

【本報訊】港元銀行同業拆息的長短錢，昨日先緊軟後淡靜，全日成交有所縮減。不過，全部長錢均略升十六分一厘。「隔夜錢」收市則回升至六厘七五，較前日的五厘高一厘七五。

鷹君發展中小住宅

羅嘉瑞稱工業樓宇需求將轉好

【本報訊】鷹君有限公司執行董事羅嘉瑞說，由於工業樓宇及中小型住宅樓宇的市場甚具潛力，該公司今後仍將注重這兩類樓宇的發展。

羅嘉瑞昨日在該公司週年股東大會後對記者說，八四年市場吸納的工業樓宇面積超過一千萬呎，八五年市道雖然不佳，但來自歐洲的工業訂單却出現六、七年來首次上升，因此工業界前景良好，而工業樓宇需求亦將因而轉好。

九九金反覆略升

收市三一五九升二元

【本報訊】九九金價昨日呈低開高收，惟下午走勢回軟，以每兩三千一百五十九元收市，比前收市價只上升二元。飾金牌價昨日掛高三十元，每兩為三千三百五十元。

昨日九九金以每兩三千一百五十三元開出，比前收市價即下跌四元，上午最低降為三千一百五十二元，為全日低點。收市前有沽獲利回吐，做價回順，以三千一百六十七元收市，比開市價上升十四元。場內交收四千兩。

下午金價以三千一百六十二元開出，市況轉淡，此價竟成為下午的最高價。在美元回升的壓力下，沽家漸多，金價回降至三千一百六十元水平下，最低降為三千一百五十三元，而以三千一百五十九元收市，此價較上午開市價只上升六元，比前收市價只上升二元。全日波幅為二十一元。

飾白金價昨日不變，每兩仍為三千八百三十元。

美電收市回升零點四

【本報訊】昨日美電回升，以七八〇點四收市，比前收市價上升了零點四。

黃金點滴

易得利黃金投資計劃

兆豐

在市場的黃金投資計劃方面，不少是由銀行的財務部安排。中資銀行的一些黃金投資計劃，亦頗吸引。

一家中資銀行推出的易得利黃金投資計劃，就是其一。

這個投資計劃，是包括貸放形式，投資者只要開設一個戶口，即可運用本身可購買一兩黃金的資金，利用戶口准許，向銀行買入三兩的黃金，以此類推。

這種紙黃金買賣，手續費低（三兩及起碼收費為三十元），而多出的二兩，銀行每日的收利息每兩約一元，結果每個月的買價負擔，為九十元（連手續費），加上每兩買賣差價約八元，每手交易的月支出為一百一十四元。這是假設買入期內金價不變而已。但此計劃可隨時沽出存金，買家也可以前面的比率多買，手續費不會因多買而提高，反而平均分擔後會下降。因此，如果是實金價在未來會大升的話，該計劃無疑是有一定吸引力的。

九九金·本地倫敦金

二月廿一日（實生銀行提供）

	（每兩港元計）	（每安士美元計）
開市	3,153.00	340.30／340.80
最高	3,173.00	342.10／342.60
最低	3,152.00	340.10／340.60
收市	3,159.00	340.80／341.30
升降	+2.00	+0.30
息價	−5.50	

飾黃金（每兩）3,350.00（+30.00）

飾白金（每兩）3,830.00（平）

富格林買入：2,653.00　賣出：2,663.00

楓葉金幣買入：2,735.00　賣出：2,743.00

白銀（十安士）460.00（平）

拆息 隔夜6.75釐 一個月6.8125釐

外幣對港幣買賣價

（二月二十一日）實生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.30	780.20
美匯	每百	780.30	780.50
英鎊	每鎊	11.18	11.28
西德馬克	每百	335.00	335.50
瑞士法郎	每百	402.50	403.00
法國法郎	每百	108.50	109.00
荷蘭盾	每百	296.50	297.50
意里拉	每千	4.80	4.85
加拿大元	每百	556.00	560.00
澳洲元	每百	542.00	547.00
日圓	每萬	426.50	427.00
新加坡元	每百	364.30	365.00
菲披索	每百	25.00	30.00
泰國銖	每百	29.50	30.50
印尼盾	每萬	60.00	64.00
新台幣	每百	19.20	19.40
澳門幣	每百	95.50	96.50
人民幣	每百	242.07	243.24

港匯指數68.3（+0.4）

永隆銀行

進展不怠穩健

服務必盡忠誠

☎：5-8268333

香港股票行情

二月二十一日（港元計）

恒生指數	1,747.06	+13.89	金指數1,540.69	+10.98
工商分類	1,530.25	+7.17	銀指數1,132.63	+6.43
金融分類	1,324.85	+4.16	四會總成交	27,998萬元
地產分類	2,123.88	+19.92	香港會成交	6,832萬元
公用分類	2,342.77	+32.93	九龍會成交	51萬元
遠東指數	7,891.30	+61.33	遠東會成交	10,686萬元
金銀指數	1,399.60	+9.59	金銀會成交	10,429萬元

十大成交金額

股票	金額
長實	28,989,000
和黃	17,902,000
太古A	17,157,000
中華電力	15,100,000
置地	12,404,000
電話	9,014,000
港燈	8,728,000
煤氣	7,615,000
怡和	6,909,000
匯豐	6,839,000

十大成交股數

股票	股數
依利安達	6,718,000
愛美高	4,464,000
王氏	2,294,000
富豪	2,049,000
置地	1,901,000
信和	1,624,000
世紀	1,590,000
長實	1,435,100
金山實業	1,387,000
南聯	1,332,800

十大上升股票

股票	收市價	上升	升幅
王氏	1.04	0.09	9.50
晉利	0.11	0.09	8.80
依利安達	0.335	0.025	8.10
愛美高	0.75	0.05	7.10
德智	0.09	0.005	5.90
大寶	0.11	0.005	4.80
蜆殼	1.09	0.05	4.80
第一太平實業	2.35	0.10	4.40
油蔴地	3.80	0.15	4.10
亞洲保險	5.80	0.20	3.60

十大下跌股票

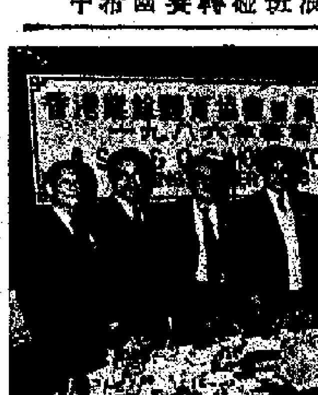
股票	收市價	下跌	跌幅
亞細安	0.205	0.01	4.80
華大地產	1.55	0.05	3.10
第一太平國際	0.49	0.01	2.00
寶光	1.67	0.03	1.80
淘大	15.70	0.20	1.30
友聯銀行	1.78	0.02	1.10
新鴻基	1.20	0.01	0.83
東亞銀行	25.10	0.20	0.79
連卡佛A	13.00	0.10	0.76
太古A	33.00	0.25	0.75

股票	收市	升或降	四會成交
■銀行財務			
恒生	46.25	+0.50	84,500
匯豐	7.90	—	865,000
東亞	25.10	−0.20	73,800
永隆	35.50	+0.50	34,800
海外信託	（暫停買賣）		
友聯	1.78	−0.02	136,000
嘉華	（暫停買賣）		
怡和證券	14.80	—	27,500
工商銀行	0.52	−0.02	11,000
永安集團	2.05	—	20,000
國德投資	—	—	
泛印	—	—	
普通東方	—	—	
[illegible]豐	0.95	—	300,000
新鴻基	1.20	−0.01	85,100
怡富特別	1.40	+0.01	100,000
富利行	—	—	
[illegible]銀亞洲	—	—	
第一太平特別	0.80	—	584,000
第一太平認股證	0.10	—	292,000
■綜合企業			
聯合企業	8.80	—	10,000
莊士集團	0.39	+0.01	291,000
和記黃埔	27.00	+0.30	668,000
和黃優先	—	—	
和黃認股證	14.90	+0.40	30,500
英之傑	4.70	—	10,600
怡和控股	13.10	+0.20	535,600
怡和認股證	0.80	—	75,000
利豐	4.90	−0.05	62,000
廖創興	1.90	—	14,000
太古A	33.00	−0.25	608,000
太古B	5.65	—	595,700
仁孚	2.525	−0.025	8,000
第一太平國際	0.49	−0.01	210,000
森那美香港	1.44	—	20,000
■工業貿易			
港機工程	24.10	+0.10	105,200
青洲英坭	8.45	−0.05	40,800
中德石油	—	—	
寶光	1.67	−0.03	43,000
愛美高	0.75	+0.05	4,464,000
立興	6.05	—	20,000
南聯	6.20	—	1,332,800
利民	—	—	
南順	2.95	—	15,000
康力	1.20	+0.02	362,700
康力認股證	—	—	
能通	0.86	+0.04	130,000
環球電子	（暫停買賣）		
勝協成	—	—	
鱷魚恤	4.20	+0.05	4,000
寶威（除息）	0.65	—	5,000
其士	1.15	+0.02	336,000
生力啤（除淨）	9.25	+0.10	63,200
蜆殼電器	1.09	+0.05	632,000
王氏工業	1.04	+0.09	2,294,000
長江製衣	10.80	+0.20	4,000
麗新製衣	—	—	
[illegible]	—	—	
人頭馬	—	—	
金山實業	1.35	+0.03	1,387,000
淘化大同	15.70	−0.20	2,500
德昌電機	3.05	—	84,000
依利安達	0.335	+0.025	6,718,000
寶裕礦油	—	—	
彩星	1.25	+0.03	1,250,000
樂聲電子	0.60	+0.02	508,000
開達實業	1.76	+0.04	566,000
南豐紡織	29.60	−0.10	2,000
南豐股權	—	—	
■倉碼航運			
九龍倉	7.10	+0.05	774,000
東方海外	（暫停買賣）		
信德	—	—	
華光航業	（暫停買賣）		
隆豐	2.525	—	1,106,000
隆豐認股證	2.40	+0.05	197,000
中華造船	0.95	—	78,000
萬邦航業	—	—	
亞洲航業	1.04	+0.02	104,000
■公用事業			
中華電力	16.40	+0.50	935,000
香港隧道	10.10	+0.10	46,000
中華煤氣	13.60	—	562,000
油蔴地	3.80	+0.15	321,600
港燈	8.85	+0.05	991,900
港燈認股證	—	—	
電話	10.30	+0.10	839,600
九巴	10.00	—	87,300
九巴（半繳款）	—	—	
中巴	12.90	+0.20	49,600
澳門電力	0.085	—	120,000

股票	收市	升或降	四會成交
■地產建築			
長江實業	20.40	+0.20	1,435,100
遠東發展	0.53	+0.01	1,163,000
鉅利世界	（暫停買賣）		
晉利地產	1.11	+0.09	14,000
富豪（除息）	0.74	+0.01	464,000
鷹君優先股（除息）	—	—	
鷹君認股證	0.165	—	162,000
恒隆	6.15	+0.10	469,700
亞洲置地	（暫停買賣）		
置地	6.55	+0.05	1,901,000
置地認股證（1986）	12.40	+0.20	106,000
置地認股證（1991）	2.825	−0.025	131,300
置地優先	6.75	—	301,350
信託A	11.00	+0.10	130,000
合和	2.25	+0.025	318,000
新昌	1.42	+0.02	115,000
新昌地產	0.88	—	[illegible]
格蘭興業	0.67	—	375,000
亨隆	—	—	
[illegible]	0.33	+0.01	144,000
利興	—	—	
廸生創建	—	—	
瑞安	0.81	+0.01	120,000
第一太平實業	2.35	+0.10	301,000
德態國際	—	—	
世紀城市	0.11	+0.0025	1,590,000
世紀認股證	—	—	
莊士置業	0.265	+0.005	150,000
遠東實業	—	—	
紀德置業	—	—	
保華（除息）	2.075	—	68,100
萬生	—	—	
建新	1.02	+0.02	20,000
聯邦A	5.30	+0.05	40,600
森滿合	—	—	
新鴻基地產	12.20	+0.20	345,000
新地優先股	—	—	
新時代	—	—	
新城市地產	1.73	+0.01	219,000
新世界	6.40	+0.05	306,000
大新	5.60	—	31,000
大昌	1.93	+0.03	619,000
大生	1.65	—	3,000
大生認股證	—	—	
泰盛	—	—	
泰盛認股證	0.22	−0.005	36,000
德榮	0.64	—	62,000
大寶	0.11	+0.005	302,000
大寶優先股	7¢	—	
華光	0.83	—	475,000
永泰	4.20	—	10,000
世界發展	（暫停買賣）		
夏利文	3.90	−0.05	2,000
恒基兆業	1.94	+0.01	348,000
惠港地產	—	—	
信和置業	0.95	+0.02	1,624,000
信和認股證	0.17	+0.01	2,000
兆安地產	—	—	
華信地產	—	—	
國際京地	—	—	
百利保	4.45	—	4,000
百利保認股證	1.21	—	44,000
德智發展	9¢	+0.5¢	150,000
美居集團	1.86	+0.02	4,600
大元	—	—	
利安	0.93	+0.02	1,078,000
周生生	—	—	
協成行	—	—	
亞細安	0.205	−0.01	335,000
河聯	—	—	
輝煌	7.60	+0.10	59,000
明輝	（暫停買賣）		
大富	—	—	
天德	1.25	—	12,000
滙國置業	—	—	
伊人置業	0.70	+0.02	20,000
■酒店飲食			
凱聯國際	—	—	
遠東酒店	—	—	
海港企業	51.50	—	8,000
大酒店	36.50	—	13,200
美麗華	3.85	—	109,000
百樂	—	—	
富豪酒店	1.38	+0.01	2,049,000
富豪認股證	0.17	−0.01	50,700
富豪股權	0.25	+0.01	565,532
紅寶石	—	—	
富麗華	4.40	+0.05	10,000
新世界酒店	—	—	
■百貨及其他			
連卡佛A	13.00	−0.10	12,000
裕華國貨	—	—	
永安	—	—	
先施	17.20	−0.10	4,000
瑞興	—	—	
邵氏	1.88	+0.01	14,000
IMPALA	12.10	+0.01	11,000
香港電視	6.10	—	53,000

第八版

此外，前中國隊教練曾雪麟已經加入國家體委訓練局最近成立的諮詢委員會，他亦會對中國足球隊的發展提出意見。



新穎

尤聲普　陳好逑　林家聲

陳少聲

新光戲院

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
昆利	QUEENLY	日本	2月24	中央
姊妹花	TWINSISTER	日本	2月24	東源
美國肯塔基	AMERICAN KENTUCKY	美國	2月21	美輪
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	2月21	總統
利邦力加	NIPPONICA	基隆	2月21	天祥
遼城	LIAO CHENG	曼谷	2月24	招商局
海運	HAI YUN	台中	2月24	永裕
海恩	HAI IN	釜山基隆	2月24	永裕
合旺	HERWANG	上海	2月24	華夏
木星	JUPITER	釜山	2月24	港興
波利亞	PORER	釜山	2月24	海運
木星	MU SING	大連	2月24	招商局
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	2月24	邊行
美娜	MITLA	美國	2月24	偉特
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	2月24	華林
福春	FU CHUN	基隆	2月24	大榮
高華	GOWA	新加坡	2月21	太平
易津	TRADE RELISH	天津	2月24	輝騰
金鷹	BOLD EAGLE	台灣	2月24	康德
韓國皇冠	KOREAN CROWN	釜山	2月24	港興
泰來	TAI LAI	高雄	2月24	永裕
格羅杰	A. GROTTGER	歐洲	2月24	天祥
海富	MARINE CONTAINER	高雄	2月24	永裕
山帝高	TARPON SANTIAGO	日本	2月24	大阪
山茶	SHAN CHA	海口	2月24	招商局
紐布蘭丹	NEUBRANDENB	歐洲	2月21	東亞
銀湖	SILVER LAKE	釜山	2月25	港興
苗尼亞	MEONIA	新加坡	2月25	寶隆
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	2月25	東洋
立程	UNI FORWARD	新加坡	2月25	利達
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	日本	2月25	馬士基
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	2月25	港恒
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	2月25	三寶
第八義宗丸	GISO MARU 8	日本	2月25	海聯
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	2月25	國光
明珠星	PEARL STAR	日本	2月25	三利
薩蘭高	ISLA SALANGO	台灣	2月25	捷成
美上美	BOONKRONG I	曼谷	2月25	振盛行
華意	WAH YEE	曼谷	2月25	麥蓬初
明康	MING COMFORT	歐洲	2月25	華海
安春	AN CHUN	基隆	2月25	大榮
寶利星	BONNY STAR	釜山	2月25	新興
海興	HAI XING	上海	2月25	招商局
時威	SITTWAY	仰光	2月25	新興
金華	KING HWA	高雄	2月25	永裕
海民	HAI MING	高雄	2月25	永裕
美國靈貓	AM. LYNX	美國	2月26	美輪
普蘭廷	PLANTIN	美國	2月26	利洲
太平洋壯觀	PACIFIC PRIDE	高雄	2月26	日郵
探險者	SL. EXPLORER	美國	2月26	海陸
查萊禮士	CHARLOTTE LYKES	美國	2月26	怡和
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	2月26	太古
汀江	TING JIANG	上海	2月26	輝騰
金星	VENUS	日本	2月26	美邦
	NORASIA SAMANTHA	歐洲	2月26	仕嘉
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	2月26	寶隆
科羅拉多	COLORADO GLORY	台灣	2月26	川崎
光榮之翼	GLORIOUS WING	日本	2月26	山下
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	2月26	華林
長冠	EVER LAUREL	美國	2月26	利達
協和奧吉	KYOWA ORCHID	關島	2月26	怡和
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	2月26	馬士基
先鋒	KANSAI PIONEER	台灣	2月26	港郵
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月26	美邦
保佛島	BEAUFORT ISLAND	美國	2月26	香島
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	2月26	永裕
泰華	KALIMANTAN TIGA	日本	2月26	大源
蒙大那	MONTANA	歐洲	2月27	亞聯
萬利	WANLIE	台灣	2月27	緯利
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	2月27	遠運
錦春	CHIN CHUN	基隆	2月27	大榮
威利東	WILLINE TOYO	基隆	2月27	百保利
東南	HP DONGNAM	釜山	2月27	東發
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	2月27	總統
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	2月27	海陸
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	2月27	馬士基
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	2月27	怡和
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	2月27	港恒
海洋傳奇	OCEAN LEGEND	美國	2月27	港郵
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	2月27	森那美
依麗	ELLY	日本	2月27	大阪
朱里娜	JURINA	釜山	2月27	港郵
快樂星	HAPPY STAR	釜山	2月28	新興
新海寧	NEW HAI NING	上海	2月28	華運
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	日本	2月28	寶隆
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	2月28	邊行
瑪蓮娜	SL. MARINER	美國	2月28	海陸
新依力	ZIM HAIFA	美國	2月28	新興
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	2月28	華夏
華安	HUAAN	福州	2月28	華運
新利勇士	SUNNY VENTURE	日本	3月1	川崎

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
金鷹	BOLD EAGLE	地中海歐洲	2月24	康德
山帝高	TARPON SANTIAGO	地中海	2月25	大阪
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	歐洲	2月25	華林
長冠	EVER LAUREL	歐洲	2月26	利達
合旺	HERWANG	歐洲英國	2月26	華夏
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	2月26	華林
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	2月28	寶隆
福康	FALCON	地中海	2月28	海柏
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	3月1	邊行
唐河	TANG HE	英國歐洲	3月1	招商局
麥加多	MERCATOR	歐洲	3月2	沙堵
嘉俐	NORASIA CARIA	歐洲	3月2	仕嘉
星河	XINGHE	英國歐洲	3月3	招商局
長益	EVER OBTAIN	地中海	3月3	利達
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	熱那亞	3月3	華林
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	3月4	華林
利來高樂	NL.VAN NOORT	地中海	3月5	寶隆
	HONGMEN	地中海	3月5	招商局
長頌	EVER LYRIC	歐洲	3月5	利達
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	3月6	日郵
美國海速	SEASPEED AMERICA	伊士坦堡	3月7	日郵
利來福	NL.DELFT	歐洲	3月7	寶隆
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	3月8	捷成
普里堵	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	3月8	華林
格羅杰	A. GROTTGER	歐洲	3月8	天祥
薩格勒布	ZAGREB	地中海	3月9	邊行
東京	CR TOKYO	歐洲	3月9	沙堵
秋河	QIU HE	英國歐洲	3月9	招商局
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	3月9	馬士基
明福	MING COMFORT	歐洲	3月9	華海
銀愛碧	SILVER IBEX	地中海	3月10	日郵
辛伯船主	CAPTAIN SINDBAD	地中海	3月10	大阪
賴治	LARCH	地中海	3月11	日郵
甲巴	KUBBAR	地中海	3月11	日郵
長賀	EVER GREET	歐洲	3月12	利達

印‧巴‧中東線

羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯灣	2月24	總統
金鷹	BOLD EAGLE	紅海	2月24	康德
新依力	ZIM EILAT	依力	2月24	新興
山帝高	TARPON SANTIAGO	紅海	2月25	大阪
波利亞	PORER	孟買卡拉奇	2月25	海運
韓國皇冠	KOREAN CROWN	孟買	2月25	港興
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	2月25	馬士基
美那	MAWLAMYAING	仰光	2月26	新興
長冠	EVER LAUREL	遮打	2月26	利達
威利東	WILLINE TOYO	阿拉伯灣	2月26	百保利
銀湖	SILVER LAKE	加爾各答	2月26	港興
朱里娜	JURINA	馬德拉斯	2月27	海運
時威	SITTWAY	仰光	2月28	新興
依麗	ELLY	紅海	2月28	大阪
	LANKA AJITHA	科倫坡	3月1	東亞
漢中河	HAN ZHONG HE	阿拉伯灣	3月2	招商局
東方皇冠	ORE.CRWON	吉大港加爾各答	3月2	港興
女英雄	HEROINAE	科倫坡紅海	3月3	日郵
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	阿拉伯灣	3月3	總統
烏拉高夫	KAP.VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	3月3	華林
和城	KOTA SALAM	科倫坡紅海	3月3	太平
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	3月4	福來
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	遮打	3月4	華林
山娜	AL SANA	吉大港加爾各答	3月5	仕嘉
捷途	CHITRAL	科倫坡阿拉伯灣	3月6	東海
阿爾泰	OASIS ALTAIR	阿拉伯灣	3月7	日郵
立謙	UNI MODEST	阿拉伯灣	3月7	利達
美國海速	SEASPEED AMERICA	阿喀巴	3月7	日郵
大高	WILLINE TAIKO	阿拉伯灣	3月7	百保利
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	3月8	東亞
安保西亞	AMBROSIA	遮打	3月8	日郵
黑鯨	BLACK WHALE	吉大港加爾各答	3月8	港興
瑪利堡	MARIBOR	孟買卡拉奇	3月9	海運
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	3月9	新興

非洲線

銀歡	SILVER HAPPINESS	南非	2月27	亞聯
渣華名古屋	NL.NAGOYA	西非	2月28	渣華
愛斯他路	STGO ESTERO	南非	3月2	太古
渣華利儲	NL. LINGE	路易士港	3月5	渣華
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	東非	3月5	大阪
利比威	CR.LIBERVILLE	西非	3月6	沙堵
金希拉	GOLD HILLA	西非	3月7	新興
大阪丸	OSAKA MARU	南非	3月7	大阪
沙巴那山	MOUNT SABANA	遮班	3月8	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	3月9	馬士基
南泰七號	NAN TAI 7	南非	3月10	欣洋

東南亞線

彩虹	OCEAN RAINBOW	新加坡巴生庇能	2月24	[illegible]
金星	GEMINI STAR	印尼	2月24	五洋
昆利	QUEENLY	新加坡巴生庇能	2月25	中央
明珠星	PEARL STAR	新加坡巴生	2月25	三利
遼城	LIAO CHENG	曼谷庇能新加坡	2月25	招商局
長冠	EVER LAUREL	新加坡	2月26	利達
恒昇	WISING	印尼	2月26	聯航
加路迦	AND.KALOKA	印尼	2月26	亞利來
第八義宗丸	GISO MARU No. 8	新加坡	2月26	海聯
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	2月26	港恒
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	菲律賓	2月27	新興
泰華	KALIMANTAN TIGA	新加坡巴生	2月27	大源
華意	WAH YEE	曼谷	2月27	麥蓬初
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	2月27	國光
萬利	WAN LIE	新加坡曼谷	2月27	緯利
光榮之翼	GLORIOUS WING	新加坡巴生	2月27	山下
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	2月28	三寶
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	2月28	海陸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷印尼	2月28	馬士基
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡雅加達	2月28	太平洋
美上美	BOONKRONG II	曼谷	2月28	振盛行
松真	SEKI AKEISHI	新加坡巴生	3月1	三利
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	3月1	港郵
蓮娜	REINA	馬尼拉	3月1	怡和
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	3月2	馬士基
新利勇士	SUNNY VENTURE	沙巴山打根斗湖	3月2	川崎
山宮一號	SUN KUNG 2	印尼	3月2	寶輝
世界之獅	WORLD LION	新加坡	3月2	海陸
東方商人	ORT.MERQHANT	雅加達泗水	3月2	港郵
長益	EVER OBTAIN	新加坡	3月3	利達
雅年娜	SITI AZLINA	新加坡巴生庇能	3月3	協成
百通	PAI THOON	新加坡	3月3	港恒
維嘉	VEGA	曼谷	3月4	港恒
基加三號	GAYA TIGA	新加坡巴生庇能	3月4	中央
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	3月4	福來
橡山	MOUNT OAK	新加坡巴生庇能	3月4	中央
海洋資源	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生	3月4	山下
莉莉安娜	LILIANA	新加坡	3月4	海聯
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	3月4	東宇
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	3月4	東洋
金明	GEMINI MOON	印尼	3月5	五洋
長頌	EVER LYRIC	新加坡	3月5	利達
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	3月5	日郵
惠華	HUI HUA	曼谷	3月6	麥蓬初

中國內地‧台灣省線

高華	GOWA	高雄台中	2月24	太平
華瓊一號	ZHAN QIONG 1	湛江海口	2月24	華成
華瓊三號	ZHAN QIONG 3	湛江海口	2月24	華成
海富	MARINE CONTAINER	高雄	2月24	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	2月24	永裕
蓮江	LIAN JIANG	廈門	2月25	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	2月25	輝騰
泰來	TAI LAI	高雄	2月25	永裕
通洋	MILD OCEAN	上海	2月25	輝騰
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	2月25	成高
錦江	JIN JIANG	上海	2月25	金鋼
高山	GAO SHAN	上海	2月25	招商局
永安	YONG AN	福州	2月25	華運
金華	KING HWA	高雄	2月26	永裕
海民	HAI MING	高雄	2月26	永裕
山茶	SHAN CHA	海口三亞	2月26	招商局
新海華	NEW HAI HUA	上海	2月26	華運
嘉禾	JIA HE	廈門	2月27	華運
先鋒	KANSAI PIONEER	高雄基隆	2月28	港郵
南華	NAN HWA	高雄基隆	2月28	東洋
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	2月28	華運
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	3月1	成高
汀江	TING JIANG	上海	3月1	輝騰
商城	SHANG CHENG	上海	3月1	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	3月1	招商局
長合	EVER GATHER	高雄基隆	3月1	利達
木星	MUSING	大連	3月1	招商局
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	3月2	招商局
海興	HAI XING	上海	3月2	招商局
薌江	XIANG JIANG	上海	3月2	輝騰
百通	PAI THOON	高雄基隆	3月3	港恒
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	3月3	成高
華安	HUA AN	福州	3月3	華運
天躍	TIAN YUE	天津	3月3	華運
新海寧	NEW HAI NING	上海	3月4	華運
天翔	SKY HOVER	天津	3月5	華運
臨江	LIN JIANG	上海	3月5	招商局

日本‧南朝鮮線

福春	FU CHUN	日本	2月24	大榮
木星	JUPITER	釜山	2月25	港興
格羅杰	A.GROTTGER	日本	2月25	天祥
安春	ANCHUN	日本	2月25	大榮
寶利雅士	BONITA ACE	日本	2月25	東洋
寶利星	BONNY STAR	釜山	2月26	新興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月26	美邦
金星	VENUS	日本	2月26	美邦
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	2月26	馬士基
美那	MAWLAMYAING	日本	2月26	新興
協和奧吉	KYOWA ORCHID	關島	2月26	怡和
錦春	CHIN CHUN	日本	2月27	大榮
先鋒	KANSAI PIONEER	日本	2月28	港郵
東南	HP DONGNAM	釜山	2月28	東發
中利	CHUNG LIE	釜山日本	2月28	緯利
時威	SITTWAY	日本	2月28	新興
利是馬士基	LEISE MAERSK	日本	3月1	馬士基
快樂星	HAPPY STAR	釜山	3月1	新興
湖南一號	DONAM No. 1	釜山	3月2	港興
明春	MING CHUN	日本	3月3	大榮
皇星	ROYAL STAR	釜山	3月3	新興
怡春	YICHUN	日本	3月3	大榮

北美洲線

美國肯塔基	AMERICAN KENTUCKY	加州紐約	2月24	美輪
仁川	HANJIN INCHEON	西北太平洋	2月24	天祥
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	加州西北太平洋	2月24	總統
美娜	MITLA	加州	2月24	偉特
柯利近橋	OREGON BRIDGE	美國西岸	2月26	川崎
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	2月26	美輪
普蘭廷	PLANTIN	加州紐約	2月26	利洲
保佛島	BEAUFORD ISLAND	加州	2月26	香島
太平洋壯觀	PACIFIC PRIDE	加州	2月26	日郵
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋	2月27	海陸
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	2月27	馬士基
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	2月27	總統
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋紐約	2月28	港恒
海洋傳奇	OCEAN LEGEND	加州紐約	2月28	港郵
亞露西	AROSIA	西北太平洋	2月28	寶隆
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	2月28	新興
鄧城	E.CHENG	西北太平洋	2月28	招商局
長合	EVER GATHER	紐約	3月1	利達
長華	EVER GRADE	加州	3月1	利達
瑪蓮娜	SL.MARINER	西北太平洋	3月1	海陸
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	3月1	華海
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	3月1	馬士基
美恩	AMERICAN MAINE	加州紐約	3月1	美輪
多江	TOURCOING MAERSK	西北太平洋紐約	3月2	百保利
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西北太平洋紐約	3月2	馬士基
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	加州西北太平洋	3月2	總統
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	3月3	天祥
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	3月3	川崎
長堤	HANJIN LONG BEACH	紐約	3月4	天祥
海皇翡翠	NEP. EMERALD	西北太平洋	3月4	港恒
堅定	RESOLUTE	加州紐約	3月5	美輪
亞達貝利禮士	ADABELLE LYKES	檀香山加州	3月5	怡和
太平洋貿易	PACIFIC TRADER	加州	3月5	日郵
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	美國西岸	3月5	川崎
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋	3月6	海陸
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國加拿大	3月6	大阪
比比	BIBI	加州	3月6	偉特
胡佛總統	PRES.HOOVER	加州西北太平洋	3月6	總統
寶島	PRECIOUS ISLAND	加州	3月7	香島
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋紐約	3月7	港郵
娜斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	3月8	馬士基
美國猶他	AMERICAN UTAH	加州紐約	3月8	美輪
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	3月8	海陸
長標	EVER GUIDE	紐約	3月9	利達
榮街	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	3月9	海豐
澳大利亞	AUSTRALIA	西北太平洋紐約	3月9	馬士基
長明	EVER GLEAMY	加州	3月10	利達
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	3月10	新興

中南美洲線

美國肯塔基	AMERICAN KENTUCKY	巴拿馬	2月24	美輪
薩蘭高	ISLA SALANGO	南美	2月26	捷成
美國靈貓	AMERICAN LYNX	巴拿馬	2月26	美輪
科羅拉多	COLORADO GLORY	加勒比海中南美	2月27	川崎
長合	EVER GATHER	加勒比海	3月1	利達
美恩	AMERICAN MAINE	巴拿馬	3月1	美輪
多江	TOURCOING	加勒比海中南美	3月2	百保利
愛斯他路	STGO ESTERO	南美	3月2	太古
渣華利儲	NL. LINGE	南美	3月3	渣華
威林士吉	WILLEMSKERK	巴拿馬加勒比海	3月4	渣華
堅定	RESOLUTE	巴拿馬	3月5	美輪
阿里達	ARITA	中南美	3月6	海運
馬拉儂	MARANON	秘魯	3月6	天祥
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	3月8	天祥
美國猶他	AMERICAN UTAH	巴拿馬	3月8	美輪

澳洲‧新西蘭線

苗尼亞	MEONIA	弗里曼特爾	2月26	寶隆
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	2月28	怡和
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	2月28	怡和
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	2月28	森那美
協和頌風	KYOWA BREEZE	新畿內亞	2月28	怡和
渣華馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	2月28	太古
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	3月1	香島
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	3月3	華林
成都	CHENG TU	新畿內亞	3月3	太古
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	3月4	川崎
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	3月4	新興
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	3月5	遠運

TOHO LINE
東方輪船有限公司
香港直航歐洲散貨／貨箱航線
M.S. "HERWANG"「合旺輪」V.009W
WESTBOUND : SHANGHAI HONG KONG EUROPE
ETA : 24/2 ETD : 26/2
DIRECT TO : HAMBURG/ROTTERDAM/ANTWERP
ALSO ACCEPTING CARGO FOR:
HULL, LONDON, LIVERPOOL, HALDEN, STAVANGER, SANDNES, OSLO, BERGEN, KARLSHAMN, NORRKOPING, MALMO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, BREMEN, COPENHAGEN, AARHUS, HELSINKI, LISBON, LEIXOES, VIA HAMBURG
SANTA CRUZ, BILBAO, MELILLA, CEUTA, AMSTERDAM, DUBLIN, REYKJAVIK, LAS PALMAS, VIA ROTTERDAM
LE HARVE VIA ANTWERP
MEDITERRANEAN PORTS.
總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., HK LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19字樓
☎ 5-8317668 5-8317567
收貨站：華聯貨運有限公司
青衣島68號地段 ☎ 0-4970305
澳門代理：星華船務公司
地址：巴素打爾古街95號 ☎ 77436

惠刊廣告請撥電話
〇八九六二七

名神汽船株式會社
Meishin Line

第八義宗丸 "GISO MARU NO. 8"	2月25日到 2月26日開	新加坡
莉莉安娜 "LILIANA"	3月3日到 3月4日開	新加坡
東榮 "EASTERN GLORY"	3月5日到 3月6日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

NYK LINE
香港——中東全貨箱服務
直往：刁拜、他文、科威特
十天直達：刁拜（DUBAI）
東京橋 M.S."TOKYO BRIDGE" 二月廿三日落貨 二月廿三日開行
阿爾泰 M.S."OASIS ACTAIR" 三月七日落貨 三月七日開行
山盛輪 M.S."YS PROSPERITY" 三月十四日落貨 三月十四日開行
總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5—295541

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 出口：☎5 8317567 5 8317569 5 8317685 5 8317598

上海新海航業有限公司
Newseas Navigation Corporation, Shanghai
總代理：金發船務有限公司
Golden Fortune Shipping Co.
香港⇌上海 貨箱／散貨班輪

船名／航次		收貨期	抵／離期
新海虹 "NEW HAI HUNG" V.3		26-27/2	23-28/2
新海寧 "NEW HAI NING" V.3		3-4/3	28/2-5/3
新海利 "NEW HAI LEE" V.5	（散貨班輪）	9-10/3	6-11/3
新海華 "NEW HAI HUA" V.6	（全貨箱班輪）	24-25/2	24-26/2

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin
香港⇌天津新港 貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東 整箱貨

船名／航次		收貨期	抵／離期
天躍輪 "TIAN YUE" V.47B	（全貨箱班輪）	22-28/2	2-3/3
天翔輪 "SKY HOVER" V.84B	（全貨箱班輪）	24/2-3/3	4-5/3
天燕輪 "TIAN YAN" V.8B	（全貨箱班輪）	26-5/3	6/3-7/3
天龍 "TIAN LONG" V.10B	（全散貨班輪）	4-10/3	8-13/3

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited

閩安航運企業有限公司
Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou
香港⇌福州 貨箱／散貨班輪

船名／航次		收貨期	抵／離期
永安 "YONG AN" FY008	（全貨箱班輪）	6/3-7/3	5-8/3
華安 "HUA AN" FH006	（散貨班輪）	3-4/3	2-5/3

嘉禾輪船公司
Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen
香港⇌廈門 貨箱班輪

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉禾 "JIA HE" V.AJ008	24-26/2	24-27/2

香港⇌北海 定期貨箱／散貨班輪
「南方907」 M.V. "SOUTHERN 907"
「南方908」 M.V. "SOUTHERN 908"
「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909"
收貨站：（散貨）5-8177537 （貨箱）0-4970305
★（兼收海口、三亞、防城散貨）★

香港⇌汕頭 定期散貨班輪
「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1"
「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2"
「汕頭號」 M.V. "SHANTOU"
★每星期二航次★

香港⇌溫州、寧波、上海、張家港、南通散貨航線
「芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2"
「芝山3號」 M.V. "ZHI SHAN 3"
「芝山4號」 M.V. "ZHI SHAN 4"
「育志2號」 M.V. "YU ZHI 2"

香港⇌廈門 下寮、漳州、東山 散貨班輪
「育志3號」 M.V. "YU ZHI 3"
「廈水運22號」 M.V. "XIA SHUI YUN 22"
「廈水運23號」 M.V. "XIA SHUI YUN 23"
★每月十、二十、三十號直放廈門★

香港⇌黃埔 水口 石岐 容奇 東莞 澳頭 新會
新風、黃埔：中土出3號、中土出4號
東莞：中土出9號
容奇：中土出11號、中土出14號
石岐：中土出12號
澳頭：中土出13號、中土出15號
水口：中土出16號
新會：中土出25號
★以上港口每星期均有一航次★

陸路貨運
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直運廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務
如大宗貨物，可特別安排專船接運

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
革新者	SL.INNOVATOR(上午四時)	美國	海陸橋	海陸
渣華科倫坡	NL.COLOMBO(上午二時)	基隆	現代橋	渣華
秋河	QIU HE(上午十時)	新加坡	國際橋	招商局
利是馬士基	LEISE MAERSK(上午六時)	美國	現代橋	馬士基
海勇	HAI YONG(下午)	台中	油蔴地	永裕
海皇珊瑚	NEP.CORAL(上午三時)	美國	國際橋	港恒
歌莉亞	GLORIA(上午八時)	釜山	西區	港興
美那	MAWLAMYAING(上午六時)	仰光	B2	新興
泰國琥珀	THAI AMBER(上午三時)	曼谷	國際橋	港鄭
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(下午九時)	高雄	國際橋	川崎
路易士馬士基	LOUIS MAERSK(上午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
	SUN MAYA(下午一時半)	荷蘭	A	華夏
柯利近橋	OREGON BRIDGE(上午七時)	美國	現代橋	川崎
東京	CR.TOKYO(上午七時)	歐洲	國際橋	沙啫
長成	EVER GROWTH(下午四時)	美國	國際橋	利達
東京橋	TOKYO BRIDGE(下午三時)	基隆	現代橋	川崎
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(下午二時)	歐洲	國際橋	川崎
倫娜	LUNA(上午七時)	日本	黃埔塢	美邦
建華二號	KIEN HWA 2(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
熊岳城	XIONG YUE CHENG(下午一時)	天津	國際橋	招商局
新加州丸	SHINKASHU MARU(下午六時)	美國	西區	山下
大亞	THEAS(上午三時)	新西蘭	B14	森那美
蘇潘亞	SUPANYA(上午四時)	基隆	國際橋	港恒

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
蓮娜	REINA(中午)	馬尼拉	B6	怡和
白河口	BAI HE KOU(下午)	澳洲	現代橋	遠運
寶榮丸	HOSEI MARU(中午)	新加坡巴生庇能	B11	中央
倫娜	LUNA(下午)	日本	黃埔塢	美邦
歌莉亞	GLORIA(下午)	釜山	西區	港興
海皇珊瑚	NEP.CORAL(下午四時)	加州紐約	國際橋	港恒
泰國琥珀	THAI AMBER(下午十一時)	曼谷	國際橋	港鄭
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
依都丸	EDO MARU(下午)	新加坡巴生	B17	山下
東京	CR.TOKYO(下午)	高雄	國際橋	沙啫
高力勤	KORRIGAN(上午七時)	歐洲	國際橋	寶隆
渣華科倫坡	NL.COLOMBO(上午十時)	南非	現代橋	渣華
革新者	SL.INNOVATOR(下午二時)	西北太平洋	海陸橋	海陸
天燕	TIAN YAN(下午)	天津	吉列島	華運
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(下午八時)	高雄	國際橋	川崎
新華十號	XIN HUA 10(下午六時)	福州	B27	三寶
芝地士高	JYTTE SKOU(上午七時)	張家港	現代橋	馬士基
美力馬士	MAI RICKMERS(下午十一時)	新港	A10	捷成
集美	JIMEI(下午十二時半)	廈門	深水埗	益豐
熊岳城	XIONG YUE CHENG(半夜)	上海	國際橋	招商局
華麗	HWA LIE(下午五時)	基隆	油蔴地	偉利
長成	EVER GROWTH(半夜)	加州	國際橋	利達

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
榮譽	NATIONAL HONOR(上午)	美國	西區	海豐
東方丸	ORIENT MARU(上午)	基隆	現代橋	大阪
桑名丸	KUWANA MARU	日本	B	嘉信
新依力	ZIM EILAT(下午)	台灣	現代橋	新興
明洋	MING OCEAN(下午)	美國	國際橋	華海
萬春	WAN CHUN(上午)	基隆	B	大榮
彩虹	OCEAN RAINBOW(中午)	日本	B	協成
長洋	EVER OCEAN(下午五時)	台灣	國際橋	利達
利來福	NL.DELFT(上午七時)	歐洲	國際橋	寶隆
査樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午四時)	美國	現代橋	馬士基
仁川	HANJIN INCHEON(上午八時)	美國	現代橋	天祥
新海華	NEW HAI HUA(下午八時)	上海	B	華運
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午六時)	新加坡	現代橋	馬士基
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
亞露西	AROSIA(半夜)	美國	現代橋	寶隆
新海虹	NEW HAI HUNG(上午十時)	上海	B	華運

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
路易士馬士基	LOUIS MAERSK(上午六時)	加州紐約	現代橋	馬士基
馬士基天保	MAERSK TEMPO(上午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
東京橋	TOKYO BRIDGE(上午六時)	阿拉伯灣	現代橋	川崎
査樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(下午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
新加州丸	SHINKASHU MARU	西北太平洋	現代橋	山下
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	油蔴地	永裕
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(上午七時)	歐洲	國際橋	川崎
東方丸	ORIENT MARU	達打	現代橋	大阪
萬春	WAN CHUN	高雄日本	B	大榮
大亞	THEA S	新西蘭	B14	森那美
仁川	HANJIN INCHEON	西北太平洋	現代橋	天祥
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	國際橋	寶隆
利來福	NL.DELFT(下午)	釜山	國際橋	寶隆
自主	SL.INDEPENDENCE(下午)	西北太平洋	海陸橋	海豐
蘇潘亞	SUPANYA(中午)	新加坡	國際橋	港恒

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
江永關	JIANG YONG GUAN	招商局碼頭	招商局
浙鵬	ZHE PENG	招商局碼頭	招商局
華瓊一號	ZHAN QIONG 1	油蔴地	華成
華瓊三號	ZHAN QIONG 3	油蔴地	華成
海洛三號	NAUTILUS TERTIO	B20	亞利來
廣州	KWANG CHOW	B13	華夏
蓮花山	LIAN HUA SHAN	A8	華運
揚子江四號	YANGZI JIANG 4	A12	招商局
金星	GEMINI STAR	B7	五洋
厚華	HUA WAH	B16	華夏
錦江	JIN JIANG	A7	金鋼
陸豐	LU FENG	A27	招商局
蘇雲	SU YUN	A23	招商局
高山	GAO SHAN	B15	招商局
魯豐	LU FENG	A33	華夏
魯海六五	LU HAI 65	B12	華夏
通洋	MILD OCEAN	B5	輝騰
	PAN NOBLE	A24	港興

香港—中山線客輪

香港開：秀麗湖號（航程一小時四十五分）上午七時三十分、下午一時三十分、上午十時三十分、下午四時三十分；逸仙湖號（航程二小時）上午九時四十分、下午二時三十分
到中山：上午九時十五分、下午三時十五分、中午十二時十五分、下午六時十五分
中山開：上午十一時二十五分、下午四時十五分
到香港

外幣對人民幣匯價表

（二月二十一日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	1779.94	1788.86
比利時法郎C	一萬	676.15	679.53
比利時法郎F	一萬	662.02	665.34
丹麥克朗	一百	37.64	37.82
加拿大元	一百	230.15	231.31
西德馬克	一百	138.43	139.13
法國法郎	一百	45.12	45.34
英鎊	一百	463.15	465.47
美元	一百	319.99	321.59
挪威克朗	一百	44.17	44.39
荷蘭盾	一百	123.56	124.18
香港元	一百	41.11	41.31
新加坡元	一百	148.08	148.82
奧地利先令	一百	19.72	19.82
意大利里拉	一萬	20.50	20.60
瑞士法郎	一百	167.80	168.64
瑞典克朗	一百	43.51	43.73
澳洲元	一百	227.47	228.61

材料來源：（中國國家外匯管理總局）

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S."OCEAN RAINBOW"
彩虹輪
直透：星加坡、巴生港、庇能
二月二十三日到 二月二十四日開
M.S.SITI AZLINA
雅年娜
直透：星加坡、巴生港、庇能
三月二日到 三月三日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428・250241（十線）

閩外冷三號 M.S."MIN WAI LENG 3"
二月二十六日直放福州
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING. CORPORATION LTD.
M/V "JIN JIANG" 錦江輪
香港⇄上海定期客貨班輪 快速貨運服務
上海開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海
2月17日	2月20日	2月21日	2月23日	2月25日	2月28日
3月4日	3月7日	3月8日	3月10日	3月12日	3月15日
二月二十日抵港，泊A7泡，二月二十五日直放上海。
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續。
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
~代理部及客票售票處~
香港干諾道西1—6號億利商業大廈2402室 電話：5-414108
~客票代售處~
香港錦江旅遊有限公司：中環永安集團大廈1806室 5-214106
中國旅行社：（香港、九龍各分社及辦事處） 5-280102
華夏企業有限公司：灣仔港灣道華潤大廈18字樓 5-8317678

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈37樓(3718室) 電話：5-8449198
天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)
船名	收貨	截貨	到/離港
(全貨箱航綫)			
TIAN YAN (天燕)V-8B	—	—	22/2
TIAN YUE (天躍)V-47B	即日	28/2	2-3/3
SKY HOVER(天翔)V84AB	24/2	2/3	4-5/3
TIAN YAN (天燕)V-9B	26/2	4/3	6-7/3
(散裝航綫)			
TIAN LONG (天龍) V10	4/3	10/3	8-13/3
TIAN LONG (天龍) V11	25/3	31/3	29/3-3/4
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-239031
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388
環亞股份有限公司 Asian Development Co., Ltd.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸
船名	收貨	截貨	到/離港
TING JIANG (汀江)V8607	21/2	27/2	26/2-1/3
XIANG JIANG(湘江)V8608	22/2	28/2	28/2-2/3
TING JIANG (汀江)V8609	10/3	16/3	15-18/3
XIANG JIANG(湘江)V8610	11/3	17/3	17-19/3
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388
中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航線
China National Foreign Trade Transportation Corporation
香港⇄天津(新港)全貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。
船名	收貨	截貨	到/離港
TRADE RELISH V.8605N (易津)	即日	22/2	24-25/2
TRADE RELISH V 8606N (易津)	2/3	8/3	10-11/3
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-239031
上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪
船名	收貨	截貨	到/離港
MILD OCEAN(通洋)V8607	—	—	21-25/2
MILD OCEAN(通洋)V8609	1/3	7/3	9-11/3
代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：青衣富大集運 電話：0-4972411 0-4977073
中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office
香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO., LTD
香港—印尼定期航綫
直放：耶加達、三寶壟、泗水
恒昇 M.V.WISING 船泊西區 即日收貨 二月廿六日開行
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2 三月一日到港 三月六日開行
新安順 M.V.NEW ANGELITA 三月十八日到港 三月廿三日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內
接載處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21—22號 海景商業大廈四樓
辦公時間：上午九時至一時 下午二時至五時
電話：5—485144

港澳 永利船務公司 WING LEE SHIPPING COMPANY
澳門內港22號碼頭三樓
電傳：88310 WLCOM 電話：77312,78703
香港⇄珠海⇄中山
船名：新源順四號／利興
※每天航次（全貨櫃）珠海、中山、順德、佛山、廣州
※每星期二、四、六（集裝貨櫃及散裝貨）珠海、中山、順德
※備設清關，貨物倉庫及貨櫃堆場
收貨站：貨浦新酒灣起卸站內 電話：0-203605 0-203660
每日航次
船名：新源順四號／永勝利
香港收貨站：屈地街起卸站內
九龍收貨站：葵涌新酒灣起卸站內

華閩船務企業有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港皇后大道西115-119號僑發大廈地下
電話：5-404021內線112 5-460572 5-479829
定期班輪川航香港⇄福建
港口	航名	開航日期
福州	閩海一〇五	逢一、十一、廿一
	閩海一二〇	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運二十一	逢星期一
	閩海二二五	逢星期五
泉州	閩海二二四 泉州二號	每月五—六航次
•大宗貨物，可特別安排專船接運•
•有貨物到中國其它沿海口岸•歡迎垂詢•

M.V."BOONKRONG I" 美上美 直透：曼谷 二月廿五日落貨 二月廿八日下午開行
M.V."MAH I" 美西美 直透：曼谷 三月六日落貨 三月八日下午開行
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590

有成行貨箱運輸公司 YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO
香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。
地址：香港干諾道西40—41號東江大廈八樓
電話：5-591937-30
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號
電話：882590 861530
文錦渡辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超標先生，陳錦波先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖運服務

CTCO
明興貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號 廣東省銀行大廈301-2室
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204,85514,86159

刊登大公報分類廣告 費用廉 收效大

鮮鄉思 增見聞
旅居海外的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到刊有香港新聞、家鄉消息、國際大事的大公報，却完全可能。請致電5-8911925大公報發行課，即可代辦手續，將報紙按時送到你親友手上。
下列三者可供選訂：
大公報（海外航空版）大公報（美洲傳眞版）大公報（香港版）

入口船期

船	名
昆利	QUEENLY
姊妹花	TWINSISTER
美國肯塔基	AMERICAN KENT…
羅斯福總統	PRES.ROOSEVEL…
利邦力加	NIPPONICA
遼城	LIAO CHENG
海運	HAI YUN
海恩	HAI IN
合旺	HERWANG
木星	JUPITER
波利亞	PORER
木星	MU SING
愛登堡城	CITY OF EDINBU…
美娜	MITLA
文奧根遜	KHUD. IOGANSON
福春	FU CHUN
高華	GOWA
易津	TRADE RELISH
金鷹	BOLD EAGLE
韓國皇冠	KOREAN CROWN
泰來	TAI LAI
格羅杰	A. GROTTGER
海富	MARINE CONTAI…
山帝高	TARPON SANTIA…
山茶	SHAN CHA
紐布蘭丹	NEUBRANDENB
銀湖	SILVER LAKE
美尼亞	MEONIA
寶利雅士	BONITA ACE
立程	UNI FORWARD
亞諾馬士基	ARNOLD MAERS…
海皇瑪瑙	NEP. AGATE
新華七號	XIN HUA 7
第八義宗丸	GISO MARU 8
士必快	SPECO EXPRESS
明珠星	PEARL STAR
蘭蘭高	ISLA SALANGO
美上美	BOONKRONG I
華意	WAH YEE
明康	MING COMFORT
安春	AN CHUN
寶利星	BONNY STAR
海興	HAI XING
時威	SITTWAY
金華	KING HWA
海民	HAI MING
美國靈狮	AM. LYNX
普蘭廷	PLANTIN
太平洋壯麗	PACIFIC PRIDE
探險者	SL. EXPLORER
査樂橙士	CHARLOTTE LYK…
渣華馬賽	NL. MARSEILLE…
汀江	TING JIANG
金星	VENUS
	NORASIA SAMAN…
東方迅航	SCANDUTCH ORI…
科羅拉多	COLORADO GLOR…
光榮之翼	GLORIOUS WING
列屏	KHUD. REPIN
長冠	EVER LAUREL
協和奧吉	KYOWA ORCHID
亞拔馬士基	ALBERT MAERS…
先鋒	KANSAI PIONEER
萬里雅士	MERCURY ACE
保佛島	BEAUFORT ISLA…
東海六號	TUNG HAI 6
泰華	KALIMANTAN TI…
蒙大那	MONTANA
萬利	WANLIE
小石口	XIAO SHI KOU
錦春	CHIN CHUN
威利東	WILLINE TOYO
東南	HP DONGNAM
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON
多沙灣	SANDYS BAY
安娜馬士基	ANNA MAERSK
澳洲開發	AUST. EXPLORER
海皇琥珀	NEP.AMBER
海洋傳奇	OCEAN LEGEND
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER
依麗	ELLY
朱里娜	JURINA
快樂星	HAPPY STAR
新海寧	NEW HAI NING
日德蘭迪亞	JUTLANDIA
愛登堡城	CITY OF EDINBUR…
瑪連娜	SL. MARINER
新依力	ZIM HAIFA
金虎泉	JIN HU QUAN
華安	HUAAN
新利勇士	SUNNY VENTURE

TOHO 東方輪…
香港直航歐…
M.S. "HERWANG…
WESTBOUND : SHAN…
ETA : 24/2
DIRECT TO : HAMBU…
ALSO ACCEPTING CAR…
HULL. LONDON. L…
SANDNES, OSLO. …
NORRKOPING. MAL…
BREMEN. COPENHA…
LISBON. LEIXOES. …
SANTA CRUZ. BILB…
AMSTERDAM. DUB…
VIA ROTTERDAM
LE HARVE VIA ANT…
MEDITERRANEAN
總代理：
華夏…
FAR EAST EN…
收貨站…
澳門代…
話電撥
〇八…

梅艷芳對新秀種籽們作了

她開心吧。」

「看了幾次？」

「一次。」劉青雲說：「因為沒有錢，沒辦法看多一次。」

他考電視藝員訓練班，便是抱着想演戲的熱情去報名，並非認為自己英俊小生，亦非想到名和利。「當然，我不會覺得自己靚樣，但考了入去，就有人說，不明白我為何考訓練班。」那是一些同學，笑劉青雲黑，又不靚仔。

他的樣子，很有憤世嫉俗的味道。「以前我的確不滿現實，好多事情不順眼

劉青雲很愛《說話》

劉青雲在本月十六日剛度過了他的廿二歲生日。

他說以前自己是個從來沒有理想與抱負的人。「最緊要好玩。」他笑道。那時，他上午返學，下午幫父親的五金店送貨，生活很簡單。

現在人長大了，想法亦進而改變，思想成熟了的劉青雲，眼前有一個目標：「想好好拍一些電影。」

他原來是個電影迷，唸書時便鍾意睇戲，睇多了，渴望自己長大後也有機會做戲。但那

劉青雲與導演姜大偉

頌新聲月抄 在新光演出 門票今起預售

《頌新聲粵劇團》在九龍百麗殿作賀歲演出，大獲好評，現由聯藝娛樂有限公司協辦，二月二十八日將移師北角新光戲院

堂、南鳳等。

《頌新聲》於新光演出的劇目與場次如下：二月二十八日、三月一日夜場演出《多情君瑞俏紅娘》；三月二日日場演出《春花笑六郎》，二日、三日夜場為《多情君瑞俏紅娘》，四日夜場演出《迎得金

亞視與內地合作 今年拍多個劇集

是「無線」於技術上處理所造成的結果。

「無線」涉及的另一樁是非，是國際唱片協會告到上高院，要求影管處處理該

會提出抗議「無線」特別眷顧「華星」一事，陳慶祥說還未接到影管處通知，也不知有何下文。

內地輸出水貂皮 去年達二百萬張

全年賺外匯三千八百萬美元

裘皮在港拍賣獲得廠商歡迎

【本報訊】中國土產畜產進出口總公司副總經理陳淑蘭表示，中國去年有二百萬張水貂皮出口，帶來三千八百萬美元外匯收入，其中有七十至八十萬張是銷來香港的，約佔出口量的三至四成。

她昨日在中國裘皮拍賣會舉辦的最後一天對記者說，中國出口的水貂皮，每年分別在倫敦、哥本哈根及其他地方拍賣，去年首次在港舉行拍賣會，反應十分良好，而目前正在舉行的香港區第二次拍賣，四十五萬張水貂皮及三千張生貂子皮相信亦會全部售出。

陳淑蘭說，本港是世界上其中一個重要的皮草工業中心，以往本港皮毛廠商需往外地購貨，現時中國直接在港銷售，為廠商減低不少成本及帶來更多方便，因此銷售反應熱烈。

她說，今年拍賣的裘皮，普遍反應是質量比去年提高，而內地目前正致力進一步改善生產技術，注意科學飼養，引進外國貂種，提高風乾及縫製技術，使產品更符合國際市場需求。

今年舉辦的首次裘皮拍賣會由本月十八日起至昨日止共舉行四天，各類裘皮分別來自中國黑龍江、遼寧、山東、河北及江蘇等省。預料拍賣收入可於今日結算得出總額。

陳淑蘭又說，中國將於四月十七至二十日舉辦今年第二次在港進行的裘皮拍賣會，屆時亦會拍賣四十多萬張水貂皮。

四十五種商品需許可證 內地健全進口管理

並嚴格禁止轉讓許可證

【本報訊】據最近一期的《國際商報》透露，去年經貿部進一步健全進口管理制度，實行進口證管理的商品品種，由原來的三十種增至四十五種。去年發准進口商品金額比八四年增長二成六。

同時，經貿部繼續對主要商品進行審價。該報稱，去年全國簽發進口許可證及金額分別比八四年增長百分之七點一和百分之廿六。國家限制進口商品的進口數量，在八四年劇增的基礎上又大幅度增長。

其主要原因是：（一）一些地區和部門進口盈利商品作為生產建設基金；（二）各地相繼設立的中外合資企業和獨資企業進口了一批汽車和家用電器；（三）對蘇聯及東歐貿易中，進口了汽車和家用電器。

經貿部在去年先後對七種生產裝配線等實施了進口許可證管理。另外，今年一月一日亦對鋼材和農藥實施同樣管理。

據不完全統計，八四年下半年至八五年年底，審價措施為國家節省外匯五百七十多萬美元，並且對於一年內尚未向外訂貨的單位收回許可證，不予延期，以防止轉讓許可證或倒賣外匯。

實行進口許可證管理的四十五種商品為：（1）汽車；（2）摩托車；（3）汽車起重機；（4）電子顯微鏡；（5）電子分色機；（6）氣流紡紗機；（7）X射線斷層檢查儀（CT）；（8）複印機；（9）空調器；（10）計算機；（11）袖珍計算器；（12）錄像設備；（13）照像機；（14）磁帶複製設備；（15）電視機；（16）收錄機；（17）電冰箱；（18）洗衣機；（19）電視顯像管；（20）收錄機機芯；（21）手錶；（22）收音機；（23）電風扇；（24）自行車；（25）電視機裝配線；（26）收錄機裝配線；（27）電冰箱裝配線；（28）洗衣機裝配線；（29）空調器裝配線；（30）摩托車裝配線；（31）微型車裝配線；（32）鋼材；（33）橡膠；（34）ABS樹脂；（35）硫酸；（36）聚炭酸酯；（37）輪胎；（38）木材；（39）農藥；（40）藥材（十六種）；（41）煙草製品；（42）化學纖維；（43）化纖單體；（44）化纖織物；（45）民用爆破器材。

棉布呢絨洽談會 本月底在港舉行

【本報訊】國產全棉、棉滌綸、人棉紗布、呢絨洽談會，已定於本月二十七日至三月六日在港舉行。全棉、棉滌綸、人棉紗布洽談在華潤大廈十三樓；呢絨洽談在華潤大廈三十五樓。

為慶祝該洽談會開幕，華潤紡織品有限公司現已定於本月二十六日（星期三）下午四時至五時半在華潤大廈三樓新光酒樓舉行酒會。

投資與貿易 每周二、四、六刊出

內地地毯出口 須獲取許可證

【本報訊】經貿部最近發布文告授權中國地毯進出口協會對全國的地毯進出口工作實行協調、監督，以防止削價競銷，建立地毯進出口貿易的正常秩序。

在最近發布的《關於各類地毯、手工工具許可證鑒發辦法的通知》中，經貿部進一步規定：凡要出口地毯的各地公司或企業，必須憑經中國地毯進出口協會審查、蓋章後的合同，向各省、市、自治區經貿廳申領出口許可證。

目前，中國地毯進出口協會有廿七個會員。

商之窗

棉織品輸港增幅大

本報記者　廖瑞瓊

一九八五年國產針棉織品及棉織品輸港總值共五十二億港元，比前（八四）年增長百分之七，佔香港同類產品進口總值五成四而居首位。

在去年銷港的國產針棉織品和棉織品中，以棉針織品增長速度較快，輸港總值比前年增加百分之十。主要原因是，去年內地進料加工業務迅速發展，從香港提供輸往內地的針織色織布料顯著增加，亦即是說，內地以進口的針織色織布料加工製成各種T恤、外衣和運動衫輸來香港增多。這些以進口料加工的產品，除在香港市場本銷外，產品還轉銷往歐美等市場。統計數字顯示，去年國產棉針織品來港共達二千多萬打。

去年由內地運來香港的棉織床單，來量比前年增加百分之二十多，共達九百萬張，前年為六百六十萬張。其增長幅度較大，原因去年國產床單經港轉銷非洲、中東、中南美洲、澳洲和東南亞等均告增加。

但棉織品中的全棉浴巾、毛巾、手帕……等均出現多年來首次下降，而且下降幅度亦較大，因為去年在多渠道來貨、冒牌貨和假貨打擊下，此間針棉織品貿易出現惡性競爭，價格混亂，直接影響港商經營信心。

從本月十五日起國產全棉浴巾、全棉床單、全棉汗衫背心、人棉汗衫背心、全棉棉毛衫褲等對港澳出口實行許可證管理。港商希望這一措施嚴格執行後，內地與香港針棉織品貿易恢復正常，產品在港市場銷售和轉口生意均可望會比去年好轉。

特稿

內地食米退居次位 泰米佔本港主要市場

經營泰米獲利較豐

本報記者　李輝

過去一年，香港進口的食米，雖然仍是中國內地米、泰國米和澳洲米為主，但進口的百分比率卻有了變化，一反過去多年來的常態。

在此之前，每年香港進口的食米，以中國內地米居首，次為泰國米，再次則為澳洲米。但一九八五年（即去年）開始，泰國米輸港居然佔了香港食米進口總額的第一位，約佔百分之四十三；中國內地米退居第二位，約佔百分之四十二；澳洲米依然是第三位，約佔百分之十五。

米業人士分析，去年香港進口食米的比率所以有上述變化，主要原因：一是香港廣大居民對食米的要求越來越高，過去他們只是要求既有飯味而又「見飯」的及可煮成「蝦仔飯」的食米，而近年卻是要求吃到既有飯味、又有香味，而且入口軟滑的食米，至於「見飯」與否反不着重。因此去年泰國香米在港頗為吃香，有時市場且出現香米供不應求現象。二是去年此間經營泰國米入口的入口米商，其盈利頗高，每擔泰米經常可賺到六十多元，為歷年來少見的高利潤，於是這無形中吸引了一些入口米商多營泰米的興趣。三是泰國方面為着要大力推銷其國內存米，爭取銷場，年來在港積極展開宣傳手法，特別對一些小包裝食米大做廣告，據說去年他們花在這方面的廣告費不下一千萬元，聞今年該項支出還要倍增。

進入八六年首季，泰米輸港將仍居首位，該季香港食米進口配額早已為八萬九千四百六十噸（即按基本額進口），其中泰米進口將佔百分之四十七至四十八，中國內地米將佔百分之三十五，而澳洲米則約佔百分之十七。

不過去年泰國米輸港雖然是多了，但其出口總量卻是減少了的。據公佈，一九八五年泰國食米出口總額只為四百萬零五千噸，遠比一九八四年的四百五十四萬五千噸為少。

今年米價仍然穩定

去年整年來說，外來與本地米價基本上比較穩定，近年底泰國新米登場之時，香米每噸最低曾降至二百八十美元，百分百大米級最低每噸曾降至二百四十五美元，但踏入今年初，上述兩類泰米來價已分別回升至二百九十五美元和二百六十五美元左右，與去年同期水平大致相同。

一九八五年，香港食米進口總量（按每季入口米配額合計）達三十五萬二千四百七十二點四噸，比一九八四年的三十四萬七千九百九十九點四噸，增加了四千四百七十三噸。

去年各地大米多告豐收，例如美國、泰國、印尼和澳洲等都是。據說去年印尼不但不需進口食米，反而有十萬噸輸往菲律賓。至於中國內地大米雖被傳說減產，但由於其內地儲糧多，而且內地人民隨着經濟生活好轉，食米本銷反而減弱，故其供港食米應不受影響。所以鑑於今年各地米糧供應充裕，預料外來與本地米價今年內仍會比較穩定，升、降幅度不會很大。

經濟②

包括成衣玩具鞋類等行業

歐美買家來單訂貨 普遍比去年同期增

港商訂購日本原料亦將會回升

【本報訊】去年因港貨出口不振的影響，廠商對輸入原料和半製品的需求隨而減弱，故日貨輸港總值只比前年微升百分之一。但進入今年以來，歐美等海外買家來單訂貨，均普遍比去年同期回增。其中包括成衣、布疋、玩具、鞋類、五金製品和部分電子產品與家用電器。因此，預料港廠商訂入日本原料和半製品等亦將會回增。特別是在六月至九月期間，將會是聖誕貨和冬季貨付運往美國的高潮，而聖誕貨輸往西歐的旺季，亦將於八至十月份來臨，所以在第二、三季內，將會有較多的日本原料及半製品運到香港。

在過去五個月內，日圓兌港元已暴升逾百分之廿八，這確對港廠向日本訂料有不利影響。不過，一般港廠多數有兩三個月的原料儲備，故現在在日圓反覆漲價的情況下，它們仍不急於向日本補訂新貨。港商認為，日圓暴漲對日貨出口打擊至大，日本政府總會採取再減利息及放寬資金外流等措施，使日圓回落到一個較合理的水平，以免因出口不振而危及本國的經濟。

從整年來看，日本原料及半製品來價報起，似已成為定局。港商認為，只要歐美來單訂貨將持續增加，則港貨將可望把接單價逐步提高，以彌補日本來料漲價的額外負擔。故他們此刻並不太擔心日貨的漲價，反而更注視歐美市場的購買力有否增強。

經濟漫談

製衣紡織產業銷看好

金鋒

前一陣，關稅及貿易總協定的一份刊物，曾預測今年將是國際紡織品貿易十分活躍的一年。其盛況可與一九八四年相比。

歐洲共市十二國已決定，將於三月十日或十一日在比京布魯塞爾，公佈它們對新多纖協定談判所採取的一致立場。十二國外長會議已決定，促進國際紡織品貿易的自由化。為此，共市本身將放寬紡織品的入口限制。設立入口限額的紡織品項目，將會由六百多個減至一百五十個。港澳、台灣和南朝鮮，均在受惠地區之列。據港府官員指出，共市本身的紡織業產銷好轉，是它能決定放寬入口限制的一個重要原因。

過去數月，有關共市對新多纖談判的態度，已有過幾次不同的講法。它最先是主張協定至少要延長執行，亦提出工業國應稍為放寬入口限制。其後又有消息說，在美國的壓力下，共市的態度已轉見軟弱。但本月十八日共市外長會議的結果發表，已可看清它仍堅持漸改貿易自由化的主張，甚至連放寬入口的具體辦法也講出來了。

成衣和紡織品，合佔港貨出口總值的四成二。今年國際紡織品貿易活躍，共市決定放寬入口限制，都有利於香港紡織製衣業增加產銷，並將會成為帶動出口貿易重升的一股重要動力。

東方海外組集團 經營遠東至中東航運

【本報訊】東方海外貨櫃航運有限公司、聯合阿拉伯輪船公司與挪威的威利輪船公司在東京宣佈成立遠東至阿拉伯灣貨櫃航運聯營集團。

東方海外貨櫃為以香港作總部的東方海外實業有限公司屬下機構；聯合阿拉伯輪船是阿拉伯灣多個國家，包括巴林、伊拉克、科威特、卡塔爾、沙特阿拉伯及阿拉伯聯合酋長國的聯合國營航線；威利輪船則為挪威威利集團成員之一。聯運集團將維持聯營前的服務水準，為客戶提供由各大貨櫃港開出的班次，每十日一班。

第一艘投入聯運服務的貨櫃船名字為William Taiko號，將於二月二十六日自橫濱開出，往清水、名古屋、神戶、釜山、台灣、香港、新加坡等地裝貨，然後往哥倫坡、科威特、杜拜、巴林、達曼、阿布達比卸貨。此外，並從香港及新加坡增加近岸接駁服務，往來馬尼拉至曼谷及馬來西亞。

該三家公司仍將獨立經營其市場拓展活動，並沿用其現有代理行為顧客服務。

國際滙市

美元匯價大幅回升 日股市交投仍暢旺

▲路透社東京二十一日消息：美元兌日圓匯價周五在東京匯市大幅上升。收市價一美元兌一八三·三五日圓，較周四收市價一七九·八五日圓，升三·五〇日圓。美元周五的回升，是受到日本首相中曾根康弘表示近期美元兌日圓匯價已到底。在這之前，美國聯邦儲備局主席沃爾克指出，美元的下跌，可能達到一個心理的危險地帶，威脅到美國經濟管理的信心。

美元周四開市報一八一·四五日圓，盤日在一八一·一〇日圓至一八四·五〇日圓之間上落。現貨成交總額四十七億零九百萬美元。

▲路透社東京二十一日消息：當地股市周四交投依然暢旺，投資者的吸納對象，已從當地業務股，轉向以出口為主的電子股。道瓊斯工業平均指數周五收市報一三、三九四·三三，上升三八·九〇，成交量四億一千萬股。

▲美聯社倫敦二十一日消息：由於美國聯邦儲備局主席沃爾克提出警告，美元的低跌可能觸發通貨膨脹。市場周五對此作出反應，美元受支持力作較大幅度回升。金價也告上揚。

倫敦黃金周五開市價，每安士三四〇·七五美元，較周四收市三三七·二五美元，升三·五〇美元。上午定盤價三三九·〇〇美元。蘇黎世黃金上午報價三三九·四〇美元，較周四收市價三三七·五〇美元，升一·九〇美元。

倫敦英鎊周五稍跌，一英鎊兌一·四四〇五美元，周四收市一英鎊兌一·四五二二五。

美元兌其他西歐貨幣周五上午匯價（括弧內為周四收市價）：二·三三一五馬克（二·三〇五二）；一·九三八二五瑞士法郎（一·九一七五）；七·一三二五法國法郎（七·〇九二五）；四八·一〇比利時法郎（四七·七二五）；二·六二八〇荷盾（二·六〇五〇）；一、五七九·〇〇意里拉（一、五六七·一五）。

▲路透社新加坡二十一日消息：當地股市周五先升後跌，股價表現不一。《海峽時報》工業指數收市報六四〇·四四，微跌〇·四五。成交量一千五百三十萬股。

▲路透社悉尼二十一日消息：當地股市周五收市企穩，工業股上升。全普通股指數收市報一〇五六·四，升四·一〇。成交量一億三千二百九十萬股，總值一億三千七百八十萬澳元。

本港廠商接單增加 紡織行業增百分三

衣着及塑膠業各上升百分之二

八五年十二月統計顯示

【本報訊】統計處昨日發表調查結果顯示，八五年十二月製造業二百間最大機構的手頭訂單平均數量（按月計算）比前月份稍有增加，其中衣着、電子製品及電機業手頭訂單均超過四個月。

大多數主要製造業的訂單數量均有增加，增幅最大的為紡織業，達百分之三，手頭訂單為二點四五個月；衣着增百分之二，訂單量為四點四一個月；塑膠製品增百分之二，為三點八個月；電機及電子製品增百分之一，為四點八六個月；金屬製品則無變動，仍為三點一五個月。

綜合各行業計算，總訂單量為四點一七個月，比八五年十一月增百分之一。

製造業的就業人數大致上稍有減少，這是由於塑膠製品與電機及電子業就業人數下降所致。另一方面，食品與飲料、衣着、紡織及金屬製品業的就業人數則保持穩定。

所有接受調查的製造行業薪金總額及每人平均收入均告上升。主要原因為發放年底花紅及超時工作增加。

建造業的就業人數不變。由於一些機構發放花紅予員工，故建造業薪金總額及每人平均收入則有些增加。

服務性行業的就業人數保持穩定。但薪金總額及每人平均收入都有顯著增加，這是由於許多機構習慣於年底發放花紅。

可口可樂宣佈業績 國際銷量增加一成

【本報訊】可口可樂公司主席兼首席行政人員古蘇達宣佈該公司八五年度在美國及國際汽水市場上錄得有史以來最高的市場佔有率。

「我們在汽水市場上的優越成績連同在娛樂事業及橘類食品及飲品業務長足發展，將公司在最佳形勢下帶進第二個一百年。」

該公司是年度的每股淨溢利增長了百分之十五點八，成為五點五一美元，第四季的增長是百分之四十五，即為每股一點四五美元。

一九八五年股東權益的平均回報率為百分之二十三點五，是過去十五年來所錄得的最高數字。

國際市場上可口可樂的總銷量增加百分之十，是六年來的最高數字。這優越表現使公司溢利在期間內美元強勁的情況下仍然繼續增長。

在太平洋區總銷量百分之六的增幅，使公司經營溢利增加了百分之十。

一九八五年美國的汽水市場上可口可樂產品總銷量增加了百分之九，幾為同業平均增長率的一倍。

其他方面業務包括娛樂事業增長百分之三十三；橘類產品及食品業務因業內競爭激烈而輕微下降。

英國一家釀酒設備商 對華輸出釀啤酒組合

【本報訊】英國一家釀酒設備商Brewing Products (UK) Ltd.將向中國輸出一種私人釀啤酒工具與原料組合，而製成品會取名「幸運啤酒」，在全國飲用。

該家公司也是本月廣訪港的英國考文垂商會貿易團成員。該公司擅於釀造味道和酒質與英國啤酒一樣的啤酒，而「幸運啤酒」的味道與英國一種Pilsner啤酒相同。

該公司供應的每一套釀酒組合包括了一罐濃縮劑和釀酒工具，通常從開始釀造至可以飲用需時七至十天，但釀者可將啤酒保存很久才飲用。

現時該公司向全世界出口這種釀造組合，而且又出口食品業用的麥芽精、酵母和酶等。

世界經濟消息

日本汽車產量再獲增加

▲日本汽車製造商協會本周五透露，日本今年一月份汽車產量，總達九十六萬八千九百三十一部，較去年同期的八十九萬八千一百八十部增加，也是連續第十六個月增長。

日本汽車一月份出口量，估計會較去年同期增加百分之八，為第十一個月連續增長。確實數字將會下周宣佈。

日一月份黃金入口大減

▲日本今年一月份黃金入口量為九·八六噸，較去年十二月的二五·四八噸和去年同期的二十四·七五噸大減。

貿易商說，大減的原因，是由於去年十二月過多購入，以及一月份金價上升。

南非一月通脹高逾二成

▲南非今年一月份通貨膨脹年率高達百分之二十·七二，較去年十二月份的百分之十八·四五更高。

南朝鮮股市屢創新高點

▲南朝鮮股市本周每日屢創新高點。周五收市綜合指數報一七四·五八。經紀商說，當地石油產品價格的調低，以及市場流動資金充裕，促使股市暢旺。

芬蘭銀行下月起減利率

▲芬蘭銀行本周五宣佈，從三月一日開始，把其貼現率從八厘半，調低至八厘。

地產市道

峻峯下周四發售

王華

筲箕灣地鐵站上蓋住宅峻峯花園的示範單位定今天開放，下星期四即二十七日公開發售，訂價方面相信每方呎接近八百元。

峻峯花園總共提供單位為七百二十個，這次推出發售的是C、D、E三座共四百六十四個單位，單位面積由四百八十方呎至七百零四方呎。這三座住宅的入伙日期約在明年中。

港島東區去年推出的住宅數量是比較多的，不過大多數都集中在鰂魚涌的康怡花園及太古城，還有北角區及杏花邨，真正屬於筲箕灣的並不多，只是去年中有兩座康華大廈住宅共四百個單位供應。康華大廈的單位面積比較小，多為三百多方呎，只有約一百個的面積僅逾四百方呎。現時買家已傾向於屋邨型住宅，而且普愛較大些的單位，康華大廈限於地盤面積較小，設計上較困難，交通也不大方便，推出至今七個月仍未售清。

峻峯花園位於地鐵站上蓋，各項社區設施包括郵局、幼兒院、商場、休憩平台、停車場等，頗為迎合現時買家的需要，相信訂價應較去年康華大廈發售時的訂價為高。康華大廈的訂價每方呎約為七百六十元，再參考近期該區附近的樓價，相信訂價在每方呎八百元左右亦應屬合理。此樓盤今天開放示範單位，五天後才售樓（並發樓價表），相信亦是旨在觀察市場，以便訂價更為適應市場。

PIL 太平船務（香港）有限公司

香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓

BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174

定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

	萬花開 MAJAPAHIT V-1SB	高華 GOWA V-3SB	萬花開 MAJAPAHIT V-3SB	高華 GOWA V-5SB
收／截貨日期	20/2—26/2	7/3—13/3	21/3—27/3	6/4—12/4
離港	28/2	15/3	29/3	14/4
星加坡	4/3	19/3	3/4	18/4
耶加達	6/3	21/3	5/4	20/4
泗水	8/3	23/3	8/4	22/4

特快直航台灣，韓國及日本

	高華 GOWA V-2NB	萬花開 MAJAPAHIT V-2NB	高華 GOWA V-4NB	萬花開 MAJAPAHIT V-4NB
收／截貨日期	17—23/2	7/3—13/3	21/3—27/3	5/4—11/4
離港	25/2	15/3	29/3	13/4
高雄	26/2	16/3	31/3	15/4
台中	27/2	17/3	1/4	16/4
釜山	1/3	20/3	3/4	18/4
室蘭	4/3	24/3	5/4	19/4
日立	6/3	26/3	6/4	20/4
橫濱	7/3	27/3	7/4	21/4
神戶	9/3	29/3	9/4	23/4

散裝貨服務

旭城 KOTA FAJAR V-E615　28/2抵港　3/3開行

香港直航科倫布，荷迪達，吉達，亞喀巴，蘇丹港，蒙巴薩，馬布托。只收散裝貨服務（船邊收貨）

★★★★星加坡特快轉載服務★★★★

Sea Glory	SIN-16/2	SBY-19/2	SRG-21/2	SIN-25/2	BLW-27/2	SIN-3/3
Kota Machan	SIN-18/2	PK-20/2	PG-21/2	KU-23/2	KK-25/2	SIN-4/3
Sea Hawk	SIN-18/2	JKT-22/2	SIN-25/2	JKT-1/3	SIN-4/3	
Sea Fortune	SIN-2/3	BKK-5/3	SIN-9/3	BKK-12/3	SIN-16/3	
Siri Bhum	SIN-15/2	BKK-18/2	SIN-22/2	BKK-25/2	SIN-28/2	
Piya Bhum	SIN-18/2	BKK-21/2	SIN-25/2	BKK-28/2	SIN-3/3	

木星 M.S. "MU SING"

二月二十四日由大連抵港

定期客貨班輪

海興號 M.S. "HAI XING"

二月二十五日由上海抵港　三月二日直放上海

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓

干諾道中一五二——一五五號十九樓

電話：440555,440557,447402.

香港⇄海口航線貨箱班輪

「華昌」輪

M.V. "HUA CHANG"

收貨期：即日—25/2

直放海口

貨客托運　方便快捷　收費合理　服務週到　歡迎查詢

總代理

華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

分代理

粵海運輸有限公司

GUANGDONG TRANSPORT LTD.

梅艷芳撥出部份新酬 設基金會作慈善用途

她說曾向神許諾還願多作善事

梅艷芳對新秀種籽們作了示範表演

梅艷芳與張國榮赴吉隆坡登台之後，獨自一人赴泰國還神，因她在開個人演唱會之前，曾到泰國一神像前祈求順利。結果，她的演唱會不但順利，而且十分成功。事後，她遂到泰國還願，因她曾在神前許下過一個做善事的承諾。

梅艷芳說，一直以來，她都有做善事之心，只是難找更多的人贊助義演，這次向神前許下承諾，將十五場演唱會其中一場的薪酬作慈善基金，大約有二十萬元，以備日後處理。

本來，她準備將其中部份款項購買棉衣和棉被贈給貧苦老人，但當時正是農曆年期間，根本沒法抽空辦理這件事。現在，她已決定將這筆費用作為基金，以後有演出更將部份新酬撥入這個基金，待積聚更多的錢之後，才計劃用於那類善事。

她在神前許下這個做善事承諾之外，亦祈求愛情如意，朋友及家人身體健康。

談及在吉隆坡登台情況，她說曾被張國榮戲弄，令她啼笑皆非。

有一次張國榮在她入後台換衫時，對觀衆說：「梅艷芳將穿着一條美麗的裙出場，男觀衆想錫她可上台。」當她出場時，果然有六、七位男觀衆衝上台去狂吻她，有些更想與她親暱，她只好左閃右避，雖然避過他們的來勢，但已「蝕底」少許。

為增加節目氣氛，策劃人安排他們「互窒」，她對張國榮是「口下留情」的，但張國榮知不放過她，且以她的身材作笑柄，形容為巴里島機場（全世界最細的機場），呼籲觀衆改稱她為巴里芳，令她一度氣結。雖然明知張國榮是貪玩，說得出就說。

今天，她赴澳門為傷殘兒童義演，在東亞大學中舉行。

娛樂①

新秀種籽周一選拔 藝員歌星紛紛敎路

優勝者可晉入新秀決賽

《新秀種籽選拔賽》準決賽將一連三晚——二月二十四至二十六日於《歡樂今宵》舉行，每晚有十位準決賽者亮相演唱其參賽歌曲，三晚準決賽後，將選出十五位晉入二十八晚的總決賽。

總決賽定於二月廿八日晚上八時十五分至十一時十五分假無線電視台一號錄映廠舉行，翡翠台現場直播全部盛況，決賽夜三位優勝者，將獲無線電視歌星合約一份，並獲晉入《第五屆新秀歌唱大賽》決賽，再角逐殊榮。

總決賽當晚，邀得多位紅歌星及藝員擔任嘉賓，既為十五位決賽者打氣，亦為觀衆表演助興節目，

各嘉賓將分成五隊：（一）梅艷芳（隊長）、盧海鵬；（二）呂方（隊長）、惠英紅；（三）梁朝偉（隊長）、曾華倩、劉嘉玲、藍潔瑛、謝寧；（四）鍾鎮濤（隊長）、林建明、陳友；（五）蔡楓華（隊長）、鄧萃雯；

當晚大會司儀由何守信及狄波拉擔任，並有四位《激光旋律》主持人一起主持當晚節目。

昨天安排隊長，評判團方面，由九位知名人士組成，包括：黎小田、吳錫輝、湯正川、楚原、劉培基、鄭國江、許颯、林燕妮及倪匡擔任。

嘉賓與三十位參選者會面，席間梅艷芳、林建明、蔡楓華及何守信大談演出心得。

梅艷芳說，以她的個人經驗，參加比賽，以歌來配合台風，不一定誇張動作。

說話中途，咪高峯三次沒有聲，她藉此機會教導如何「執生」。

何守信表示，以他的經驗，比賽不是模仿大賽，應有自己的風格和歌路，就以《壞女孩》為例，不一定以梅艷芳為榜樣，就算表現出色，也是另一個梅艷芳，而且，未必好過梅艷芳的。

引起全場最熱烈反應的是沙姐，她一身麥當娜打扮之外，更示範唱了數句《欲斷難斷》，雖然，走音兼唱錯歌詞，但其勇氣和膽識，獲得全場掌聲。

姜大偉聲明冷門 德寶仍讓他完成

《聽不到的說話》拍得認真

德寶新片《聽不到的說話》導演姜大偉和男主角劉青雲，昨天談及這個戲。

姜大偉說，他和德寶簽了導演兩個戲的合約，其中一個就是這個戲。

他說，曾對老闆講過，這是一個冷門題材，賺不賺錢他是不知道的，但是他一定會把影片拍得好。結果，拍出來的影片效果真的很令人滿意。

他很感謝德寶公司能給他機會，作出嘗試。

多情君瑞（林家聲）俏紅娘（陳好逑）的合照

藝壇小点

逑姐夠俏聲哥微笑

鍾寶

「非成功，便失敗」，這是對許多事物作新嘗試的情況。林家聲這趟演出《多情君瑞俏紅娘》，與穗方的著名編劇家秦中英合作，便是抱着如此的心情與籌備與演出。

他說這個新嘗試，受到很大的壓力，心情沉重，未知成敗。在這段期間，也使他悟出一個道理，作為一個藝術工作者，只要有不怕失敗的精神，勇於嘗試，才會有成功的希望。在籌備期間，得到各方的鼓勵，使他充滿信心，當然也有太過關心的朋友的潑冷水。

他表示，廣州的劇本無可否認寫得很好，有文采，題旨正確，資料蒐集齊全，但是，如果「依書」直說，恐怕港方觀衆未必全然接受。於是，便得花多些心思去修改，務求更適合本地觀衆的口味，即如曲詞、佈景、演員的走位、唱段設計、音樂安排以及小曲的修改等等，就花了四個多月的時間。

因為這是新戲，演員間的默契很重要，故而在初演的一兩晚，心理負擔較重，但經過了首四晚的演出，觀衆的反應很好，而演員之間的合作，也一場比一場好。林家聲對於有如此之收穫與成果，大為安慰，感到幾個月來的心機與精神沒有白費。

他還提到，如果穗方歡迎他將這個劇目在廣州演出，他當會前往，看看當地觀衆對他的表演手段能否接受。

這部多情戲，主要的表現是在紅娘身上，能否合要求，陳好逑微微笑，「聲哥要求我演得俏，但我還不知是否達到聲哥的要求。」

看林家聲的含笑反應，自在不言中了。

劉青雲很愛《說話》

斌妮

劉青雲在本月十六日剛度過了他的廿二歲生日。

他說以前自己是個從來沒有理想與抱負的人。「最緊要好玩。」他笑道。那時，他上午返學，下午幫父親的五金店送貨，生活很簡單。

現在人長大了，想法亦進而改變，思想成熟了的劉青雲，眼前有一個目標：「想好好拍一些電影。」

他原來是個電影迷，唸書時便鍾意睇戲，睇多了，渴望自己長大後也有機會做戲。但那時他料不到幻想會成真，不僅當上電視藝員，更進軍電影，演了《聽不到的說話》。

「我還記得，有兩部電影令我畢生難忘。一部是《真相》，那是我第一次認識阿爾柏仙奴，另外一部是《飛越瘋人院》。當時我還細個，看完也不知誰是積尼高遜。但不知如何，這部片令我很震撼，看完後一個人坐在戲院喊。」到現在，劉青雲仍未看過另一部電影能有當時感動。

「看了幾次？」

「一次。」劉青雲說：「因為沒有錢，沒辦法看多一次。」

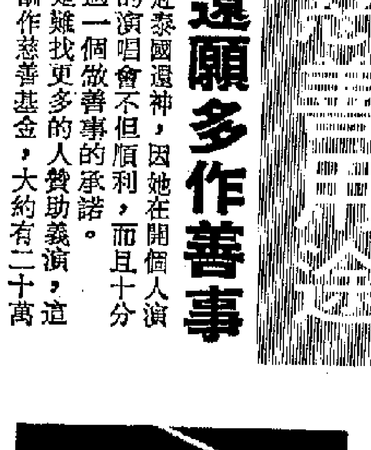
他考當視藝員訓練班，便是抱着想演戲的熱情去報名，並非認為自己英俊小生，亦非想到名和利。

「當然，我不會覺得自己醜樣，但考了入去，就有人說，不明白我為何考訓練班。」那是一些同學，笑劉青雲黑，又不靚仔。

他的樣子，很有憤世嫉俗的味道。「以前我的確不滿現實，好多事看不順眼。但現在想通了，許多世事是不能扭轉的，不滿也沒作用。」所以，他一心做好自己本份。

未拍《聽不到的說話》之前，劉青雲說曾經很擔心，因他太愛電影了，有幾間公司找他，他要選擇。他很害怕自己第一部戲，會拍了部「不似電影」的電影。

「當時有人找我演警察、監犯、還有其他角色。我聽了這個聾啞人的故事，就揀了它。」結果，姜大偉把故事拍成很有誠意，很感性的一部片。劉青雲很開心，覺得揀對了。



邱德根在內地洽談亞視業務返港

寶蓮燈夠勁 花款續有來

《寶蓮燈》將於三月間推出，宣傳現正展開，而且很頻繁。

助理節目經理吳雨表示，這個劇的宣傳重視包裝，形式包括巴士巡行、嘉年華會、元宵猜燈謎（由汪明荃、任達華、楊盼盼迷門猜燈謎）、劇照展，至於播映半小時或一小時還未決定。

關於《歡樂今宵》不放人演話劇的事，吳雨初時不正面答覆，及後舉林建明為例，他說沙姐演出梁家樹監製的戲可能性不大，因《歡樂今宵》繼《寶蓮燈》之後，將開一新劇，有意找她演出，所以現在「收埋」。沙姐聽罷，好開心，還提議開潘金蓮或梁紅玉，吳雨說會考慮考慮。

謝寧唸白 親戚提點

謝寧主演的新劇《狄青》已出街多天，她的母親及親戚都有提意見，多說她唸白不好。但她說幸而這是小缺點。

她認為她在劇中的角色頗難做，要深藏不露，喜歡苗僑偉又不敢言明，黎美嫻那個角色則較易發揮。

何守信談港姐司儀 男人講女人才適合

他又反對集體司儀因欠缺默契

何守信於日前參加今屆港姐競選的會議，事後記者問起關於司儀的問題，他說開會時沒提及這個問題。但他對司儀有個人看法。

他認為，六人集體司儀雖有新鮮感，只是因為他經驗最豐富，要現場「執生」，這樣比個人做更難，而且大家欠缺默契。

鄭裕玲說過她屬中性司儀，因具豪爽、男兒風格，所以頗適合做港姐司儀。對此何B認為，他總覺得港姐司儀不同別的，由男人來講女人總比較適合，因而嘟嘟與阿肥做也不適合；況且，中性的定義在哪裏？

何B以前講過，十年一個階段，但港姐競選已經超過十年，何B依然故我，仍做港姐司儀。何B說，他是厭惡，但厭惡程度不是那麼嚴重，更明白到一個道理，就是「唔想做也要做」。

蔡楓華情場失意，將開演唱會，應該歌壇得意了

蔡楓華有疾 演唱難加場

事業得意愛情絕對空虛

勞拾

蔡楓華於三月中舉行演唱會，入場券差不多售光，但看來他難於加場了。

蔡楓華說他只簽了藝能五場，加場是由他決定的，但近日他耳鼻喉都發炎，醫生說如果他唱第六場或更多，會隨時失聲。如今只有盼年杪再摘，補番數。

三月演唱之後，他會赴日本找一個人，他準備在南朝鮮發展，而日本那人又可為他搭路。

有人問他如今事業好，愛情如何？他說事業發展尚未滿足，愛情嘛，「絕對空虛」。

更有人向他提及昔日那位曾公開表示是他女友的陳美雲，謂她已結婚，他笑說：「那麼我衷心祝福她開心吧。」

苗僑偉的幸與不幸

阿帆

苗僑偉演了《狄青》之後，還有沒有劇集推出呢？

苗僑偉在「無線」的日子，拍了不少的劇集，那一齣是他的代表作？時裝的有甚麼？古裝的又有甚麼？

他演過古龍最受歡迎的人物楚留香，但十分遺憾，因為珠玉在前，人們總無法用他來代替以前的秋官。

金庸的小說，他也參與演出，但十分遺憾，他演得最出色的人物是楊康。那些第一男主角，都不是他。郭靖是黃日華、楊過是劉德華、段譽是湯鎮業，令狐冲是周潤發、韋小寶是梁朝偉、張無忌是鄭少秋，雪山飛狐是呂良偉，袁承志又再輪到黃日華，而他，又只能做金蛇郎君。到底是他的不幸，還是「無線」的不幸？他這位金蛇郎君演得實在比黃日華的袁承志出色。

苗僑偉要離開「無線」了，但願他從此一帆風順吧！

電視電影

★★穿梭劫寶 Green Ice　晚上八時三十五分　明珠台

賴恩．奧尼路演電子科學家，為了幫助女友報仇，設計盜取南美某國土皇帝奧馬．沙里夫的綠寶石倉庫。普通水準的盜寶片，缺乏新意。

★若干王巧佈大騙局 Only When I Larf　晚上九時三十五分　亞視中文台

李察．亞登布祿、大衛．漢明斯主演，敍述三個老千設計引一個美國軍火商入局，騙去他的軍火及金錢。

★★★冤獄 The Trial　晚上十時三十五分　亞視英文台

一九五五年製作，格連．福特演一個年青律師，為一個被誣殺人的黑人青年辯護，被種族主義恐嚇。

劉青雲與導演姜大偉

影語

畫面着意情調迷幻

——談《玫瑰的故事》

白扉

楊凡對亦舒的小說似乎情有獨鍾，第一部影片《少女日記》改編自亦舒的作品，第二部影片《玫瑰的故事》也還是改編自亦舒的作品。

《少女日記》寫的是少女的情懷，《玫瑰的故事》除了少女情懷外，還有少婦情懷，片中的女角玫瑰，是從少女而演及少婦的。

《玫瑰的故事》秉承着《少女日記》的風格，那就是把畫面拍得抒情優美，把角色的情感拍得浪漫迷幻。

在《少女日記》中有海灘，有裝修典雅的華宅，在《玫瑰的故事》裏，也有着這樣的背景，而且拍得更為悅目。無論是玫瑰和哥哥，在海邊的漫步，或是玫瑰和家明在海灘的嬉戲，都是在無言地抒寫角色的情懷中，突出了畫面的美感。至於華宅的佈置，角色的衣着，甚至一叢花的擺設，導演都有意營造視覺的享受。由於片中角色的家境富裕，華宅與艷服也相稱於角色的身份，不致變成單純的賣弄。楊凡攝影造詣佳，他這種特長在《少女日記》有助於他風格的顯現，在《玫瑰的故事》是運用得更進一步了。

楊凡這種強調視覺的美感，可取的是並未流於形式的空泛，看得出他是希望通過這種表達而有助於內涵的表達。試看玫瑰兄妹在巴黎相遇的一幕，他們在屋外的長路上倚樹訴心聲，給人一種疏落惆悵之感，是頗切合這對兄妹當時的心情的。楊凡又有意識地以全景拍攝玫瑰巴黎的居室，羣屋中見那麼一丁點的處所，而且日景之外，還添上一幅夜景，這就更加強調了獨處巴黎的玫瑰，雖然有一位男同學相伴，但她的心靈卻是孤單空虛的。

頌新聲月杪 在新光演出

門票今起預售

《頌新聲粵劇團》在九龍百麗殿作賀歲演出，大獲好評，現由聯藝娛樂有限公司協辦，二月二十八日將移師北角新光戲院演出七日八場。為此，林家聲於昨天假九龍敦煌酒樓舉行記者招待會。出席招待會的有該團主要演員陳好逑、尤聲普、林錦堂、南鳳等。

《頌新聲》於新光演出的劇目與場次如下：二月二十八日、三月一日夜場演出《多情君瑞俏紅娘》，三月二日日場演出《春花笑六郎》，二日、三日夜場為《多情君瑞俏紅娘》，四日夜場演出《迎得金鳳賀春宵》，五日夜場為《朱弁回朝》，六日夜場演出《連城璧》。今日開始售票，地點為新光戲院、中環通利琴行和九龍敦煌酒樓。

曾華倩（左）與鄧萃雯將是新秀種籽歌賽的嘉賓

足總要求賠損失 無線盼和氣收場

無線繼唱協事件後又有麻煩

有消息說，足球總會要求「無線」賠償上周一的一場球賽收入的損失。

由於足總與「無線」一向有協議，謂假如球場有百分之九十五的座位填滿，「無線」才可直播，但上周那場南朝鮮對巴拉圭賽事，乃下午三時開始，而「無線」則於一時便宣佈直播一場波，儘管當時沒說什麼足球賽。球賽開始，入場率只得二成。

昨天「無線」總經理陳慶祥對記者表示，現正與足總研究中，希望大家談得開開心心，那場賽事，是「無線」於技術上處理所造成的結果。

「無線」涉及的另一樁是非，是國際唱片協會告到上高院，要求影管處處理該會提出抗議「無線」特別眷顧「華星」一事，陳慶祥說還未接到影管處通知，也不知有何下文。

亞視與內地合作 今年拍多個劇集

綜合節目合作事協議中

「亞視」將與中央電視台、山東省電視台、及浙江省電視台合作拍攝劇集，大約在今年內拍攝四至五部，這是剛從杭州返港的「亞視」董事局主席邱德根親口透露的。

邱德根與旗下三位大員李兆熊、鄭凱迎、林世昌於本月十四日赴北京、上海、杭州及紹興作交流訪問，於昨天上午返港。

邱德根在北京時，曾與有關方面負責人會面，主要是談論合作拍節目的事宜，亦非正式提及內地派麗佳參加「亞洲小姐競選」一事，不過，雙方仍要進一步研究。

初步達成合作的協議計有，該台與山東電視台合作拍攝《李清照》和《山東響馬》，與浙江省電視台合作拍《白蛇傳》。至於與中央電視台合作的劇目，邱德根不肯透露，估計是《紅樓夢》。

邱生透露有意找林青霞為「亞視」演出，但劇目未定。至於《紅樓夢》人選，滬寶寶亦向他提出想做林黛玉，無論是林黛玉或賈寶玉，演員是很難找的。

「亞視」亦與內地電視台談及綜合性節目合作問題，及內地派人員來港參與製作一事，均是初步接觸未能披露。

得講得睇

寫實劇集

王悅

「無線」的《銀色旅途》，雖然被人指為男女關係混亂，但在那個圈子中，男女關係確實是這樣的，這是一部頗為寫實的劇集，起碼比那些胡編亂砌的劇集要好得多。這是宋家輝過「無線」之後的作品！可以看出，宋家輝既有演劇經驗，又在外國學過電影，在處理劇集方面，頗有成績。看來這一類寫實劇集宜多拍，以取代一連串的古裝戲。

棉織品輸港增幅大

本報記者　廖瑞瓊

……較快，輸港總值比前年增加百分之十。主要原因是，去年內地進料加工業務迅速發展，從香港提供輸往內地的針織色織布料顯著增加，亦即是說，內地以進口的針織色織布料加工製成各種T恤、外衣和運動衫輸來香港增多。這些以進口料加工的產品，除在香港市場本銷外，產品還轉銷往歐美等市場。統計數字顯示，去年國產棉針織品來港共達二千多萬打。

……渠道來貨、冒牌貨和假貨打擊下，此間針棉織品貿易出現惡性競爭，價格混亂，直接影響港商經營信心。從本月十五日起國產全棉浴巾、全棉床單、全棉汗衫背心、人棉汗衫背心、全棉棉毛衫褲等對港澳出口實行許可證管理。港商希望這一措施嚴格執行後，內地與香港針棉織品貿易恢復正常，產品在港市場銷售和轉口生意均可望會比去年好轉。

好……

說，在美國的壓力下，……度已轉見軟弱。但本月十八日共市外長會議的結果發表，已可看清它仍堅持漸改貿易自由化的主張，甚至連放寬入口的具體辦法也講出來了。

成衣和紡織品，合佔港貨出口總值的四成二。今年國際紡織品貿易活躍，共市決定放寬入口限制，都有利於香港紡織製衣業增加產銷，並將會成為帶動出口貿易重升的一股重要動力。

……十七億零九百萬美元。

▲路透社東京二十一日消息：當地股市周四交投依然暢旺，投資者的吸納對象，已從當地業務股，轉向以出口為主的電子股。

……一，上升三八．九〇，成交量四億一千萬股。

▲美聯社倫敦二十一日消息：由於美國聯邦儲備局主席沃爾克提出警告，美元的低跌可能觸發通貨膨脹。市場周五對此作出反應，美元受支持作較大幅度回升。金價也告上揚。

道瓊斯工業平均指數周五收市報一三、三九四．三……

……八〇荷盾（二．六〇五〇），一．五七九．〇〇意里拉（一、五六七．一五）。

▲路透社新加坡二十一日消息：《海峽時報》工業指數收市報六……後跌，股價表現不一。……四〇．四四，微跌〇．四五。成交量一千五百三十萬股。

▲路透社悉尼二十一日消息：當地股市周五先升後穩，工業股上升。全普通股指數收市報一〇五六．四，升四．一〇。成交量一億三千二百九十萬股，總值一億三千七百八十萬澳元。

PIL 太……

特快……

萬花開 MAJAPA… V-1SB

收/截貨日期	20/2—26/2
離港	28/2
星加坡	4/3
耶加達	6/3
泗水	9/3

特快直……

高華 GOWA V-2NB

收/截貨日期	17—23/2
離港	25/2
高雄	26/2
台中	27/2
釜山	1/3
室蘭	4/3
日立	6/3
橫濱	7/3
神戶	9/3

旭城 KOTA FAJAR……

香港直航科倫布，荷迪……

只收散裝貨服務（船邊收貨……

★★★

Sea Glory	SIN-16/2…
Kota Machan	SIN-18/2…
Sea Hawk	SIN-18/2…
Sea Fortune	SIN- 2/3…
Siri Bhum	SIN-15/2…
Piya Bhum	SIN-18/2…

此地有銀

由於港元同美元有七點八的聯繫匯率，所以近期美元不斷下挫，港元也被拖低，並且步步迫近有聯繫匯率以來的低水平了。

港元成弱幣

羅奇

港元成為弱勢貨幣，對香港的經濟到底孰優孰劣？這是要具體分析的問題。出口商會說，港元幣值下降，對港貨出口有利，尤其對歐洲的輸出，今年的展望不錯。這些廠家頗有機會既賺貨價，又賺匯價。

對於入口商來說，就不是那麼有利了。尤其是做西歐、日本的入口商品生意者，因為彼邦的幣值上升，貨價成本自然飆高。雖然為商之道，必然是「貴買貴賣，平買平賣」，但這也要顧及消費者的購買力。特別在購買力依然不振的市場環境下，加價太多，其反應將是銷量下降，到頭來可能就是「因加得減」了。

以金融業來說，港元稍弱，存外幣的人會越來越多，目前這已經是一個人人皆知的現象了。至於股票市場，弊端便是海外資金流入減少，因為資金的主人不大願意換入弱勢港幣。投資港股，在反覆市中未必賺錢，即使賺了錢，將來換回外幣時，可能要蝕匯水。因此，港元弱勢，對吸引外資注入本港股市，將是一大障礙。

唯一好處是本港旅遊業，可以吸引到更多遊客來港花費，大買「平貨」。

東西南北

研究血統非易事

龍馬

研究馬匹血統，不能偏重父系，也不能偏重母系，最明顯的例子為名駒「米爾里夫」，牠是英國打吡冠軍，三歲勝一里半（二四〇〇米）打吡賽，非有特佳韌力不可，但其父馬只為中短途馬，所勝路程最長為一八〇〇米，按照英國標準，一八〇〇米只為中程賽事。因此當牠參加打吡大賽時，國內人士多數認為牠無此韌力，這些人只看到其父馬的性能，但忽略了牠母系血統的長途特性。

澳洲去年有一匹四歲馬，參加悉尼區大馬圍威克一場第一級二六〇〇米讓賽，賽前國內人士亦不敢睇好，一來牠在此之前只勝過一四〇〇米以內路程，短途馬差不多已成了型。二來其父馬「耶拉士著」乃美國標準中短途馬，所勝路程由五個半化郎至一哩，子女馬亦多是中短途馬。當牠勝出這場長途賽事之後，記者問策騎此馬的騎師占美卡西迪，這麼長的路程都能勝出，真是跌了眼鏡，卡西迪說，有乜出奇㗎，但母馬乃新西蘭馬，為中長途馬之女，幾代以來，這系馬都以生產長途馬著稱，就算參加三千二百米的墨爾本杯大賽，亦可應付。

「耶拉士著」有三匹子馬在港出賽，都是自購馬，上季到港的「致狐」，今季到港的「頂爺」與「滿堂樂」，牠們能否應付長途賽事呢？這是一個有趣的問題。

我是冷艷梅

愈有錢愈慳儉

冷艷梅

我冷艷梅發達，老瑪麗也跟着我發達，發達的人自有富貴相，看我不吝嗇錢財，富屋巨宅，婢僕如雲，就知道什麼是富貴相，但老瑪麗呀！愈有錢就愈慳儉，連吃個雙頭大網鮑也搥心口說罪過，來碗雪耳燉雪蛤，竟也認為浪費，天天照樣油炸鬼白粥作早餐，唉！這種人，發達有什麼用？還有，她假假地也頂個誠信集團董事局主席的名義，自己也已八十歲人了，還捧着大箱小箱羽毛、貝殼紀念飾物，還有抽紗手帕，枱布餐巾，頗覥覥搖着那古老舢板，踏弦梯爬到甲板去。我昨天說她賤骨頭，今也没有後悔，不是嗎？她只趁四天就八十生日，還在輪艄跳板上滑了一交，跌斷了骨，躺到醫院去，不是嗎？自己名片上一大堆銜頭，還不肯放棄老本行，幹那些粗重的水上小販活兒，這樣掉壞了骨頭不是活該，給人笑掉大牙嗎？

那年我去醫院探她，唉！她嚕嚕嚕嚕，說什麼現在擁有三家商店、一幢商業大廈、兩家工廠和旺角油麻地幾十個麻巴。呸！那算什麼？我不低息貸款給你開店，你有今天嗎？

我已經住到山頂那幢三萬多平方呎的豪華公館，她還是窩在新界那間小平房中慶祝。唉！她那些兒孫阿福阿茂多到叫不出名字，一共有二十六個孫兒、三十個曾孫，兩個玄孫向她行禮叩頭。那個戴麟趾還撿她雄送她一對中國聯：「緜緜瓜瓞，五代同堂」。

唉！生那麼當真麻煩，虧她還叻唔切拚命吹噓說有三個兒子拿了MBE，是學校和醫院的董事，又是商界、體育界和慈善機構的名人，至於孫子和曾孫又人在外國取得碩士博士學位，分佈各行各業，呸！有什麼了不起，我雖沒生兒子，但哪一行業的領袖不給我幾分面子？哪個不當我是媽媽？這個老瑪麗真是不懂保養，才一百歲多一點，已經滿臉皺斑，瘦枯得像人乾，完全是個非洲巫婆的樣子，那天我介紹她用一隻新出的胎盤素敷面，她搖手說不用啦！最重要是去繼續賺錢。兒孫向她祝壽時，你道她說什麼？她說：「不必理我這個老太婆了，快去做事，去賺錢，不到船上去，你們不去，我就自己去！」都快要變骷髏骨了，還顧着去找錢，而我哩！光坐在這裏，錢就來找我。你們說，老瑪麗和冷艷梅，哪一個有福？

四方談

社區劇團新成員

鍾景輝

沙田文藝協會及沙田政務處合辦，沙田區議會贊助的沙田話劇團成立演出將於二月廿七日至三月九日舉行。演出地點包括禾輋邨、沙田蘇浙公學、乙明邨、聖母無玷聖心書院、沙角社區會堂、大圍佛教黃允畋中學、新田圍社區會堂、隆亨社區會堂、第一城聖公會林裘謀中學、秦石社區會堂。

該成立演出共有兩個劇。其一為《每一個晚上》，導演張秉權，編劇方競生。其二為《乾坤協奏曲》，導演蔡錫昌，編劇張棪祥。

這兩個創作劇均取材於居民日常生活。《每一個晚上》寫一家公共屋邨的住戶，家人每晚有看電視，有咪書，有拍拖，有打麻雀。可是在一個停電的晚上，發生了與平日不同的遭遇。

導演張秉權說：「讓我們暫停下來，靜心回顧一下，思考一下，在每一晚上，我們家裏，有沒有缺少些甚麼？」

《乾坤協奏曲》寫的當然是乾坤問題。正如他們的宣傳單張上說：「這是為天下所有不論已結婚，或者準備結婚的或者未準備結婚的有情或無情的人而演的。」亞豪和阿MAY準備結婚，卻受到種種不同的壓力，連愛神丘比達也力言結婚的不是。

導演蔡錫昌說：「這個劇本從反面入手把生命說得悲慘，串就最後豪情地歌頌在重重困難面前閃耀出的生命的火花……特別對於行將結婚以至結婚初期的青年人，相信會『別有一番滋味在心頭』。」

我曾指出，八十年代香港劇壇社區劇團，將會是戲劇發展重要的一環。先前的油尖區話劇團，灣仔話劇團，觀塘話劇團均先後成立，而觀塘及灣仔兩區演出也較多。油尖及觀塘成立於八三年，灣仔成立於八四年，而八五年底成立的沙田，是這類社區話劇團的新成員。今後相信還會有更多社區劇團的出現。

自由港

非洲的饑荒

霍去疾

非洲的糧食恐慌，歷時多年還未能解決。直到今天人們還可以從傳媒中感受到那種由饑荒造成的迫人的悲慘。香港也有一些志願團體，經常做為救濟非洲饑民而進行的籌募工作，支持者也不少，這都可以算是好事。不過善心人士所付出的一點同情和力量，也許是安慰自己的作用比實際減輕災難還要大一點。

杯水車薪的無濟於事，博施濟衆的難以為繼，古人的說法是有道理的。

歐美一些國家，聯合國的救濟機構，這幾年都對非洲做了賑災工作，也不能說全無效果，但是並沒有真正解決問題。有些人靠救濟苟延殘喘，有些人還是淪為餓殍，數量仍然驚人。最近聯合國的官員指出，持續救濟的另一副作用，可能發展成「坐以待賑」，這確實是可慮的問題。這些官員說，應當引導非洲效法中國、印度，以認真地改善和提高農業生產，為人們提供糧食。這個意見當然正確。

印度的情況不大了解，近年來確實未聞饑荒的消息。中國在農業上的成效，我們是很清楚的。這兩個人口最多的國家，假如出現糧食恐慌，相信誰也沒有能力「救濟」。只有一條路，就是自力更生，依靠發展生產來養活自己，再進一步是提高生活水平，中國是個好榜樣，世所共知。

但怎樣才能使非洲的國家走上正常建設的軌道？長期的殖民主義壓迫，獨立後又不斷有政變、戰爭，內部不穩定，外來的干擾無已時，要安定下來促進農業，又談何容易？不從根本着手，聯合國官員們的希望難免還是空談。

持平篇

失掉比例觀念

唐約翰

坐井觀天，視野所限，不知道井口以外的廣闊天地，於是井底之蛙，覺得自己很了不起。

鯤鵬展翅，若垂天之雲，翱翔天空中，水擊三千里，搏扶搖而上者九萬里，其偉大於是有若霄壤。

香港人居於狹小地區，然而背靠中國大陸，面向世界，開拓廣闊的聯繫和往來。在這種處境裏，是做井蛙，抑或學鯤鵬呢？

有人說，香港資本主義經濟成功，就會動搖中國大陸的社會主義經濟，香港政制若民主化成功，就會動搖中國大陸的政制。此推論，就怕中國中央政府會干預香港的經濟操作，會壓制香港的政治民主。

這種論調是否失掉比例觀念呢？香港的經濟是繁榮的，但規模怎與中國大陸相比？香港的出口產品開拓了海外市場，而中國大陸的產品則有廣大的國內市場，香港有幾項製造業是很出色的，如玩具、電子等，中國大陸則已建立了較完整的工業體系，包括由冶金到核能、由重型機械到航天工業，豈是香港可以並論？

政治方面，大陸鞏固的政制，把十億人團結起來，幾十年來治理上已有成熟經驗，香港各項工作還在起步，怎麼就以為跑到前面了？

「一國兩制」，香港不必怕被大陸的體制吞沒，大陸更不會怕被香港「動搖」。

新園地

暢所其談

「人無橫財不富」出醜聞

林舒

廉署拂曉出擊，傳訊了一批馬主、騎師、練馬師，十多人被扣留。緊接着馬會宣佈十多名練馬師、騎師暫時停牌。這次廉署、馬會雙龍出海的突然一擊，令全港為之震動。外電亦發出消息，為了涉及的人數之多，不僅在本港是首次，在世界上也是罕見。香港不少方面在國際上名列前茅，這次馬場風波，相信有資格列入世界紀錄大全之內。

這場風波，馬迷和非馬迷都十分關心，議論紛紛。一般人都急欲探究有什麼內幕，而馬迷，除了探秘之外，急欲曉得周日的打比賽是否告吹。不少人一聽聞這個消息之後，第一句話就是這場馬還跑不跑。可見所關心的是四隻腳，不是兩隻腳。雙龍出海引起的哄動，遠遠超過飛虎隊大破槍戰案匪徒巢穴新聞。人們對此反應之廣泛，不禁想起一句俗話「馬無野草不肥，人無橫財不富。」這句話有一半對，一半不對。現在的馬兒不用吃野草也可以肥，然而，不少人仍然深信「人無橫財不富」，所以熱中投注，買六合彩，為的就是中個正着，得到一筆「橫財」。然而，這筆「橫財」在萬千投注者中，只有個別人可以得到。任何賭博都「有殺有賠」，而且必然是「殺」的多，「賠」的少。所以，過去有的人因舖草皮而傾家蕩產，跳樓自殺，或者引起家庭慘劇。

馬兒，沒有人，養不了；沒有人，練不了，也跑不了。馬兒問題，往往與人有關。十多年前哄動一時的毒馬案，騎師被判囚，連辯護律師也捲入漩渦。因此對馬場弊事件，人們不以為奇，難得的是牽涉人數之多，前所未有。

其實，世上許許多多，大大小小的醜聞，都與「人無橫財不富」這種心理有關。近水樓台者橫財容易到手，餘衆只有望「財」興嘆了。

銷金術

加價回憶

簡而清

回想到二十年前，為了只是輪渡的加價五分，可以引起一場相當大的社會騷動。

這種事，現在回想起來，也實在不能了解到當時一般人的心態是如何的。

有人早說過，加價這回事，逐漸會令人反應麻木的。只在什麼物價都很平穩之際，率先加價，才會引起強烈的反應。

而反加價人士所強調的一點是，但凡加價，必然是會引起一個連鎖性作用的，所以不是加的幅度問題，令他們感到不滿，而是加價這回事的本身，可能影響到比加幅更大不知多少倍的影響。

二十年後回顧當時的情形，則又覺得加價不能說沒有理由，因為這所引起的連鎖作用，事實上非常大。不過想起加價的幅度，是為了現在連見也不能再見得到的五分，則又覺得似乎總是小題大做一些。

撥開了影響連鎖問題不說，香港的各項公共交通，所費比較世界上任何同型類的現代大都市為便宜，這是天地良心的事實，假如連這種代價也不願意付出，那麼實在是未知世上其他人是如何活的。

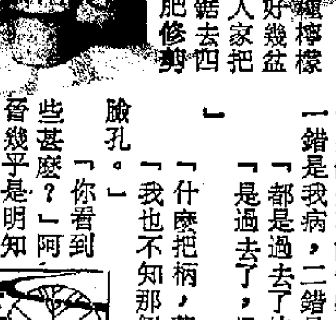
有了比較，對此類事的看法，不期然就會不同起來。

盆栽檸檬

正圓居士

四季桔是用檸檬頭嫁接的，如果發覺檸檬頭長出新芽，我們必須把檸檬頭的芽摘去，否則任由檸檬芽生長，檸檬生勢強健，四季桔生勢弱，結果四季桔枯萎，所以不少人本來種四季桔，卻種出了檸檬來。

我有個朋友倒也風趣，他說情願種檸檬也不種四季桔，所以他的天台種了好幾盆檸檬，這些檸檬都是在農曆年過後，人家把四季桔丟到垃圾堆中，他拾回家去，鋸去四季桔不要，任由檸檬頭生長，經常施肥修剪，每年都結出不少檸檬來，檸檬果大，一盆中掛四、五個已經很壯觀了，他說最重要的是檸檬粗生粗養，結果易。



食飲昔談

梅菜芯清蒸最妙

秀官

有人自鄉間來，送我以梅菜芯。我，是惠州人，故鄉有名的產物，自是以梅菜最有名。

想我當年仍是細小，鄉間有人來，亦必有梅菜攜來以作手信，但那時送的只是梅菜，與今之梅菜芯，食法大大有分別。

梅菜，街市有得賣，梅菜芯自然亦有。但舊日人吃的多只限於梅菜，因為梅菜芯的價值，差不多可說比吃雞吃豬肉為貴，所以許多人都不捨得吃。到得如今，可能是梅菜芯的產量大增，所以吃的反而多於梅菜。

梅菜，是一棵菜，梅菜芯則是一棵菜中的一條芯，你就可以推想出其中的分別了。此日，家人問及：「點蒸？」我答以曰：「清蒸可也。」

吃梅菜，應以有肉為佳，「梅菜肉餅」自是大大有名，「梅菜扣肉」、「梅菜蒸魚」、「梅菜肉片」，做這菜的人，可說是十分老實，沒有如一般的菜名那樣浮誇，因為他們所做的，確實沒有用梅菜芯，而只不過用梅菜。

用梅菜做菜，不論是有肉沒肉都是粗菜，但用梅菜芯做菜，則屬於珍品，舊日許多有錢人家，往往十分重視一味上等的「鹹餸」，一如潮州人之鹹菜、欖等，外省人的泡菜。若問原因，也許是因為他們吃的大魚大肉吃得膩了，所以一定有清淡的菜式來作沖和一下。所以梅菜芯以清蒸為最好，若是加上肉加上魚，反而把梅菜芯高貴的形象和食味破壞了。切得薄一點，漂水認真一點，吃來爽口，十分好味。

采封小言

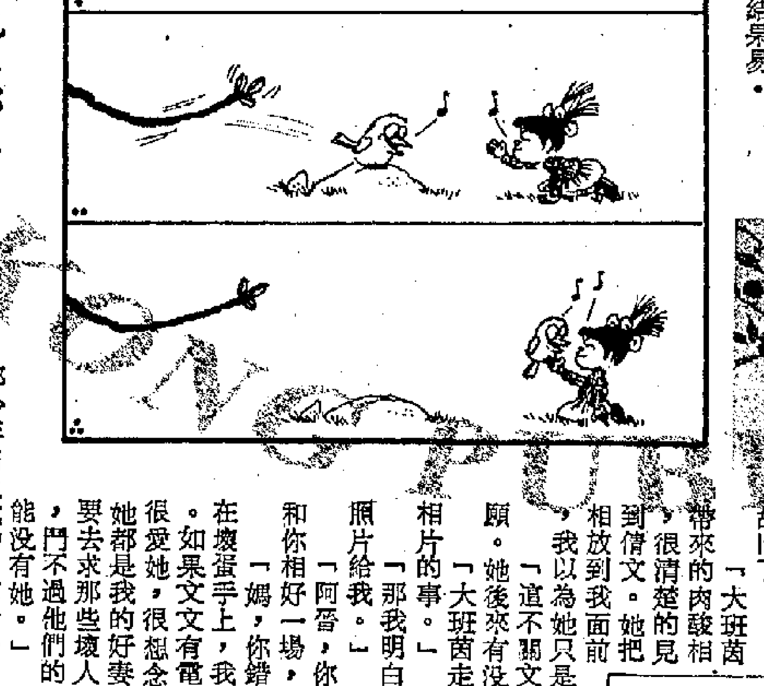
電腦不敵人腦

仲藝

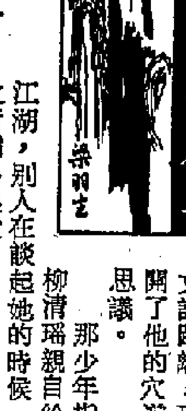
馬季中，馬會大地震，爆出大新聞，哄動社會，市民茶餘飯後，議論紛紜。圈內發生什麼事？馬會聲明中有透露，「過去六個多月來一直與廉署緊密合作調查若干有關賽馬的涉嫌不法行為」，以至廉署採取行動，若干騎師、練馬師等被扣留。

賽馬博彩，涉及六隻腳，四隻腳是馬兒，兩隻腳是人兒。現在，馬會設備電腦化，計數快捷準確，但人腦與秘依舊高深莫測。憶記十年前一個小故事：本港某機構有幾位專業人士，熱衷電腦運算賽馬貼士，特斥資租用電腦一具，備用女職員管理軟件，將每場參賽馬匹晨操數據輸入電腦，賽前作出總結，求取「科學化」貼士，擇優投注，結果小賭小輸，大賭大輸，某人士連太太的私房都輸盡，成為同事間一個笑柄。有人說，電腦可運算四隻腳數據，卻無法運算四隻腳背上兩隻腳的「數據」。電腦不如人腦，此中道理，一字咁淺。

交個朋友　斗方天地



第九回：虎穴龍潭都不懼　新歡舊愛兩難忘



寶劍賞給奴才

那鷹鼻漢子顫聲說道：「是小人無知，小人說錯了話。主人武功蓋世，區區一把寶劍，焉能放在主人眼內？但請主人念在小的也是一番好意，恕過小的失言之罪。」

那少年給他一捧，哈哈大笑，說道：「武功倘若練到最高境界，可以摘葉傷人，飛花殺敵，這些神奇的武功，說與你聽，你也不懂。我不敢自詡絕世武功，但在我眼中，這柄寶劍也不過等於廢銅爛鐵，只有你們才會珍貴它。好吧，你今次立了一功，這把劍就賞給你吧。」納劍入鞘，拋回給那鷹鼻漢子。

那鷹鼻漢子惶恐道：「小的怎配有這把寶劍。」

少年怔道：「有什麼不配？你看輕自己即是連帶看輕了我！你要知道，你是我的手下，我的手下，難道還不配有寶劍？」

那鷹鼻漢子連忙磕頭謝恩，說道：「主人言重了，既然如此，主人賞賜，小的也不敢推辭了。」

他一面磕頭，心裏頭卻暗暗好笑。原來他熟悉主人眼高於頂的脾氣，剛才的種種，都是他故意做出來的。那少年自負武功，不肯接受寶劍，也早已在他意料之中。

那少年問道：「你搜過了這小子嗎？他身上還有什麼東西？」

鷹鼻漢子道：「除了幾錠銀子之外，還有一支蓬萊魔女的令箭。」

那少年面色微變，說道：「拿上來！」

少年手持那支碧玉令箭，將令箭一指，耿照只覺一線勁風，似利針刺進他的體內，登時穴道解開，稍覺疼痛，便渾身舒服。他和那少年少說也有丈許距離，那少年隨手這麼一指，就解開了他的穴道，內功之強，當真是難以思議。

那少年指着耿照問道：「這令箭是柳清瑤親自給你的嗎？」蓬萊魔女威震江湖，別人在談起她的時候，敬之者稱為「女俠」，畏之者稱為「魔女」，但像少年這樣直呼其名的，耿照還是第一次聽見，顯得他和蓬萊魔女的關係似乎甚不尋常。

耿照答道：「不錯，是柳姑娘親手交給我的。」

那少年冷冷問道：「她和你是什麼交情？」

耿照道：「在她給我令箭之前，我和她素不相識。」

那少年冷笑道：「素不相識？為什麼她肯把令箭交給你這個陌生之人？」（二二四）

生命誠可貴

（三五三）不能沒有她

風臨社

倩娉眼定定的望着阿晉，似乎在考慮一個十分為難的決定，半晌才帶着痛苦的語調說，「最不好還是她爸爸。」

「她爸爸？和世伯有關？」阿晉詫異的張大眼，不敢相信自己的耳朵。

「我不是說今天，是當初。」倩娉嘆了口氣，繼續說，「那年，我病了。完全是粵語片的情節，倩文爸爸向大耳窿借了些錢，這些錢是不能借的。結果害得女兒要賣身。一錯是我病，二錯是賣身。」

「都是過去了的事了。」阿晉說。

「是過去了，但有把柄落在人家手上。」

「什麼把柄，落在甚麼人手上？」

「我也不知那個男人是誰，看不清他的臉孔。」

「你看到些甚麼？」阿晉幾乎是明知故問了。

「大班茵帶來的肉酸相，很清楚的見到倩文。她把相放到我面前，我以為她只是做舞女。」

「這不關文文的事，絕對不是她心甘情願。她後來有沒有打電話給你？」

「大班茵走後我再打電話給她。告知她相片的事。」

「那我明白了。她怕那些壞蛋會寄那些照片給我。」

「阿晉，你即使不能再娶文文，看在和你相好一場，你想辦法把她找回來。」

「媽，你錯了。不管文文有有甚麼把柄在壞蛋手上，我都娶她，她都是我的好老婆。如果文文有電話打回來，請你對她說，我很愛她，很想念她。不管以前發生甚麼事，她都是我的好妻子。叫她立刻回家，千萬不要去求那些壞人，更不要和他們鬥。一個人，鬥不過他們的。總之，請你對她說，我不能沒有她。」

「阿晉，」阿晉嘆了口氣，「我早應該想到。」

「我也不知倩文會拍這些照片，叫我對倩文說，不要忘恩負義。」

巴黎航訊

盧佛宮擴建的風波

柳門

盧佛宮過去是法國帝王時代的宮殿，自一七八九年的大革命把路易十六推翻之後，於一七九三年改為法國國家博物館。在目前，展出……

在經過長久策劃考慮之後，終於在一九八三年決定邀請舉世聞名的華裔美籍建築師貝聿銘擔任這擴建的任務。

在宣佈擴建盧佛宮博物館之前，愛彌爾·比亞西尼（Emile Biasini）奉命主……

便是協和廣場的埃及方尖碑，接着就是直通凱旋門的寬敞華麗的香榭麗舍大街。

正是因為這樣，盧佛宮博物館算是巴黎的中心，同時也就是法國的中心，而拿破侖大院也正是盧佛宮博物館的中心。貝聿銘的選擇拿破侖大院為他設計的擴建中心點，可說是再恰當不過的了。

擴建工程既然以拿破侖大院為中心點，為着與四週環境協調而又不阻擋主要……

車子在雪地上奔馳，總是跑不起來，不過這也好，我們倒可以沿途細覽那北國風情。

快到中午，終於到達目的地了，一座雄偉的水壩出現在眼前，壩下由水輪發電機排出的水，奔騰跳躍，好看極了，這就是流向吉林，流向黑龍江，流向太平洋的松花江水。

到得壩頂，縱目望去，卻不見了那奔騰跳躍之影，原來是湖面已為冰封，有似一面明鏡，反射出耀眼的陽光。

地球天談

太空旅行會化骨

祝丹

美國太空穿梭機「挑戰者」號發射時發生爆炸事件已經一個多月了，有關這次事件的肇禍原因，目前仍在追查中，估計再過一些時間，當越來越多的碎片從海底撈得時，導至七個太空人化骨揚灰的人類征空前大慘劇的因由，將會水落石出。

說到太空人化骨……

實驗室中，當時帶有十二隻出生僅有五十六天的白鼠，科學家把這種專門用於醫學試驗的小動物送入太空，為的就是研究太空旅行對動物骨骼的影響。

七天旅程回來，這批太空白鼠的骨骼出現了使人驚駭的變化，所有白鼠的前肢重量都減輕了百分之十二，腰骨重量輕了百分之七，前肢骨骼的彎曲強……

總統　麗聲：今天五場獻映　許冠傑　麥嘉　張艾嘉　主演　最佳拍檔　第四集　千里救差婆　各報影評大讚　今晚午夜場：我要金龜婿

凱旋　南洋：今天六場　加開四點場　南北少林　不宜兒童　早場九點正：甘地傳　午夜場：民二良

新光：今加四午　夜七點開場　周潤發　張曼玉　主演　玫瑰的故事　楊凡作品　十點半：穿梭隆界

南華：今天加六場　明天開四點場　李連杰　長城決戰　故宮龍虎　劉家良導演　南北少林　超級配搭　完美無瑕

華輝·福星·油麻地：今天五場　南北少林　李連杰主演　劉家良導演　早場：古怪星　午夜場：大地勇士

福星油麻地　今場　最佳拍檔　千里救差婆　第四週　春潮爛漫　海棠紅　今晚午夜場：我要金龜婿

新樂　大光明：今天七場　加開四點場　史泰龍　龍虎拳威　今天五場　湯漢斯　雌雄龍虎　今晚午夜場：我要金龜婿　今早場：祝您好運

大華：昂然進入第三週！明天加開四點場　飛龍彩鳳　鏡爭輝　兒童不宜

新華　大華：今天加六場　明天開四點場　外景在巴黎攝製　浪漫愛情故事　玫瑰的故事　周潤發　張曼玉主演　不宜兒童

萬年青　紫羅蓮：今天獻映　86新年浪潮　歌者戀歌　譚詠麟　林子祥　主演　今晚午夜場：奇緣

紅磡　好運：今天獻映　長城大決戰　故宮龍虎鬥　南北少林　李連杰主演　劉家良導演

皇都　皇后：第四週映　今天加開四點場　富貴列車　洪金寶導演　今晚午夜場：奇緣　一部繁華瑰麗的統治巨片　洪金寶自導自演　富貴列車　元彪　曾志偉　文雅芝　鄭少秋　關之琳　何冠昌監製出品

嘉年華：今天七場　今夜四點　明午場　周潤發　張曼玉　主演　玫瑰的故事　楊凡導演　第四週映　洪金寶主演　富貴列車　今午場明天加開四點　今晚夜場：奇緣

兩院　金龍　華都：今天五場　長城大決戰　故宮龍虎門　南北少林　功夫巨星李連杰　劉家良導演　超級配搭·完美無瑕

銀都　珠江：今天五場獻映　李連杰　劉家良　天衣無縫·攜手合作　南北少林　今晚午夜場特別獻映：恐怖的人生　銀都今早場：咖啡女郎

國泰　ABC：重建完成　鉅資裝修　快將開幕

銀星(1)(2)：今天六場　明天加四點場　回到未來　史提芬史匹堡傑作　科幻奇趣片　今天五場　阿諾舒華辛加　獨闖龍潭　十點：美國先鋒

新都　普慶：今天映　明天加開四點場　湯漢斯　雌雄狂龍虎　今晚午夜場：我要金龜婿

香港仔：今天六場　四點加開　最佳拍檔　千里救差婆　今午場：我要金龜婿

國際：今天五場　洪金寶　曾志偉　元彪　富貴列車　今午場：奇緣

宇宙　影都：今天五場　湯漢斯　羅嘉莉　狂雌龍虎　今天四點加開　周潤發　張曼玉　玫瑰的故事　今午夜場：奇緣

明珠　倫敦：第二週映　金像獎最佳導演　一九八八年最佳動作片　御用殺手　冷面特警　響音比杜　沙田UA聯映

元朗　國華：今天獻映　哥倫比亞公司發行　獲獎最佳名曲　白夜逃亡　沙田UA聯映

海運　國都：今天獻映　哥倫比亞公司發行　獲獎最佳名曲　白夜逃亡　今午夜場：英國十九點

一望無垠松花湖
——吉林行腳之七

高翔

車子在雪地上奔馳，總是跑不起來，不過這也好，我們倒可以沿途細覽那北國風情。

快到中午，終於到達目的地了，一座雄偉的水壩出現在眼前，壩下由水輪發電機排出的水，奔騰跳躍，好看極了，這就是流向吉林，流向黑龍江，流向太平洋的松花江水。

到得壩頂，舉目望去，卻不見了那奔騰跳躍之象，縱是紅日當空，也不見了波光粼影，原來是湖面已為冰封，有似一面明鏡，反射出耀眼的陽光。

原來這松花湖還是一個人工湖，是豐滿大壩把水堵在山窩谷中，形成了這面積達四百八十多平方公里、容水量逾一百億立方米的湖。可是由於湖的四周山巒連綿，放眼看去，望不見盡頭。當地的朋友介紹說，若是夏天到來才好呢，可以乘遊艇遊湖，一覽沿岸的層巒疊嶂，樹木青葱，還可以消暑納涼，更可觀捕魚。

而如今雖然冰封湖面，卻又可提供另一好玩意——滑雪，這是一個天然的真雪溜冰場，可以容納成千上萬的人在一起玩耍呢！

朋友還介紹說，人工湖的建成，帶來了不少好處。現在的松花湖，是一個既可發電，又可防洪、灌溉、養魚、航運等綜合利用的人工湖。

午膳的時候，我們就嘗到了松花湖特產的白魚，果然名不虛傳：肉質細嫩，味道鮮美。

飯後，驅車湖畔的大青山滑雪場。這裏是白色的世界：白色的山、白色的樹木。進入雪場的一段山道頗陡，汽車可開上去，可是人們多捨汽車而騎和毛驢拉雪橇。雪橇分別由馬和毛驢拉，聽說正訓練一批狗，不久的將來，人們到這裏便可以一試坐狗拉雪橇的樂趣。如今去了只是從電影或電視中方見的狗拉雪橇了，這滑雪場相當不錯，還建有吊車，把人運上山巔。坐吊車頗為刺激，是單座位的，可能由於設計不太好，安全柵已多被拆去，遊人獨坐吊於空中，一不小心大有可能摔下去，幸好距雪面不太高，不過這也夠膽小者擔驚受怕的了。

上一層樓，可窮千里目，山巔之上視野廣闊，真是更上一層樓，右側山谷中的冰湖盡收眼底，正面及左方是連綿的雪嶺，真有山舞銀蛇之感，再看近處那兒穿着艷麗防寒服的滑雪健兒在雪坡地飛馳，好看極了，這可是一幅難得的畫圖。

北方俗諺俚語聯

梁羽生

聯趣

廣東話的諧趣聯已經談了許多，現在介紹幾副集北方的俗諺俚語而成的對聯。

長江後浪催前浪
黃河大魚吃小魚

叫化子也有三個知己
興家漢豈無幾樁本能

巧婦難為無米飯
老娘不是省油燈

總是錦上添花，那來雪中送炭？
任憑州官放火，不許百姓點燈！

拍馬屁，吹牛皮，當面逢迎背面笑；
掛羊頭，賣狗肉，上場容易下場難。

會做媒，兩頭瞞；不會做媒，兩頭挨罵；
能診病，靈百藥；莫能診病，百藥無靈。

紅白相兼，醉後不知南北；
青黃不接，窮來賣了東西。

按：「紅白」指紅酒和白酒。紅白酒混合，容易飲醉。

兔走烏飛，地下相逢評月旦；
雁來燕去，途中偶遇說春秋。

按：「說春秋」意謂談陳年舊事。此聯據說是吳敬恒（稚暉）集的。

麥子堵死議會大門

茶或咖啡

張散

到達悉尼的第二天，電視上出現了澳大利亞農民包圍議會的鏡頭，他們鬧哄哄地要求會見總理霍克，霍克拒見。幾個反對黨領袖反而走了出來，準備與農民們搭話，農民又不願意給反對黨有可乘之機。幾名黨魁在大太陽下乾晒了半個多鐘頭，好不尷尬。

示威之時，正是一名農民在法院受審之際。此人心中無好氣，一個月前用拖車拉了十幾噸麥子卸在議會大門前，弄得議員們出入不得，因而被控阻差辦公。法官對他抑表示同情，既不判刑，也不罰款，甚至不留案底，當庭放人。

澳洲農民不安，有兩項原因。第一是世界糧食需求減弱，澳洲小麥出口因而大受打擊。第二是八十年代初期曾有大旱，麥農收入不足，被迫向銀行貸款，至今沒有還清，不料銀行利息越漲越高，至今已達二十幾厘，所以農民們肩膊上的負擔越來越重，對於總理霍克撒手不干預高利率的政策表示不滿。

澳洲農民大致分作三類。一類專種植，一類專畜牧，另一類則是既種麥又養羊。近年羊毛價錢好，麥價低。因此示威的只是只種麥子的農民，由於利息壓得太重，農田不能修整，機械不能更新，水源積泥淤塞，種出的麥子成本又高，便出現了「穀賤傷農」的局面。

澳洲出口收入，據說小麥佔到六成，有此困難，所以十幾噸麥子竟然倒到議會大門了。

大公園

盧佛宮擴建的風波

巴黎航訊

柳門

盧佛宮過去是法國帝王時代的宮殿，自一七八九年的大革命把路易十六推翻之後，於一七九三年改為法國國家博物館。在目前，展出與收藏的藝術品文物多達二十五萬件，這其中包括中近東史前期的古物、法國本土乃至世界各地區的近代文物，被公認是世界收藏最豐富的博物館。正是因為藝術品文物數量多，許多珍貴的物品無法展出，只好存放堆房裏任由塵封、腐蝕。此外，修補、複製車間乃至資料室，迎接顧客等都不敷應用，給人的印象是一座「沒有後台的舞台」。一九八一年社會黨總統密特朗上台之後，立即宣佈將佔據着盧佛宮東北的側翼建築的財政部撑地遷移，同時籌劃將盧佛宮博物館大加擴建。

在經過長久策劃考慮之後，終於在一九八三年決定邀請舉世聞名的華裔美籍建築師貝聿銘擔任這擴建的任務。

在宣佈擴建盧佛宮博物館之前，愛彌爾·比亞西尼（Emile Biasini）奉命主持擴建策劃的全部責任。經過在紐約、巴黎多次商談之後，貝聿銘與比亞西尼商定先行接受為期四個月的諮詢任務。在這期間，貝聿銘每天在博物館的裏裏外外作週詳的觀察與推敲。在期滿三個月時，他的設計算是決定下來了。

貝聿銘的設計的主要重心，是介乎盧佛宮主房的四方大院的建築與沿着塞納河向西平行延伸的南邊側翼建築與北邊側翼建築之間的一個寬闊大院——拿破侖大院。從那裏朝西望去，映入眼簾的先是杜伊勒利公園前面的馬車競賽凱旋門，再向西便是協和廣場的埃及方尖碑，接着就是直通凱旋門的寬敞華麗的香榭麗舍大街。

正是因為這樣，盧佛宮博物館算是巴黎的中心，同時也就是法國的中心，而拿破侖大院也正是盧佛宮博物館的中心。貝聿銘的選擇拿破侖大院為他設計的擴建中心點，可說是再恰當不過的了。

擴建工程既然以拿破侖大院為中心重點，為着與四週環境協調而又不阻擋主要的建築物，貝聿銘便設計了一座透光明亮的二十米高、三十米寬的玻璃金字塔。

金字塔既然是擴建的盧佛宮博物館的重心，自然也就是出口、入口的大門。更重要的還應是拿破侖大院下邊的地下建築網，以作目前博物館所缺之的主要設備的補償：演講廳、售物室、資料中心、小吃廳、餐廳、儲藏室、修補車間、翻造車間乃至停車場等。至於地下通道，這將是連接三個主要建築的交通途徑。原來需要走一千米的路途將可減省到三百米左右。（上）

書壇盛舉
——談籌建中的「黃河碑林」

均之

「黃河西來決崑崙，咆哮萬里觸龍門。」這是大詩人李白歌頌黃河的千古名句。黃河奔騰萬里，橫貫九州，它是中華民族的搖籃，是炎黃子孫夢魂縈繫的親河。

黃河出龍門以後，經潼關、風陵渡而東折，衝出三門峽一帶一百多公里的谷區，河面豁然開闊，浩浩蕩蕩，更顯出其宏偉的氣度。秦嶺山脈的餘脈邙山，在它的南岸蜿蜒相伴。登上邙山遠眺，但見滾滾黃水似從西方天際奔湧而來，直下齊魯，氣勢沉雄，壯觀已極。

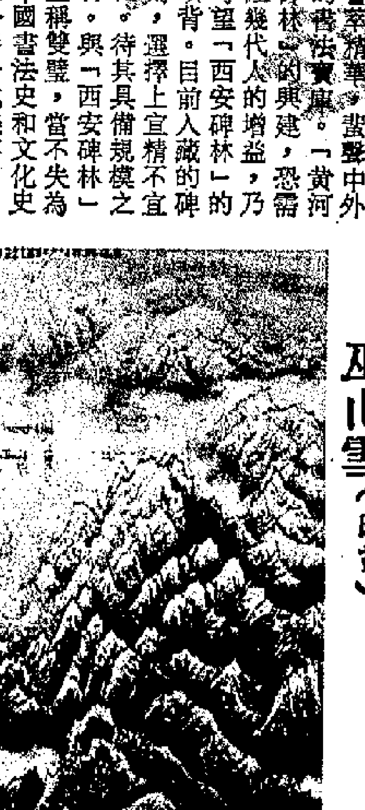
由於有這樣壯偉的景觀，鄭州之北的邙山一帶已闢為黃河遊覽區，供遊人登臨覽勝。因此，有人提議在遊覽區內建立「黃河碑林」，集當代著名書法家的佳作刻石立碑，以垂久遠。遊人在縱覽黃河壯麗景色，興感慨嘆，發思古之幽情的時候，觀賞那碑刻中或雄健遒勁、或婀娜流麗的書法名迹，再細味所書詩詞文句的深厚意蘊，滿腔激情，將隨着書作的旋律與節奏，共鳴共振。當是時也，觀賞者對祖國山川熱愛之情，將升華為詩一般的感受，整個身心，如沐浴在自然美與藝術美融匯而成的情感海洋之中，這將是怎樣一種崇高的享受啊！

計劃建置「碑林」所在的邙山，又名北邙山，西起洛陽，東到鄭州，連結着這兩座著名的古城。洛陽有「九朝古都」之稱（即東周、東漢、曹魏、西晉、北魏、隋、唐、後梁和後唐），鄭州則在三千多年前的商代，已在此建都，至今「商城遺址」尚存。但是自戰國以後，除城西附近的滎陽曾為楚漢交兵的古戰場之外，鄭州市內並無比較著名的古迹。現在正在籌建「黃河碑林」的黃河遊覽區，乃位於鄭州北郊二十公里之一段邙山之上，在黃河提灌工程之側。

黃河提灌工程，是一項較大型的水利設施。它採用逐級提灌的辦法，引黃河水翻過邙山，灌溉鄭州北面的千頃水田。用黃河水澆灌的粳稻米，做成的飯軟滑、潔白、甘香，有天津小站米的風味。邙山提灌站一帶，綠化極好，梯田，層層疊疊，一片蔥蘢，與金黃閃光的黃河相映，儼然如畫。毛澤東當年視察黃河，曾在邙山山頭小憩，寫下「一定要把黃河的事情辦好」的題詞。毛氏的書法功力，這一書作也許可以成為「黃河碑林」的發軔之作罷。

說到「碑林」，讀者當會想到西安「碑林」，那可以說是我國的書法「聖地」了。西安碑林的建置，非一時之功，起始乃在唐朝最末一個皇帝——唐哀帝天祐元年。以後歷代修葺、擴建、搜藏，遂成為薈萃精華，蜚聲中外的書法寶庫。「黃河碑林」的興建，恐需經歷幾代人的增益，乃可望「西安碑林」的項背。目前入藏的碑刻，選擇上宜精不宜粗。待其具備規模之日，與「西安碑林」並稱雙璧，當不失為中國書法史和文化史上一樁千載盛事。

對於「黃河碑林」收藏的範圍，據碑林籌委會之徵稿專函稱，旨在使「當代書法家之佳作因刻石而傳之久遠」。按內地對「當代」一詞的涵義，一般係指從「五四」運動至今的六十餘年間，如「碑林」的收集以此為限，則明清以來的許多名家佳作便不免被摒於外。竊意以為，顧「黃河碑林」之名以思其義，大可圍繞「黃河」這一中心來收集書作，這樣，則可使遊覽者看到不同時代、不同風格的書苑奇葩，洋洋大觀，足令愛好者流連忘返矣。在古時候，要使書迹廣為流傳，確實除碑版拓以外，別無他法。而當代印刷技術之發達，已可高度複製書法的筆迹，甚複雜都可以印製得與真迹無異。書作的廣泛流傳，完全可以藉助精美的印刷。一千多年前，歐陽詢為了觀摩索靖所書碑，竟在路邊石碑下看了三日三夜，書法以此大進。現在，則能讀一卷印本，隨時可以臨摹。「黃河碑林」建成之日，當期望碑林所收名迹原件影印出版。那真會是「一紙風行」、「洛陽紙貴」了。



巫山雪（國畫）　李河渙

太空旅行會化骨

地球天談

祝丹

美國太空穿梭機「挑戰者」號發射時發生爆炸事件已經一個多月了，有關這次事件的確實原因，目前仍在追查中，估計再過一些時間，當越來越多的碎片從海底撈得時，導至七個太空人化骨揚灰的人類征空空前大慘劇的因由，將會水落石出。

說到太空人化骨揚灰，順便也來說說太空旅行對人類骨骼的影響。雖然，化骨揚灰的慘劇在太空是十分罕見的事，但太空人的骨骼受太空旅行影響卻是與時共生的。

關於這一點，是去年一次太空探索時得出的實驗結果。

去年四月，美國曾有一座太空實驗室進入太空，並在那裏逗留了七天之久。在這個實驗室中，當時帶有十二隻出生僅有五十六天的白鼠，科學家把這種專門用於醫學試驗的小動物送入太空，為的就是研究太空旅行對動物骨骼的影響。

七天旅程回來，這批太空白鼠的骨骼出現了使人驚駭的變化，所有白鼠的前肢重量都減輕了百分之十二，腰骨重量減輕了百分之七，前肢骨骼的彎曲強度則降低了百分之二十八。

對於白鼠骨骼這種變化，宇宙航行專家認為除了宇宙飛行造成，鈣減少這一原因外，估計還有一些尚未搞清的別的因素。但可以肯定的是，太空旅行的失重狀態，會對人的骨骼特別是兒童的骨骼發育，會帶來不利影響。

宋詞混淆多

生井集

吳其敏

宋代以詞聲壓文壇，與唐詩爭輝奪色。但《全宋詞》所錄不過近兩萬首，以視《全唐詩》之四萬八千餘首，為量遠不及其半數。以言思想內容，宋詞既不逮唐詩，且不逮宋詩。有人因此指稱，近兩萬首宋詞中，有頗大部分，幾成作品之糟粕。當然，這樣說並不等於有意抹煞宋詞，宋詞之婉約豪放者，其優美高超之藝術造詣，也是全體中國文學作品中的瑰寶之一，無可置疑。讀宋詞，有另一個的缺陷，是作家間作品相互的混淆、重出，幾乎到了淩亂的程度。

光以歐陽永叔詞為例，他的著名《生查子》，「去年元夜時」一闋，楊升庵先以訛為朱淑真所作，毛晉踵步其謬，據以補入《斷腸詞》中。續選《草堂詩餘》卷上又將其誤作秦觀詞。《瀛奎律髓》卷十六，又引「月上柳梢頭」句，斷為李清照所作。其實此詞所有宋元本歐陽永叔集皆已前見，宋元人皆無異議。歐詞《朝中措》下，有《歸自謠》（歸字謠）「何處笛」等三首，誤收馮延巳《陽春集》中作。《長相思》「蘋滿溪」一首，別見《張子野詞》卷一，又別見明刊《山谷先生集》，誤作黃庭堅詞。其間以誤收馮延巳《陽春集》中作為最多，如《蝶戀花》「六曲闌干偎碧樹」一首，「庭院深深深幾許」一首，「誰道閒情拋棄久」一首等等皆是。餘如誤收晏殊《珠玉詞》之作亦多，不克一一具錄。其奇者，蘇軾《東坡集》卷四，有七律詩一首，題曰《寒食未明至湖上，太守未來，兩縣令先在》。句謂：「城頭月落尚啼烏，朱艦紅船早滿湖。鼓吹未容迎五馬，水雲先已漾雙鳧。映山黃帽螭頭舫，夾岸青煙鵲尾爐。老病逢春只思睡，獨求僧榻寄須臾。」此詩甚受世賞，稱引不絕。不圖《東坡詞》中又以《瑞鷓鴣》為所寄調，用作詩餘收錄之。

小鳳仙之謎

悠然集

唐瓊

真是完全出人意外但又絕對可信，蔡松坡的「知音」「小鳳仙」一九五一年（三十五年前）還在瀋陽與梅蘭芳博士通信，自稱現在東北統計局出版部張家做保姆，並希望晤談。可怪而又特別引人注意的是最後三行：原在北京陝西巷住／張氏（小鳳仙）／現改名張洗非。

有興趣的讀者，請閱《許姬傳七十年見聞錄》第一〇五頁所載小鳳仙致梅蘭芳函影印件。

北京陝西巷是昔日八大胡同妓院區。她或許可算上海人。

那一年，梅劇團到瀋陽演出，一天交際處傳達室把這封信送到秘書許姬傳手裏。許說：「詞意幼稚，還有白字，但她的具名卻引起大家的興趣。」

梅氏終於想起，確如她信中所說，在徐省長席上與小鳳仙見過面，吃飯的地方是北京觀音寺街北面，青雲閣茶館附近的山東館子「福興居」。許氏則因為他的母舅徐研甫曾任湖南時務學堂總教習，和梁任公為時務學堂同事，蔡鍔是梁任公學生，後來蔡逃到雲南反袁，是與梁密謀商定的，所以有意寫封信約她來談談，梅表示同意。在座的只有梅氏夫婦、姚玉芙和許姬傳。事先並商定，由許與小鳳仙對話，目的是弄清蔡鍔從北京陝西巷雲吉班（南班子）到天津與梁任公會合的真相。從她幼年家世以及為何流落在煙花隊裏問起，一直問到蔡松坡脫險經過。其中還提到袁世凱曾派他那常進八大胡同的兒子袁老三去打聽蔡的下落，她敷衍擺脫過去，了無痕跡。

解放軍解放東北那年她二十八歲，進被服廠工作，五一年談話時已嫁與一個工人。後來得到梅氏協助，於同年六月在東北學校當保健員。據田家英說，一九一六年蔡鍔病逝後，北京中山公園舉行追悼會，她不但送了輓聯，而且穿着藍布大褂，向遺像鞠躬，後為北大學生發現，就匆匆離去。她和她的風塵前輩賽金花最好的歸宿究竟是什麼呢？北大學生後來能在瀋陽發現她麼？發現了又會怎麼樣？……

武德頌

高旅

一〇八、虛應婚姻

朱夫人的口氣，分明是把朱宛英交給劉怡武，也就是過門嫁給劉家的意思，草草地成就了一對夫妻，這原是朱大典的心願，也是朱夫人的心願，劉怡武早先不願這頭婚姻，現卻如同天作之合，有機會把女兒跟了他去，也顧不得三書六禮，只要劉怡武答應也就罷了。

劉怡武有些為難，卻又不能不答應，好在朱夫人這樣說，並未一提及婚姻二字，暗想只把表妹往李芙蓉那兒一送，置身在女兵中間，也能照顧，不妨事的。主意既定，便一口應承。朱夫人說：

「這樣我就安心，我女兒也有了終身之託。」隨即又叮囑朱宛英，說：「現在世亂，顧不得許多了，現在且隨你表哥去，待日後平靖了，再補行一個大禮吧。」

朱夫人竟這樣補說着實了。朱宛英只是不開口，由母親打發，好像只要脫身到軍中便好。這時才說：

「媽，你現在放心了，可以動身去淳安，一切事女兒自已有數。」

「什麼有數？」朱夫人嚴厲地說，「跟了你表哥，一切要聽表哥的話。」

「是了，」朱宛英說，「我會聽表哥的話的。」

外面早備好了車子，朱夫人隨身帶一個老女傭，兩個人，提了衣包箱籠，都上了車，一個老蒼頭走路，由四個兵保護。朱夫人還對劉怡武說：

「吳副總兵那兒，煩你說一聲吧！」

「前面軍情吃緊，」劉怡武說，「他也巴不得舅媽早一日走，到了淳安，大家安心，舅父更能安心，但祝舅媽一路平安。」

臨行時朱夫人依依不捨，叫女兒到車邊，想說幾句話，卻說不出來了，只是哭泣，朱宛英也灑淚，劉怡武上前勸開，車才走了。

「前面路還行得車嗎？」劉怡武說。

「有的地方路窄，要下來走，」老蒼頭說，「勉強可以應付。公子，你要保重啊！」

劉怡武和朱宛英目送車行走過，才回過身來，朱宛英先開口，說：

「表哥，往日是男女授受不親，現在是在軍中，沒有這些避忌了吧？」

「沒有這些避忌了。」劉怡武說。

「聽到我媽說的話嗎？」朱宛英說着。

（一〇三）

散記張學良

王益知

郭松齡到戈時，尚有二事可述：一、熱河都統闞朝璽，遣人與之聯繫，郭向來看不起他，置於不理。假使郭肯合作的話，闞部從錦朝一路，可到錦州，壯些聲勢。二、馮玉祥原想助郭一部分軍隊，郭怕引西北軍人入瀋，力言己部遊刃有餘，拒絕參加，孤注無援，都是失敗原因。闞朝璽旋換湯玉麟，李景林被孫岳擊敗，便未再起，也都受老郭影響。

這是一九二五年東北內部大紛擾，張學良最痛心的事，其後幾個月，即整頓內部，常在瀋陽，比及褚玉樸率兵將孫岳打退，平津再歸東北，張作霖率張宗昌、褚玉樸等來到北京，已是一九二六年四月，段執政下台，張作霖作大元帥，張學良所部改三四方面軍團部，張（宗昌）褚是直魯聯軍。

註：東北軍素兩派，一為講武堂、保定軍校、北京陸大，這一派稱為軍官派，郭松齡為之魁。一為留日士官、留德、留法、又是一派，稱為留學派，楊宇霆為之首。張學良則站在郭的一邊，留學派自以為我們是前輩，都是你們老師，應該跟着我走。平素兩派已積不相能，江蘇督辦本定楊宇霆，安徽則擬郭松齡，郭在津，學良以親告之，及至發表，突改姜超六（登選），楊之士官同學），因為楊宇霆向張作霖進言，茂辰（郭字）是俺們東北人，該先用外省人，姜同李景林都是河北人。而且茂辰年青（卅九），超六年長（四十四），該讓年長的出去，郭遂落選。這年日本秋操，奉天派郭參加，恰巧在船上，碰着口若懸河的馮玉祥，郭的作風，刻苦耐勞，布衣一襲，與士卒同苦，處處像馮，一說即合。楊從江蘇敗退，郭在日本得信，急遽回國，在津發出通電，要求張作霖下野，擁護張學良，改革政治，自稱東北國民軍總司令，和馮同一陣線。張作霖對學良從來不疾言厲色，歡喜他的聰明，這一回不但是罵，而且一捆，打得學良伏地痛哭，說不能戰勝郭鬼子，決不生還，駐兵興隆店，前線節節失利，郭與張直接拿軍用電話通話，郭說漢卿你明天再不走，是預備當俘虜？張說到明天再說明天的話。當夜張對相從的十二人，如朱光沐湯國楨等說，諸位都是南方文人，間關相從，明天的局勢最險，請預為之地。大家都願以死相從，張為淚下。（四十）

總統 麗聲：今天五場獻映　許冠傑・麥嘉・張艾嘉主演　最佳拍檔 第四集 千里救差婆　各報影評大讚　今午夜場：我要金龜婿
快樂 百樂：今天七場 加開四點及午夜場　史泰龍自編自導自演傑作　龍拳虎威　杜比立體聲　賣座一路領先！　快樂今早場：風癲狂龍
金聲 華聲：大滿四場加點　史泰龍編導主演　龍拳虎威　杜比立體聲　宜不兒童　今天五場 老少咸宜　史提芬史匹堡製　魔笛追魂　奇異刺激　金聲十點早場：智勇三寶　兩院今晚午夜場：我要金龜婿
京都 凱聲：老少咸宜 進第二週 五場請早　史提芬史匹堡監製巨作　魔笛追魂　聯合國際影片公司發行　京都今早十點半場：法民院移兩今午場　我要金龜婿
金門 鴻基：鴻基電話 0—6538158　七場 加三點夜場 四點午場　譚詠麟・林河・薛芷倫　歌者戀歌　86新浪潮電影　新聲今早場：神勇雙響炮
寶石 富都：第四週 五場請早　許冠傑・麥嘉・張艾嘉主演　最佳拍檔 千里救差婆　今午夜場：我要金龜婿　寶石：紅慾噴火　富都：好色夫人
美都 雅都：第四週 五場請早　許冠傑・麥嘉・張艾嘉主演　最佳拍檔 千里救差婆　今午夜場：我要金龜婿　美都今早：貓頭鷹與小飛象
樂聲 民樂 鴻基：電話①0—6538158 ②0—6538350　今天五場獻映　許冠傑・麥嘉・張艾嘉主演　最佳拍檔 第四集 千里救差婆　今晚午夜場：我要金龜婿
利舞台 華盛頓：今獻映・兒童不宜　滅口追殺　利舞台至24號公演停映　華盛頓四點：恐怖的人生
兩院 金龍 華都：今天五場 請早　長城大決戰故宮龍虎門　南北少林　超級配搭・完美無瑕
金花：今天五場 本日性片　應召主婦　隨召隨到 隨脫隨做　兒童不宜
環球：今天七場 加四點午場　玫瑰的故事　楊凡導演
寶麗宮：今天五場　最佳拍檔 千里救差婆　午夜場：奇緣
華富閣：今天五場 功夫鉅獻　南北少林　午夜場：奇緣
金茂坪：今天五場 洪金寶導演主演　富貴列車　午夜場：奇緣
粉嶺：今天五場 功夫鉅獻　南北少林　長城決戰故宮龍虎門
金都：今天五場　最佳拍檔 千里救差婆　午夜場：我要金龜婿
金城：今天五場 功夫鉅獻　南北少林　午夜場：我要金龜婿
百麗殿：12點半 日場　南北少林　三響 夜場
UA6院線 彩鳳 翠鳳：今天六場　應召主婦　日本色情片
明月：映獻第二週　大淫新日本　主婦召應
新城 新華：映獻院①　最佳拍檔 千里救差婆　映獻院②　八喜臨門
金冠：今天六場 加四點映　應召主婦　第三週 加四點映　點心

神蹟奇案

白毅服

《神蹟奇案》的三個女主角，是兩屆金像影后珍芳達，電影名演員，奧斯卡影后、艾美獎和東尼獎的得主安妮班歌羅馥，及因演該片而獲得本屆金球最佳女配角獎的麥蒂莉。導演則是著名的諾曼朱維遜，他導演過的電影有《真相》、《錦綉良緣》、《月黑風高殺人夜》、《萬世巨星》等，光看卡士，都是演技派和優質電影的保證，來頭可真不少。

看完本片，也完全沒有令人失望。事實上，影片一開始，就是高潮的巔峯，然後一步步牽引，一放一收，緊握着觀衆的情緒，讓觀衆甚至有看偵探及懸疑片的感覺，真是高手之作。

誠心推薦你看這部電影，尤其對喜歡看演技派或人性、人生描繪的人。

尼國拍片

李蔚

和程小東談到尼泊爾拍《奇緣》，他迭連說了幾聲「好彩」，我不明他指的是什麼「彩」，答稱：第一個「好彩」是他們到尼國拍攝外景返港才發生許多冠傑得病的事，演員即使驚怕亦當歷險歸來。如果稍後出發，可能計劃取銷，而影片故事主要在尼泊爾發生，去不了當地不難發部戲便拍不成了（改故事豈非變了另一部戲）。

程小東表示，「嘉禾」本來反對到尼國拍外景，他堅持得直，萬一出了意外，肩上的「大鑊」可要很慘了。

此外，《奇》片是個新片種（神幻式動作戲），觀衆是否接受上映前實難以預料。及首個午夜場推出後，反應極佳，當然「好彩」矣，程小東怎不放下心理重擔？

寫實片

張劭君

《聽不到的說話》這片名比原來的《手語》好。意思是一樣的，聾啞人之間的交談用手語，不管問也好，答也好，當然都是聽不到的。

第一次看演員出身的姜大偉執導影片，不禁驚訝於他手法之平實和有深度。林冰說，姜大偉導演過六、七部片，不是新丁了。怪不得如此熟練。

我個人是喜歡電影圈多拍一點寫實的影片。老實說，純商業式搞笑也看得人悶了，應該有一些勇士們大力提倡拍一些言之有物的電影，讓觀衆們在娛樂之餘也感受到一點社會意識。

不過也有一點擔心。當觀衆們長期被商業片麻木了知覺，會否對一部全不講究卡士的寫實片產生興趣呢？

幸福是罪

鄧藹霖

自從結了婚後，生活上一切如常操作，沒有什麼大分別。唯獨最難適應的是差點兒喪失良朋，有時阿珍甚至會神經質地以為撥錯電話來，沒頭沒腦地大叫：「有了老公就不要朋友！」然後立刻掛上線，唉，小妹可謂甚為受氣。

在家靜思己過：我究竟錯在那端？想了數天終於悟出真理。我既沒有錯，她們也沒有錯，錯在小妹現在表面看來比她們幸福，須知道現今社會人人皆談消柔時，幸福確是不容寬恕的罪。不過，回想當年當自己仍陷在愛情困擾時，這班金蘭八友怎樣陪我度過多個哭泣的晚上，我仍是死氣地硬着頭皮走去參加她們的聚會。

現在我學精了，一見到她們，我放高聲音誇張地大叫：「哎呀！我好慘呀！……」然後告訴她們老公怎樣背求，怎樣因煲湯忘記落一片雲腿他就板着臉一個晚上的故事，她們總是聽得特別興奮。沒辦法，這世界適者生存。

最近我發覺我漸漸有接班人，她們矛頭已不再每每是在我的身上，我感覺到遠處有一線曙光。自從朱女覓得出蜜運之後，她們一直針對她。朱女的新男友是台灣人，來港數天碰到她就一見鍾情，現在晚晚談長途電話。這樣羅曼蒂克的愛情真要人命，不是朱女的命，是班金蘭八友的命，從此不稍質朱女才怪呢。

我又再次證明：幸福是罪！

普通話

康堤

以往，在電視上，看到一些人說普通話，明明是說得還不錯的，卻偏偏有點故意咬音不準；一些人本是能說普通話的，卻裝着不會說，只說廣東話。

在人與人的交往中，以上的現象更是多見。為什麼連普通話也害怕說？這微妙的心理，倒是可以理解。因為說普通話，就怕人誤會是「國語人」，「國語人」即「綠印客」，也就是大陸新移民。連「國語人」本身也盡量少說普通話，以免「低人一等」。

現在，這情況獲得大大改善了。在電視訪問中，遇上大陸或台灣來的客人，能說流利普通話的主持者大派用場，只見他們說得神采飛揚，絕無「閃閃縮縮」之態。而兩家電視台，也都有了教普通話的節目，不僅觀衆學，藝員也一道學。

教普通話的學校多起來了，這是為了適合香港人掀起普通話熱的需要。普通話熱據說是因為要回大陸做生意，以及面臨九七問題而形成的。這番估計，照看也不無道理。

普通話是中國統一使用的語言。中國是一個多民族的國家，各地又有各地的方言，要用自己使用的方言達到溝通，難哉！但是學會普通話，卻是可以走遍中國都不怕。其實身為中國人，早就應該學會它。

娛樂②

張德蘭進軍內地歌壇　春節聯歡會收穫甚豐

艾斯

張德蘭在雍和宮拍照留念

張德蘭應邀赴北京參加《春節聯歡晚會》，心情是難以形容的興奮，這是一個進軍內地歌壇，讓內地觀衆認識她的好機會。可惜，她來去匆匆，在北京只逗留三天時間，收穫想必不多了。

「你錯了。」德蘭很興奮地說：「今次收穫很大。」

「可否道來聽聽。」

「意料不到內地電視的傳播功效如此大。事前，我只與內地工作人員熟悉，觀衆對我是很陌生的。但節目一結束之後，我與工作人員到一間蒙古烤肉店宵夜，沿途聽聞有人呼叫我的名字，到達蒙古烤肉店時，發覺數百人將烤肉店包圍，他們一邊呼喚我的名字，一邊說：『新年好，歡迎。』那份熱情令我十分感動。」一抹感激之情，凝聚於她的粉臉上。

原來，內地觀衆對於《春節聯歡晚會》十分重視，吃過團年飯之後，就守着電視旁等候觀看這個節目，節目結束後，才跑到街上燒爆竹來迎接新一年。

故此，一夜之間，張德蘭在北京城內無人不知曉了。

「這次對你甚有幫助啦！」

「完全有幫助的。這個節目是全國演播，估計有數億人看到，換言之，內地觀衆已熟悉我。」她甚滿足地說。

年初一，她就獨自趕返香港，在寒冬的北京，倍感冷清，沒料到達機場，一股暖流直衝過來，這暖流非是機場內的暖氣，而是來自機場人員的熱情，他們圍着她談論演唱，盛讚她唱得好，表示歡迎她再臨北京演唱，更招待她喝免費茶。

「我忘不了他們的熱情，現在仍歷歷在目。」

「還有什麼收穫呢？」

「我感到在內地拍電視是很刺激的，與香港完全不同。香港做一個大型節目，只是演出者參加排練。但今次，所有現場觀衆與我們一起排練，排練過程與正式演出一樣。據了解所知，觀衆參加排練，是排練投入，反應，何時拍手掌，何時可以離開座位，一切是編排好的，真是很特別。」她笑着說。

北京是中國首都，名勝古跡不少，但時間關係，她只能參觀天壇，故宮一部份，和雍和宮。印象中，她最難忘的是雍和宮的大佛像。

「嘩，那大佛像有四層樓高，站在他的前面，仿如走進大人國一樣，有趣，感覺很特別。下次到北京，一定要再到雍和宮一行。」她邊說，邊點頭，仿似非在必行。

彭曼演奏的莫扎特圓號協奏曲

史丹

這是著名圓號家彭曼的新作。彭曼近年迭有新錄音問世，他的音色華麗、輝煌，富感情，魅力迫人。這裏他演奏的是莫扎特四首圓號協奏曲。莫扎特這四首協奏曲寫於一七八〇年代，那時候圓號（法國號）這樂器還沒有改良到如今這個高度，但在他的筆下，當時這種性能還較低劣的樂器依然能充份發揮了特色，直至現代，他這首圓號協奏曲，仍是圓號家最重要的演奏曲目。這四首協奏曲，其中二、三、四三首都是以降E大調寫成，只有第一首是D大調；這第一首還有個特別處是：其他三首都是三個樂章，這首却只有兩個樂章，並且兩個樂章却是在不同時期所寫，第一樂章「快板」寫於一七八二年，五年後才寫作第二樂章「迴旋曲」，故在作品編號上，兩個樂章却分別成了K412及K514。

四首協奏曲中，又以《第四K495》最常被演奏，這一首第一樂章的華彩樂段，常為獨奏者炫技所在，圓號家在這裏可以發揮了他的精湛技術。彭曼在這款製作中演奏的都是自己編寫的華彩樂段（四首樂曲三首都有一段華彩樂）。

這款錄音還有個特色，是小提琴家朱克曼指揮聖保羅室內樂團伴奏。朱克曼近年除個人演奏及錄音外，兼司指揮，他和阿殊肯納齊、巴倫波英一樣，既是獨奏家，又是指揮家。這製作可以欣賞到兩個藝術家合作的成果。錄音質素亦甚佳。

PHILIPS出品，唱片編號：412737-1PH

楊凡張曼玉的「床上」風波

混吉

楊凡與張曼玉的「床上」風波，鬧到唔清唔楚。

張曼玉話楊凡呃佢拍「床上戲」，楊凡為佢辯護起見，撑埋人證（方盈）、物證（劇本）出嚟證，講番楊凡以與有限激動的語調講到真係有的激動：「講到我楊凡係色情導演咁款，我以後重要搞搞影，搞電影嚟，我係呢種人咩!?睇過部戲嘅人都知道，所謂床上戲根本冇野睇，張曼玉自己周圍講，講到好似床上電影咁。」

「咁咪益咗你咯，做咗無形宣傳。」

「係咩，咁就多得佢唔少咯，張小姐咁為我着想!?」

「唔知你地係唔係夾計搵食啫。」

楊凡猛手搥心口，呼天搶地話：「冤枉呀，大人！」

岳華越來越年青

趙亮

論真實年齡，岳華與李賽鳳能否成為「父女檔」，不得而知，但論岳華的影齡，的確是她的父執輩。

這裏無意於說岳華年紀大，與嬌嬌女李賽鳳不相配，而是覺得，岳華在「亞視」很受重用，而且還演越來越年青的角色。

看他在《越女劍》中演的越國大夫范蠡，以俠客形象出現，扮相的瀟灑，得很年青，比之扮公子雁離的湯鎮宗還要青春。

岳華拍電影時以打鬥名，但演電視劇，那部《浮生六劫》，演那個在亂世中逃來香港，半途因醉而賣了老婆（梁淑莊飾）的鄉下佬祥叔，及後幾經艱辛，受盡折磨，而事業有成。他演來人物性格細致，絲絲入扣，予人深刻印象。演文戲，岳華還是能手。

去年的《萍蹤俠影錄》，岳華演的澹台滅明，忠於君主，忠於故國，很有大將風度。李賽鳳雖然年輕，漂亮，與岳華在一起，倒是很相稱，武功高強，她好玩，為《越女劍》生色不少。

只是有點奇怪，這部劇集在復興越國的同時，范蠡常懷念在吳國的西施，而「亞視」跟着又拍《西施》劇集，又有范蠡。既然角色重複，何不就用岳華再演范蠡，與黎燕珊合拍，豈非更加順理成章？

怪片・怪味

幾位朋友睇過《亂世英雄亂世情》，頻呼怪片，此片風格獨特，是否喜歡，是另一回事，但它與一般港產動作片不同，亦不是我們一般慣見的什麼「香港導演內地演員」，又沒有「內地味」，但又不是「香港味」，所以怪怪的怪有趣。但你又不以為是什麼「闊深圳」那類五十年代的港式喜劇。

完全不是這回事，是一部從沒見過的「怪片」，不過，有一點好多人被考起，睇過試片之後，被問起那個戲名叫什麼？居然十個有八個不能完全正確地唸出全名，有些說「亂世英雄亂世情」，有些又說：「亂世什麼話？亂英……」居然唸不出來了。一個戲名就如此亂你腦筋，卻真少見了。

聽講劉松仁好迷信「七」字戲名，上一部《碧水寒山奪命金》也是七字。

娛樂陳話：「我睇完試片後，提議不如用那首主題曲歌名做戲名，但佛人話親線！」那首歌，就是呂方唱的《從未如此深愛過》，睇豬方追首歌，是專誠為此片而作的，而且如此一點題，更令本片多一點新意，不用此名包裝，認真浪費。

反主為客

董行

香港電台電視部製作的時事節目《報人眼中的香港》，最近改變了播出形式。節目最初出現之時，主角是各報的記者，就如節目名稱，是由記者去評論一些時事項目。現在節目內容是「反客為主」，由一位記者充任主持，訪問一些新聞人物。

董行早說過，由記者談時事，並非好辦法。記者的責任是報道，他並非新聞的主角，對每一件事的發生經過，除非有深入調查，不可能有深切的了解。故此，若要一般的記者去當評論員，肯定出現外行人講內行說話的尷尬場面。

其次，評論多涉及立場。記者的職責，則是提出質疑，查根究底。故此，除非事件中有絕對資料，證實其屬於對或錯，否則很難作出適當的評論。

老實說，事情很少有絕對的，故此，要作為一個局外人的記者去說出事件的對或錯，等於逼他「表態」。這對記者的工作有不利的影響。又若果一名記者在不了解事件的箇中真相，作出了一個錯誤的判斷，那對報界的可信性來講，是百害而無一利。

需知道，記者與評論員，根本是兩回事，正因為這樣，報章的社論，小評之類的文章，一般並不由記者執筆。

若果讀者看過亞視的《時事縱橫》，應該有這麼一個印象。那便是：無論記者有甚麼看法，他頂多也只能根據事實，質詢被訪的新聞人物。

董行舉《時事縱橫》為例，是因為我覺得那是一個立場極鮮明的節目。主持人有時候明顯表現出他不同意某些觀點，但在詢問對方時，始終沒有說出「我認為這是錯的」這麼一句說話。

這大概也可說明了為何《報人眼中的香港》中的報人，要由評論員「轉業」為記者了。

殷承宗在港演奏

筱芬

雖然年前欣賞過內地鋼琴家殷承宗在香港的獨奏會，今晚仍要到荃灣大會堂再次欣賞他的琴藝。

殷承宗這次來港，是應荃葵藝術節的邀請，在港表演兩場。自數年前由內地赴美發展後，殷承宗曾到過多國演出，琴藝亦趨豐富，風格更具成熟韻味。

殷的聞名頗早，五九年在維也納舉行的「世界和平友好節」鋼琴比賽中奪金獎，六二年又在著名的「柴可夫斯基比賽」中榮獲銀獎，聲名大噪，在當時來說，中國鋼琴家能獲國際性比賽的人數並不多，殷的獲獎，使其聞名中外。事實，他的琴藝和風格也是極之優秀。

今晚的獨奏會將包括中西曲目，中樂曲有《三六》、《平湖秋月》及《百鳥朝鳳》。外國名曲有李斯特的《威尼斯與拿坡里》、舒曼的C大調幻想曲和《華麗曲》。

有趣的數字宣傳

杜魯土

曾經有人問魯土，為甚麼影片公司那麼重視報紙刊出的收入表，甚至為了這個數目好好睇睇，而不惜用過金手指？

那一齣戲用過金手指？這數目立刻多了多少，魯土不太清楚。魯土只知道，這數字遊戲，百份之百為了宣傳，是夠不夠威的問題，排第幾？不僅是收多少？在片商眼中，是號召力。不少的觀衆的而且確是看了這個表才去看電影的。

假如，這個表中的數字，真如一些傳聞那樣，背後用過金手指，這對觀衆言，豈不有誤導之嫌？借用消費委員會的話語，對消費者言，是十分不公平的。曾經有人妙想天開，可不可以向消費委員會投訴？

魯土我對這些數字的真真假假，只當作遊戲，有時發覺，有些金手指用得很妙，有時又驚到離譜大讚，對於那些離譜的一篤就當它是笑談好了。稅務局也不緊張，睇戲的人又緊張甚麼？

童真的娛樂

林擒

《所羅門王寶藏》為何會三度搬上銀幕？自然是由於要尋寶藏經歷一切艱難險阻，及面對不少惡人與惡獸，展開連場鬥爭，才達到目的地，引起觀衆的大興趣，所以這一切也自然引起製片家的大興趣。

人們看《所羅門王寶藏》，也不期然讓人產生英雄感，不單鼓勵冒險精神，一種感受並非說笑話的感受，每每，尋寶的青年和女郎遇上幾乎不可克服的困難，有些觀衆也幾乎要挺身而出或「拔劍而起」，為尋寶者解決無法解決的一切。

新的《所羅門王寶藏》所利用的是特技，成年人「受落」的，使用的特技的效果也好。處處是沒有冷場，一樁接一樁的熱鬧，「克服一個困難又一個困難」，戰勝「敵人」又一列貪婪者。導演的要求是使觀衆盡量的享受，用不着深深的思索，這是「童真」的娛樂。

新的《所羅門王寶藏》去年暑假在美國上映，成為十大賣座之一，這又說明了所以三次搬上銀幕的道理。李察張伯倫和美國名模莎朗絲東領銜主演。莎朗絲東的美態增添不少享受之樂。

西恩班頑童脾氣　麥當娜頗感厭倦

齊齊

該澳門記者事後表示，他並不志在賠償，只要求道歉。《上海驚奇》的導演和麥當娜的保鏢也願意照要求行事，只是西恩班堅持不道歉。

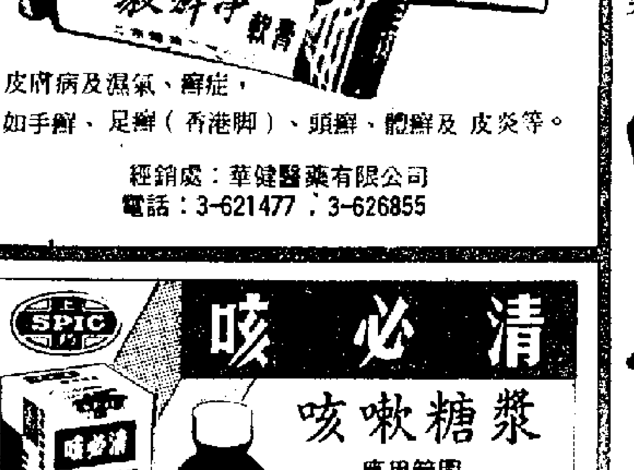
據說該記者在澳門是兩份報紙的老闆，又是前政界人物，頗有名聲，在澳門頗有影響力。顯然他不會就此罷手，直至獲得滿意結果為止。事實上，西恩班已要求隨時飛去美國，準備在那裏繼續與他打官司。

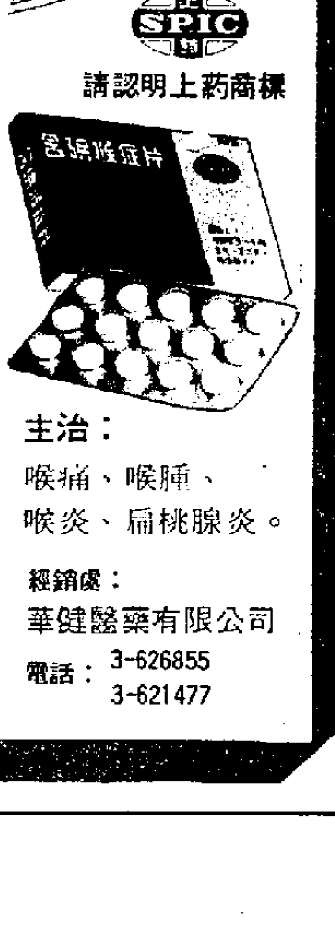
西恩班的「頑皮」已不是第一次。在來遠東的途中，飛機經過夏威夷，他又再惡作劇。這一次是作弄麥當娜。當時麥當娜正睡覺，他離座不知所終，麥當娜找遍洗手間和座位也找不到他，後來他自己「現身」，說不曉得是什麼時候，一直身在廚房看食物如何準備。

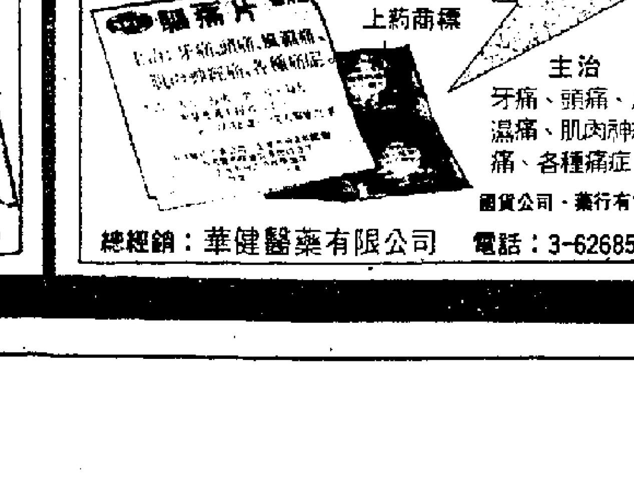
西恩班在美國時曾多次與記者過不去而惹官非，一次襲擊英國記者，另一次向記者辱罵和吐唾涎，又在婚禮之前向天空開了兩槍，當時一架採訪直昇機正在空中盤旋。

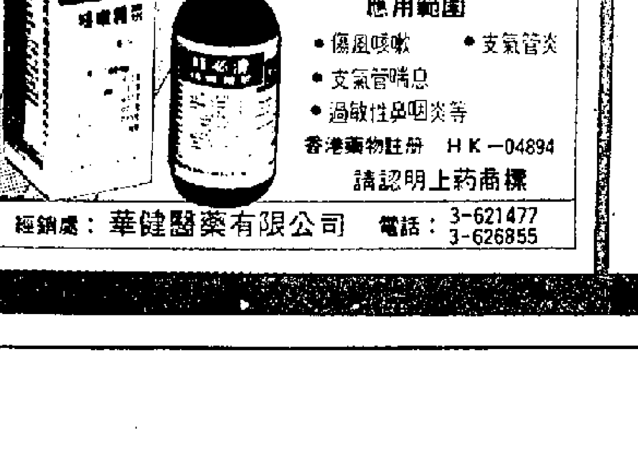
朋友們已經感覺到麥當娜開始對類似事件厭倦。她的一位老朋友說，她不以為這樣一個丈夫可會繼續討人愛。麥當娜漸漸曉得西恩班並不是一個反叛者，而只是一個小孩。（下）

麥當娜穿起「長衫」，與夫婿（右）拍《上海驚奇》









接觸與隔膜

我思我想　陳鐸

有朋自西德來，帶來一盒在電視節目錄下的電影錄影帶，旨在解釋在西德看電視如何不受頻頻出現的廣告所中斷，兩小時的電影，果然沒有一點廣告干擾。

不過我所注意的倒是電影本身。這部電影的中文可翻譯成「北岸」，劇本是根據蘇聯一篇小說改編，由蘇聯人攝製，故事的男主角是一位蘇聯作家，二次大戰時攻入柏林的前蘇聯紅軍；女主角是一位西德出版人，戰時是柏林一個富家女。男女主角在戰時有一段戀情，而戰爭結束，因為是敵對國的公民，故此這段沒有結果的戀情便隨紅軍撤退，女主角遂至漢堡而終止。事隔四十年，女出版人邀請蘇聯作家訪問德國而兩人重聚。影片不斷出現回憶的鏡頭，而戰爭所反映的冷酷顯得荒唐、無理和乏力。人性中溫馨的一面，通過情愛表現出來。或者是因為散布這種泛和平主義，以及一反過往對衛國戰爭極盡歌頌的傳統，所以這部電影在蘇聯被禁演。

德國人發現了這部在漢堡拍了許多外景的電影，拿來翻譯成德語放映。電視節目主持人還簡單地介紹電影梗概並號召討論，而電影的公映果然引起許多德國人議論，一派意見對電影鼓吹的寬恕和不記仇大不以為然，另一派則覺得東西方和睦，一洗前嫌應該鼓吹。

二次大戰已經過去四十年，戰爭留給人類物理性的創傷可以說是基本消除，而在心理上的創傷卻還有待歲月的推移才可平伏。不過，隨着科學的發展，文化的進步，民族與民族之間的認識和溝通達到前所未有的高度，對立和衝突相應地減至低水平，只要不是人為地、蓄意地造成隔絕和仇視，和平的種子一定會一天天長大、開花、結果。地球上十幾億人同時通過衛星和電視看一場體育競賽，同時聽一齣「我們就是世界」，想想這些，就會覺得人類之間實在有許多共同的愛好和憎惡。地理、政治、文化、經濟的差異帶來國家與國家民族與民族的許多隔膜，而科技發展例如衛星、電視、電訊、飛機卻為人們密切接觸提供了條件，人類何不充分利用這些科技手段增加多一點接觸而促進彼此的認識，消除彼此的隔膜呢？

（本文作者為商會行政人員）

孩子的友情

楊孝華

孩子最近入院，離開了學校生活，雖然丟疏了學業功課，卻感受到人間的溫暖，獲得同學的同情。

從入院的第二天起，自製的或購買回來的七彩精美安慰咭如雪片般不停地飛來，擺滿了床頭和窗台。送來的禮物、糖果、餅乾、玩具和書籍，堆積如山。鮮花和氣球把整個病房蔚然一新。

年僅十一、二歲的孩子或結伴齊來，或由家長、老師陪同，藉着放學後或周末的短促時間，不畏長途舟車之苦，三番四次到醫院去，他們的熱情與愛心，給予孩子精神上無比的安慰。融融細語、開懷歡笑，孩子那蒼白的臉上浮現出興奮的紅光，那疲倦的眼睛閃爍着快樂的光彩。

友情竟是如此的靈驗，甚至連終日守在床邊的父母或是悉心治療的醫生們也望塵莫及。

翻閱着那咭上的簡單字句，我感受到學校給予的良好教育，凝視着那一張張紅潤的小臉孔，我看到未來香港的光明。

執棒者的使命

我敢說，在國際貿易上，如果中國商人在學習和改善其語言技巧上掉以輕心，他們的競爭條件將會較其他相類似的中國對手為低，甚至在可見未來的商業活動中淪為副車。當多國公司利用香港作為展開對華貿易的跳板時，這情況將更顯而易見。

香港的執棒者應清楚明白到本身的價值和用處。要在未來的歲月裏求存，就需要看他們如何在各國商人及內地的貿易夥伴之間，提供資源性及「世界性」方面的協助。是以執棒者必須在商業問題上更趨國際化，同時較其他在內地經營相近似業務的機構，更快地抓緊外來新消息及數據，否則，長遠而言，他們將會處於劣勢。

因此，當某人欲在商業遊戲上有所把持時，他必須首先考慮到如何掌握英文，意即以此作為與世界各地城市溝通的商業語言；當然在同一期間，他不能忽略中文這種與內地溝通的媒介。換言之，執棒者猶如擔負纖維光學的角色，既傳送消息，同時在中國與各地城市的多國貿易上，又扮演組織協作角色。

而靈活性和效率性，這兩個重要組成部分，更是本港商人，在未來中國開放政策下，最有利而實質的內在價值。

（執棒者之二）

伍淑清

舊世紀歲月

維也納以音樂問世，她沒有巴黎的浪漫雍容，也不像西德那樣追求完美和講究，但卻有一種瀟雅質樸的內涵。難道這是音樂所賦予給她的氣質？

走在Dr. K. Renner Ring通衢闊道上，看古樸而明潔的奧地利國會和維也納歌劇院，門前車馬，窸窣有序。若不是架空電纜的存在，還以為置身於十八世紀歐洲的貴族宮邸地域。

從這裏至Votivkirchen Park一帶，是維也納市內的菁華所在。大會堂、大學堂和法國哥德式雙尖塔的禮拜堂，是十七至十八世紀精緻完美的古建築。精舍飛翠，修葺得簇新而不失古典味，使我們幾番徘徊，不捨離去。

人在旅途　水森

捧冬瓜盅

你可曉得「捧冬瓜盅」是什麼意思嗎？「冬瓜盅」者，痰盂之謂也，捧冬瓜盅就是清理痰盂。

話當年，要學做生意，必先從小廝幹起，小小年紀，從鄉下走到香港來，憑親友薦引，得進舊式商店裏當小廝，在別人眼底下，已是幸運到了不得。

當小廝，食住得馬上解決，對於一個無依無靠的飄泊青年來說，委實夢寐以求。舊式商店向例是有伙食供應，店內必自有廚師。住更簡單得很，只要自己有個舖蓋，上舖後，何愁沒有地方睡覺。

可是，工錢又如何？有食無工資，幸每月有象徵式的「剃頭錢」罷了。

叔台

旁若無人

柳田

「咦！乜你哋兩個會一齊出現嘅？」「答案好簡單，我哋兩人愛河囉！」「係就好囉，真唔真呀？」

這是三位穿着校服的三位中學生的對白，但當事人對周圍的眼光卻視若無睹。對於他們那敢言敢語的個性，不得不給他們送上個「服」字。

至於他們說話的地點，是快餐店。這種專為顧客提供快捷飲食服務的食店，近年已發揮飲食以外的另一種社會功能！資料搜集場地。快餐店若然取價公道，食物味道縱使平平，亦會成為年青學生流連的地方之一，午飯或下午三、四時後，準會在這些食店內，看到三五成羣的學生，吸煙的、大聲叫嚷的、說粗話的、甚至有像譜數的各式代表人物。

他們最大的共通點是，彼此都不會為身上的校服而有所忌諱，此時的校服，作用只不過是掩蓋身體的代用工具而已，哀哉！

要了解這撮青年的心態，快餐店是最好的觀察場所，靜坐一旁，只聽不講，包管大有收穫。但要注意的是閣下的眼神，因稍帶探索性或惡意的注視，都可能招致一場無謂的辱罵。

靜思

譯叢小語

由此看來，翻譯對中國過去八十餘年的發展起了非同小可的作用，我們幾乎可以從翻譯出來的作品來衡量中國的發展和文化、教育水準，也可以從翻譯看到中國之不足和缺點。我手上沒有詳細資料和統計數字，但僅憑記憶和印象，中國的譯作，絕大部分是文學作品和馬、恩、列、斯的著作，其他的極少，而且也都是這兩大類的譯本。假若我這種講法還可以接受的話，那麼，中國在科技、法律、管理、統計、醫學等等方面的翻譯十分落後，翻譯理論的研究和翻譯批評幾乎是不存在的，若是有的話，也是少數討論文學翻譯和馬、恩、列、斯的翻譯問題。這種現象到近幾年來才有所改變。

造成這種現象是有其歷史和社會因素的。長期以來，中國缺乏或根本沒有專業翻譯人員。文學翻譯一般都是由作家兼任，如林語堂、茅盾、巴金、魯迅等，像傅雷這樣的翻譯家少之又少，因為翻譯無法維持生活，而作家兼翻譯是興趣，不是為了生活。也正由於這個原因，文學翻譯在中國是頗有地位的。

（二）

午報

公闓實

星期四下午，因為有幾宗新聞，特別引人注意，在中區多個報攤所見，午報晚報，在出版不夠半小時內，已被搶購一空，相信在其他區域裏也掀起購報熱潮。

香港人對社會新聞非常留意，對商界大事、娛樂新聞及賽馬圈中事，更為有興趣，所以，遇有這類熱門新聞發生，報章的銷路也增強很多。

新聞報道搶先，電台及電視多數佔了便宜，但說到詳盡及分析細緻，還是報章及雜誌佔到優勢，所以，這些年來電視雖然擁有廣大觀衆，但新聞詳盡、報道翔實的報刊仍然屹立不倒，短期內可能多了電子新聞傳訊，對報刊的存在價值也不會有什麼威脅。

本港的晚報市場，愈來愈縮窄，由從前的兩份英文午報減至一份英文午報也沒有，而曾經有一段時期出現過七、八份晚報的紀錄，至現在只有一半存在，其餘的不是停刊便是改在早上出版，反映出午晚報的市場並不太樂觀，這情況與世界各地午報所遇到難題相似，就是不少人的時間被電台、電視節目佔據了，閱讀時間愈來愈減少了。不過，看了前天情況，也容易令人憧憬着，有大新聞或辦得好的午報晚報還是受讀者歡迎的。

形象篇

幻變

高南

一陣兒東北風，一陣兒東南風，把濃霧、春雨全帶來了。

朋友們上班、逛街，必須注重衣著，尤其是清晨，深夜要跑上街的朋友，更不可疏忽，以免着涼。

人日那天，天氣變化真烈，早上還是暖和的，到得下午，只兩三小時，氣溫降了五六度，北風呼呼，晚上，寒風砭骨，比早上要冷，差了接近十度。這種天氣叫人防不勝防，那天剛有幾位親友帶了孩子到我家來玩耍，臨別時，要借了毛衣、雨傘才能歸去。那時候，令我想到天時、人事變幻，竟有如此相似之處，早幾年春節，圍聚的親友，許多有來、或不能來。今年來的，[illegible]幾年未謀面，眼前的歡聚，實值得珍惜。

凌晨　時

尼泊爾國旗

郵趣

尼泊爾國旗的形狀可謂天下只此一家，別無分號。

世界上所有國旗都是以長方形或方形出現，而在四邊之中變換圖案。尼泊爾則不同，索性用了三角形，而且是重疊的兩個三角形，組成一面國旗。

旗邊採用藍色，餘為紅地。上下三角旗上各有一白色人頭像。從兩者大小可以判明，下面大的代表太陽，上面小的代表月亮。國旗上有太陽人頭的情形，在拉丁美洲國家的國旗上常見；有月亮的情形，則在伊斯蘭教國家國旗上常見。

圖為尼泊爾一九六六年發行「民主日郵票」，右為馬亨德拉國王。

彭光中

亞當的肚臍

于誠

美國今天的「創造論」與進化論之爭，並不是宗教界與科學界的矛盾。主張學校要把「創造論」作為科學來教的人，許多都是科學工作者（最少他們自己認為是這樣），而另一方面，不少信奉聖經的人，卻反對這種做法。

學校裏的科學課程應否包括創造論？應否把創造論和進化論平等地看為對自然現象的兩種不同的解釋，讓學生都認識，自行作出選擇？或許你會說，這兩種理論何者正確，科學界早已有了結論，沒有理由把科學上證明是虛假的創造論也拿來教給學生。然而，問題並不是這麼簡單。

在創造論者——他們自稱為「科學創造論者」——看來，事實恰恰相反，自然界的許多發現，都證明進化論漏洞百出，難以自圓其說，而只有創造論對千變萬化的宇宙的解釋，才是無懈可擊的！

事實上，自然界裏有許多現象，進化論者至今仍沒法解釋。有時同一個現象，不同的進化論者又會有互相矛盾的理解。要在進化論裏找矛盾，可說俯拾皆是。

相反，創造論不會和任何自然科學的發現有矛盾。它根本不需要為每一個現象去尋找解釋：一切是這個樣子，由於宇宙給創造成這個樣子。比如有人問，亞當既不是出自娘胎，他究竟有沒有肚臍呢？創造論者很輕易地提出答案：有。亞當有沒有肚臍，跟他是不是由母親所生，毫無關係，神創造人是有肚臍的，所以亞當也不例外。這樣的理論，能有什麼觀察或實驗可以把它推翻嗎？對於渴望尋找「絕對正確」理論的人，創造論無疑比進化論優越百倍。

課堂內外

全自動　電源穩壓器

電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。

三力電業公司　黃涌黃豐街25－31號華業大廈A座15樓B室　電話：0-220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

豪華型旅遊大巴　各類型麵包車・農夫車・現貨特平　永信行　九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓　☎3-325331～2　車場：0-772266

日本箱澤有限公司　富士全電腦快速冲印系列

	3R處理能力	5R處理能力
MAX-150	840/小時	420張/小時
MAX-350	1600/小時	840張/小時
MAX-550	730/小時	365張/小時

香港九龍彌敦道677號恒生銀行大廈404室　電話：3-936126-7　TELEX:49581 HAKOA HX　CABLE: HAKOZAWA OR 3906　FAX: 852-3-7794075

商業　分類廣告　每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費十元

現貨供應各類全新左軚豐田車、五十鈴貨車及巴士　麵包車・農民車・吉普車・的士頭・26座旅遊巴・皇室型・轎車・開山機・挖土機・各類機械

國內外付款均可，即日包送各口岸海關，歡迎國內同胞洽購。

合泰車行　九龍紅磡差館里41-45號地下　☎3-342988　3-343862　3-344266

榮發車行　旺角廣華街25號地下　電話：3-7702882　專營回鄉★直接進口★現貨供應　全新及翻新一麵包車・農夫車・豪華型麵包車・貨車・翻斗車26至60座旅遊巴士　全新左軚柴油12及15座現貨供應

彩視影版・遙遙領先　是全世界規模最大設備最完善的專業影版之一　在品質、穩定性和服務方面　彩視影版有限公司　香港英皇道1065號東達中心18—19字樓　電話：5-651433，5-647677，5-651377

翻新豪華大巴士　大吊機車　52座豪華旅遊巴士冷暖氣音響　加藤油壓16至30噸　現貨供應・特價平售・歡迎試車選購或訂貨至中國各港口　德信汽車公司　☎3-383213　3-383969

名家相命　鍾應堂　精通掌相命運風水　姓名秘學判斷獨到　專批中外命書　彌敦道227　電665528

范強記工程運輸公司　本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失事救險車。——來往港九國內各地　歡迎來電查詢——　香港地址：新界洪水橋柏雨花苑對面　電話：0-773344　國內地址：韶關火車站廣場56號　電話：5640　電掛：4836　報關組：文錦渡東門南路流花醫院對面（無線電聯絡。）

范強記汽車材料行　專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。　歡迎來電查詢接洽　正鋪地址：新界元朗安寧路89號地下　電話：0-780889　0-768641　分店地址：新界上水馬會道102號地下　電話：0-908276　0-917331

深圳老人院　四層獨立花園洋樓環境幽靜冷暖設備交通方便西醫長駐護士日夜護理飲食講究免費醫療一千元起招收港澳華僑及國內老人　九龍界限街108號B2樓　③372155　③392241

全新自動乾洗設備　比質量：真正全自動大型機　比價格：只售港元十三萬整　比服務：國內到處有維修站　比信用：國內到處有貨可查　請為自己多考慮免受到損失　電話：③7145110　③7601714　電傳：48300 TWPES HX

香港最平　文具　梳　花盆　永翔廠・出口批發　九龍長沙灣道223號　0-238825　新款　價平

龍華汽車有限公司　九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783，3-965087　3-902038　豐田五十鈴麵包車　豐田日產農夫車　全新翻新農夫車・麵包車・轎車　6－8噸貨車　＊直接日本進口＊常備現貨・送交文錦渡全新日產農夫車特價大傾銷$28,000－冷氣收錄齊

華聯汽車有限公司　（現貨）五十鈴、萬事得電油12座（原廠冷氣收錄機）麵包車　電話：3-325725

華聯汽車有限公司　（現貨）豐田左軚超豪華型小車　五十鈴5.5噸貨車（免批文）　日產豐田五十鈴麵包車、農夫車、吉普車　電話：3—325725

國內投資設廠，加工商請注意　本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。　寶明實業有限公司　香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座　電話：K7445610　7445617　7445618

現貨　86年全新款"左軚車系"現貨供應　豐田牌　麵包車：KM37 LG 9座・YH50 LB 12座　小轎車：YS120 L（標準型）　吉普車：FJ62V　雙排座：1.5噸 26座巴士 全部空調、收錄機　適行汽車服務公司　電話：5-768687　5-767755

國內冷庫冷藏雪櫃　經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士為客設計安裝各類：海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫，可派員到國內實地接洽設計，大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購　景生冷凍公司

乾洗機械設備　現貨全新美國西德意大利製套裝設備，適合國內各工商企業，工廠，商店，賓館，華僑捐贈及個體戶，套裝設備（包括：乾洗機，萬能熨衣夾機，人像熨機，抽濕機等），每套港幣（HK$185,000.—）專人赴國內指導安裝及工藝培訓。歡迎查詢。　裕安行　5-411836　香港郵箱13425號

NISSHA HYDRAULIC HAMMER　日車牌油壓鎚　NH-20　NH-40　NH-70　NH-100　TAISEI HYDRAULIC ROCK BREAKER　大成牌碎石機　TH-14 及 TH-16　GIANT ROCK SPLITTER　大成牌油壓迫石機　NISSHA DIESEL GENERAL SET　日車牌柴油發電機　NES20-1450　防音型　標準型　大成鑿岩機（香港）有限公司

協強（直通國內）貨運公司　各噸級貨櫃車、貨車及重型吊機車，來往廣東省各地區，承運一切機器及進口設備，專人代辦出入口證及報關手續，能即時為客戶提供服務，毋須預約。　地址：九龍彌敦道776-778號恆利商業大廈602室　3-818311-3線

贈車回鄉　新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5—8噸平斗車2—10噸幾用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車　電話：3-969255　中成行

各類電化鋁及燙金機・木紋紙　歡迎來電查詢接洽　☎5-651386

香港交票　代辦廣州至國內各地飛機票電話　5-460256

集團經營台灣產品十年歷史信譽卓越　本集團創立於1976年專門經營台灣產品集團　供任何產品任何生產線　資料齊全報價迅速合理　保質保量保安裝及維修　任何問題來信保證解決　香港九龍窩打老道116號　電話3-7145110　電傳48300 TWPES HX

法國芝柏牆紙膠粉　法國芝柏地板膠漿FF18　法國芝柏高能膠　5-8913389　香港郵箱2681　怡邦行

全汽新車　五十鈴左軚豪華冷氣9，12，15座　馬自達原廠冷氣12座　豐田左右軚9，12座冷氣　本田125CC摩托車　中成行　電話：3-969255　九龍大角咀福全街4A地下

批盪石膏粉　深建牌白色粉狀凝結時間1.5小時現貨期貨供應　歡迎洽購　深峯投資有限公司電話：3-7227502

香港廠商委託　製衣電子玩具皮具來料大陸加工專車來往接載徵求國內廠商承接長期有單有意附廠狀況設備生產量等資料函香港九龍官塘晚光街四十二號晚華大廈二十四樓G座友誼公司

現貨供應全新及翻新左軚豐田車日野貨車自卸車及小松機械　麵包車・農民車・吉普車・的士頭・26座旅遊巴・皇室型（轎車）・開山機・挖土機・各類建築機械　日野卡車3噸至15噸　自卸車8噸至14噸・42座旅遊巴士　小松D75S—2—3　D65S　D60P　20HT-510　530　JH90　Cat 977L　KATO 850G　上朗貿易有限公司　代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續　深圳辦事處：深圳國際商業大廈北座617室　電話：28570　廣州辦事處：廣州環市東路368號花園酒店花園大廈1209室　電話：73899轉1209　香港辦事處：九龍彌敦道789號健康保險大廈704室　電話：3-808378

彪曼演奏

穿心蓮　請認明上药商標　消炎退熱藥，用於發炎、百日咳、咽喉炎、過敏性皮炎等。　國貨公司　藥行有售　總經銷：華健醫藥

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千五百五十[illegible]號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一[illegible]
TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙四大張 零售港幣[illegible]
香港有利印務有限公司

獲悉可能被捕後 科拉桑昨逃至宿務
離馬尼拉前曾與國防部長通話

【法新社菲律賓·宿務二十二日電】反對派的發言人說，反對派領袖科拉桑在與國防部長[illegible]通話後，[illegible]

拉莫斯和恩里萊
招待會上宣佈，他們與馬科斯[illegible]

譯特

此間分析家說，二十五萬武裝部隊曾是執政二十年的總統馬科斯的護身符，但是今天的軍隊分裂，揭示了這個依靠的危險性。

除一九七二至八一年實施軍法統治外，馬科斯又利用武裝部隊作為有力的支柱，他提升効忠於他的高級軍官，最明顯者莫如武裝部隊參謀長貝爾將軍，他和馬科斯是表兄弟。

官員今天背離馬科斯，且宣布支持反對黨領袖科拉桑，還表示他們準備決一死戰。

恩里萊和代總參謀長拉莫斯中將，今天封鎖此間的軍事和警察總部，並隨實總統在南方招募人手，企圖逮捕恩里萊。

此間的分析家說，他們的支持者手持來福槍和手槍。一名發言人說，他們還備有坦克和戰機。

[illegible]總統的人士，所以未清楚支持[illegible]武裝部隊內仍有効忠[illegible]運動的領袖，有多大實力去指揮武裝部隊改革[illegible]

藝林

新二九七期

徐文長其人其畫

湯高才

明·徐渭作

近日一個偶然的機會，看到徐文長的名畫《葡萄圖》。這是水墨寫意之作，一枝飽含水份的筆在紙上隨意揮灑，構成墨韵入化的枝藤蔓葉，一串串水汪汪的墨葡萄如夜明珠般地散落在亂葉之中。筆勢迅疾奔放，畫面充滿了強烈的動感，可看出作者創作時奮亢的激情。上有題詩云：

半生落魄已成翁，獨立書齋嘯晚風。
筆底明珠無處賣，閑拋閑擲野藤中。

題畫詩畫龍點睛。這「明珠」哪裏只是葡萄？也是作者自身的寫照。一個才華蓋世的藝術家，由於生長在昏暗時代，是怎樣淒苦地被命運拋擲在無人問津的冷角裏！

這位明代大畫家是一位傳奇性的人物。姓徐名渭，字文長，號青藤山人。出生在山陰（今紹興），在紹興至今還保存着他的故居——青藤書屋。他小時候便是聰慧過人的神童，九歲能文章，十多歲仿揚雄《解嘲》作《釋毀》，轟動全城。二十來歲時，他與陳海樵、沈鍊等越中名士交往，被列為「越中十才子」之一。相傳在一次酒宴上，主人有意為難徐文長，指着席上一件小東西請他作賦，暗中叫童僕捧上一丈多長的紙卷侍候。徐文長立身把筆，一氣寫完，驚倒了滿座的人。可是，這樣一位才華橫溢的才子，因討厭八股文字，八次應考都未中舉，終身是個白衣秀才。

徐文長不僅擅於辭章，也頗通武略。他好奇計，喜談兵，是個關心社會政治、富有愛國熱情的人。嘉靖時期，東南沿海倭寇為患，給百姓生命財產帶來慘重損失。徐文長雖身無一官半職，卻幾次換上短衫，隨軍隊上前線，觀察形勢，分析勝負原因，向有關官員提出破敵方略。他的軍事分析文章有切實見解，不同於一般書生議論，為總督東南七省軍務的胡宗憲所賞識，特請他做幕府書記。

過了不久，胡宗憲在浙江一帶捉到兩頭白鹿，認為這是祥瑞之兆，要獻給皇帝，便由徐文長作獻白鹿表文。這篇文章寫得很精采，送到京城，朝中文人學士極口稱賞，一時爭相傳誦。明世宗皇帝也很歡喜，特地舉行隆重的告廟典禮，對胡宗憲大加賞賜。從此，胡宗憲對徐文長特別重視，凡文墨機要，都要倚重他去辦。徐文長常同朋友在市井飲酒，總督府有急事找不到他，便深夜開着大門等待。有人報告胡宗憲，說徐秀才正喝得大醉，放聲叫嚷。胡宗憲不加譴責，反而稱賞他的名士風度。胡宗憲在下屬面前是很威嚴的，文武將吏參見時都不敢抬頭，而獨有徐文長頭戴破舊的黑頭巾，穿一身白布衣，出入府門，縱談天下事，旁若無人。

徐文長過了五年幕府生活就結束了。胡宗憲被人構陷與奸相嚴嵩勾結，被逮入獄，自殺身死。惡耗傳來，徐文長驚恐萬狀。想自己一生坎坷，功名不就，現在又遭此打擊，因對人生徹底失望，精神受嚴重刺激，以致發狂。他自殺九次未遂，後在一次狂病發作時，失手將其妻打死。結果，坐了七年牢。出獄後，先是閉門謝客，後是壯遊河山，寫詩作畫，著書立說，開始了他一生中具有歷史意義的文學藝術創作時期。晚年以賣畫為生，清貧孤苦，只有一犬作伴，於七十三歲時，悄然離開人世。

徐文長是我國大寫意畫的宗師，最擅長花卉畫，用筆放縱，他那大刀闊斧、縱橫睥睨的寫意畫法，自有「推倒一世之豪傑，開拓萬古之心胸」的體制格局。然而，他又不是脫離現實、一味狂塗亂抹。他是很注意觀察、體驗生活的。為了畫葡萄，他親自在住宅的空地上培植葡萄，還親自種竹養花，他的青藤書屋成了一座小園林。他的這幅葡萄圖畫得如此富有神彩氣韻，實非一朝一夕之功。所以[illegible]極為崇拜，[illegible]稱「青藤門下走狗」。齊白石也[illegible]衷心佩服，恨不早生三百年前，為他磨墨理紙。

徐文長的詩在明代擬古風氣下，卻能「眼空千古，獨立一時」，一掃近代蕪穢之習，被譽為明代第一。在徐文長死後不久，有一天著名文學家袁宏道在陶望齡的書齋裏，無意翻閱到一部詩文集，不覺驚跳了起來，急問陶：「這是何人作品？是古人？還是今人？」[illegible]如獲至寶，當即在燈下讀起徐文長的詩文來。一邊讀一邊情不自禁地拍案叫絕，二人讀了又叫，叫了又讀，正在熟睡的僮僕不知發生了什麼事，被喝彩聲驚醒了。袁宏道說，徐文長詩中有一種「不可磨滅之氣」，一種「英雄失路、托足無門之悲」，細味上面這首題畫詩不正是這樣的嗎！

徐文長的書法也很好，游龍飛鳳，自見強心鐵骨和一種落落不平之氣。徐文長寫這幅葡萄圖，畫好，詩好，字好，堪稱三絕合璧的藝術珍品。

千古妙喻，湖山生色
說蘇軾《飲湖上初晴後雨二首》之二

陳邦炎

蘇軾於宋神宗熙寧四年（公元一〇七一年）到七年（一〇七四年）在杭州任地方官期間，曾寫了大量詠西湖景物的詩。下面是最為人所熟知、最膾炙人口的一首：

水光瀲灩晴方好，山色空濛雨亦奇。
欲把西湖比西子，淡妝濃抹總相宜。

詩的題目是《飲湖上初晴後雨二首》，這是第二首。對西湖，它是一曲熱情洋溢的讚歌，也是一個千古不磨的品評。

詩的上半首既寫了西湖的水光山色，也寫了西湖的晴姿雨態。首句「水光瀲灩晴方好」，寫晴日照射下蕩漾的湖波；次句「山色空濛雨亦奇」，寫雨幕籠罩下縹緲的山影。聯繫詩題《飲湖上，初晴後雨》來看，兩句所描摹的正是當天先後呈現在詩人眼前的真實景觀。聯繫同題第一首詩的前兩句「朝曦迎客艷重岡，晚雨留人入醉鄉」來看，那一天，詩人在西湖游宴終日，早晨陽光明艷，後來轉陰，入暮後下起雨來。而在善於領略自然並對西湖有深厚感情的詩人眼中，無論是水是山，或晴或雨，都是美好奇妙的。從「晴方好」、「雨亦奇」這一讚評，讀者不僅可以想見在不同天氣下的湖山勝景，也可想見詩人即景揮毫時的興會及其寬廣灑脫的性格和胸懷。

下半首詩裏，詩人沒有緊承前兩句，進一步運用他的寫氣圖貌之筆來描繪湖山的晴光雨色，而是遺貌取神，只用一個既空靈又貼切的妙喻：「欲把西湖比西子，淡妝濃抹總相宜」，傳出了湖山的神韻。這一比喻，看似靈感所至，信手拈來。喻體和本體之間，除了從字面看，西湖與西子同有一個「西」字外，詩人的着眼點是：當前的西湖之美，在風神韻味上或與想像中的西施之美有其可意會而不可言傳的相似之處。而正因西湖與西子都是其美在神，所以對西湖來說，晴也好，雨也好，對西子來說，濃妝也好，淡抹也好，都無改其美，只可能增添其美。對這比喻，今人有兩種相反的解說：一說認為詩人「是以晴天的西湖比淡妝的西子，以雨天的西湖比濃妝的西子」（程千帆《古詩今選》）；一說認為詩人是「以晴天比濃妝，雨天比淡妝」（王水照《蘇軾選集》）。兩說都各有所見，各有所據。但就才情橫溢的詩人而言，這是妙手偶得的取神之喻，詩思偶到的神來之筆，只是一時心與景會，從西湖的美景聯想到作為美的化身的西子，從西湖的晴方好、雨亦奇，想像西子應也是濃妝也相宜、淡抹也相宜，當其設喻之際、下筆之時，恐怕未必拘泥於晴與雨二者，何者指濃妝，何者指淡妝。今天欣賞這首詩時，如果一定要使濃妝、淡妝分屬晴、雨，可能反而有損於比喻的完整性、詩思的空靈美。

這裏，詩人抒發的是一時的才思，但這一比喻，如陳衍在《宋詩精華錄》中所說，「遂成為西湖定評」。從此，人們常以「西子湖」作為西湖的別稱。蘇軾本人對這一比喻也很得意，曾在詩中多次採用，如《次韻劉景文登介亭》詩有「西湖真西子，煙樹點眉目」句，《次前韻答馬忠玉》詩有「只有西湖似西子，故應宛轉為君容」句。後人對這一比喻更深為讚賞，常在詩中提到，如武衍在《正月二日泛舟湖上》詩中就說：「除却淡粧濃抹句，更將何語比西湖？」

王文誥在《蘇文忠公詩編注集成》中稱這首詩是「前無古人，後無來者」的名篇」。其特點之一是概括性特別強。它寫的不是西湖的一處之景或一時之景，而是對西湖的全面寫照和全面評價，因而它就具有超越時間的藝術生命，一直到今天還浮現在西湖遊客的心頭，使湖山因之生色。

早期印作縱橫談

冬原

翻閱著錄明清篆刻早期印作的印譜，諸如《丁丑劫餘印存》等，也偶有魚目混珠，真贋不辨的現象。早期印作的鑒別，實在使人困惑。在這裏我們不能怪罪於前人，造成這一困難的原因，是多方面的。直至今天，我們還未能完全解決這一問題。

早期印作有一批牙章，如文徵明的「山中何所有」、文彭的「七十二峯深處」、蘇應制的「漢留侯裔」、梁袠的「寶言堂」、胡正言的「嘿菴」，汪關的「善道」等等，這批牙章除個別以外，大多在形體上具有頂小、印面大的特點，有人形象地喻作中藥店裏的方包，這可能是明代風行的一種牙章形制。我們曾匯同一些老篆刻家鑒賞這批印作，從印章外觀來看，似為明末清初之物。其中有的如文彭「七十二峯深處」、汪關「善道」，或與著述所說風格相合，或與他們其他的一些印作的篆法、刀法和章法相類，故不失為佳作。但大部份牙章存有疑問。例如文徵明的「山中何所有」一印，可能是當時「文人作篆，匠人捉刀」的緣故，原篆既失，求全、求齊、求多，姑且讓這類印章入選。現在看來只能將這些印章歸入「存疑」一類，否則以此作為早期印作示範，勢必貽誤後學。

我們知道，明清流派印章的發展並非偶然，有其自身內在的規律性，研究明清篆刻[illegible]早期印作不[illegible]作再現了「開派」、「立派」關鍵人物的原始風貌。由於早期印作惟[illegible]所以彌足珍貴。明末清初，因地域不同，師承關係和藝術風格迥異而形成，主要的有文彭的吳門派、何震的皖派，蘇宣的泗水派、汪關的婁東派、林皋的[illegible]如皋派等等。文何之輩，「尚不敢以譜傳」，這無疑給我們蒐集早期印作帶來困難，但前人還是克服重重困難給我們留下了一批極為珍貴的早期印作。如文彭「七十二峯深處」、何震的「雲中白鶴」、「笑譚間氣吐霓虹」、蘇宣「我思古人若獲我心」、汪關「子孫非我有委蛻而已矣」、林皋「案有黃庭尊有酒」、程邃「徐旭齡印」、許容「大歡喜」等。雖然這些佳作早已名揚印壇，但是我們單從鈐拓的各種印譜中了解其印面的綜合藝術效果是不夠的，印人的用刀、印面的一些特殊處理手段，往往有更多的痕蹟留在印作原石上，是我們深入研究的重要資料。

早期印作的珍稀，使漁利之徒紛紛作偽，給我們帶來辨偽的問題。這裏大約有幾種情形：一是明顯作偽的。「俗至不可醫」，只要拿它與真作一比，便大露馬腳了。署款為何震的「一味真」、「蕉窗夜雨」均屬此類拙劣偽作。一是略有爭辯的，如梁千秋「蘭生天芳」，印款上有蔣山堂及其弟子項朝霙的題跋，長期以來由於「保人」過硬，此印一直被視為真作，其實細讀印跋，蔣山堂並不敢肯定，印面似有稚嫩不足，當屬偽印。蘇宣的「流風回雪」，款雖精神，印面卻大遜，似後人重刻，亦即偽作。再一是絕大多數人看好，但也偶有疑問提出，如文彭「七十二峯深處」、何震「水木湛清華」等，目前尚無充分理由加以否定。

早期印作的鑒別，可供參考的資料十分匱乏。早期的印譜為我們提供了可靠的依據，在辨偽中，我們也積累了一定的經驗，有些偽印印面格調、氣息總有不足，有「蛛絲馬蹟」可尋。另外分析比較也是一種科學的方法。對早期印作持全盤肯定的樂觀態度和全盤否定的悲觀態度都是錯誤的。

文徵明（存疑）
山中何所有　嶺上多白雲　只可自怡悅　不堪持贈君
蘇宣（偽作）　流風回雪
梁袠（偽作）　蘭生而芳
何震（偽作）　蕉窗夜雨

秦始皇陵塚的高度？

聶新民

秦陵塚土的高度在不同的文章中有不同的數值，秦陵塚土到底有多高呢？

《漢書·楚元王傳》說秦始皇陵塚「高五十餘丈」，這是見於史籍的最早記載。以漢代一尺合二十三點八厘米計，為一百一十九米。

陝西省文管會一九六二年的調查報告說：「在塚的正西側約二百七十七點七米處實測塚高約四十三米」。另外還有不少人對秦陵塚土作過測量，由於所取測點方位不同，測量的手段不同，結果也不一樣。

根據陝西省測繪部門一九八二年的實測，介紹如下：

測繪者登上秦陵塚土的頂端，腳下的小平台的海拔高度（據一九五六年黃海高程系）為五百三十一點五零米。向北俯視，臨馬公路在塚土腳下穿過，它的海拔高度為四百七十七點一米，比塚低五十四點四米。有「秦始皇帝陵」題名的全國重點文物保護碑處的海拔高度為四百八十四點五米，比塚低四十七米。遠在一公里處的內垣北門的海拔高度為四百五十四點一米，比塚低七十七點四米，向南俯視，地勢高起的一對小土台是內垣的南門遺址，東邊的小土台海拔高度為五百一十點三米，比塚低二十一點四米，內垣西門處的海拔高度為四百八十四點五九米，比塚低四十六點九米，內垣東門處的海拔高度為四百九十六點六米，比塚低三十四點九米。總之，說秦陵塚土高五十米，還是比較合適的。

藝苑掇存

陳[illegible]

舊時飲宴設從園碟，皆冷食。梁學海云：「江海三十年，繆筱珊為第一，有畫趣，有書卷氣，有山野氣，有香草香，所以獨絕。」

胡漢民鄉學時名衍鴻，字展堂，取「大展鴻圖」意。兄衍鶚及弟等名，皆用鳥旁。原籍江西吉安縣青山鄉人。清末從事革命工作居日本，榜其門曰「青山」，遂以為號。

查阜西、潘懷素於北京智化寺訪得宋元以來教坊鼓吹樂器、樂譜、樂工，為數百年樂律家所未知。

陳漢章在前北京大學講授《中國古代史》、《中國哲學史》，不帶書本及筆記，在黑板所寫經子書，其弟子顧頡剛、范文瀾回家核對一字不誤。

陳嘉謨讀書前北京大學，考試輒第一，學、宿、膳費全免，時梁漱溟發表《因明學》講義於《新青年》雜誌，嘉謨屢為文辯難，熟讀周秦諸子，在廣州中山大學、上海交通大學授課，背誦如流水，清言娓娓，學子動容不倦。

冼玉清教授以丫角終老。初有拜倒石榴裙下者，玉清有《觀釣》詩云：「香餌自隨魚自遠，看他終日舉竿忙。」偶閱《隨園詩話》載梁秋潭《釣魚》詩云：「一溪新漲失前汀，照見青山分外青，香餌自香魚不食，釣竿只可立蜻蜓。」所謂「得句還愁後古人」耶。

前北京大學文學院陳援庵、錢賓四、胡適之上課，座無虛席，時稱「叫座教授」，特別胡適之講至勁時，右手一揮，頗有「魔力」。

華粵汽車有限公司 ☎3-7135191
全新 ●豐田皇冠2.0冷氣收錄機左軚房車 現貨
●萬事德左軚12座冷氣收錄機小巴
出口
●80年CORTINA福特姬雅電油房車 $5,000.
●80年日產得勝200L房車冷氣收錄機 $7,000.
●81年日產得勝2.4桂冠房車冷氣收錄機 $11,000.
●81年日產得勝仙達房車冷氣收錄機 $10,000.
●78年日產得勝240KGT冷氣收錄機房車 $1,500.
現貨

現貨86年全新到港車系
五十鈴全新左軚6至8噸平板車
豐田全新左軚
（日吉Fj62L）（農夫車Ry20L）（麵包車YH50LB）
日本翻新五十鈴SCR480平板車
栢益車行：0-468687　0 4935212　0-469137

商業

分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

中國貿易·開信用證·專人代辦
閣下經營中國貿易是否因未能開出背對背信用證而感困擾。現本公司有專人提供個別諮詢服務，代爲解決，並安排銀行辦理。藉此令閣下直接買賣交易，減輕成本，增加利潤，擴展業務。歡迎來電：5-226085-7現代中國發展有限公司潘女士洽。
本公司之宗旨純爲經營中國貿易商人提供特殊財務諮詢，以服務爲主，並非一般貿易機構。所提供資料，絕對保密

中國進口組裝汽車·國產汽車總滙 國內外付款 免稅提現貨
中國汽車
◀特別介紹▶豐田(沈陽)牌麵包車·大發(天津)牌麵包車·三菱(金杯)牌農夫車·五十鈴(南京)牌小貨車、美國切諾基(北京)越野車·西德桑塔那(上海)小轎車(數量大者有回佣)
◀柴油貨車▶錢塘江牌·東風牌·解放牌五噸載重車
◀汽油貨車·小客車·摩托車·款式齊備·即買即提▶
人民幣·港幣均可
◀內地代辦處▶
·廣州汽車銷售公司 電話：882402(李)
·福建省汽車配件公司 電話：54059(陳)
·廣州三元里僑社4138房
◀港澳代辦處▶
·中聯國貨(荃灣) 0-440174(曾)
·中僑·中國·中旅
·文滙報·晶報
·南華國貨(澳門)
友誼貿易公司：[illegible] ☎ [illegible] 銷量永居第一！車價港澳最廉！

工業機械企業公司（提供各種工業機械生產線）
電線機械：擠出機，拉絲機、絞線機、織網機、駁線機及所有其它電線生產輔助機械。
螺絲、釘類生產機械：製釘機、製螺絲機、制拉釘機、拋光機、拉絲機、磨刀機及所有其它輔助機械。
塑膠機械：膠袋生產機械，吹瓶機，異型管材生產機械及附助件如螺桿螺筒。4、6色印刷機及其它。
食品機械：麵包生產機械，製糖果機械。　其它機械：衛生巾機，製金鏈機、金屬熱處理爐具等等。
索閱資料，請將要求，明片，$1元回郵信封寄：屯門郵政信箱221號（所有電話詢問，資料恕不提供）

徵求大量日產各類手提發電機、電視機、錄影機、雪櫃及洗衣機，需有現貨，有意請電5-8936333洽。

雄利汽車擋風玻璃
總行九龍何文田自由道6—8號C3地下 電話：3-7156331　3-7155685
分行香港高士打道144號E3地下 5-8930832
日本大量直接入口平價玻璃，專營的士、農夫車、麵包車、旅遊巴之擋風玻璃，膠邊、膠片、保險片、質靚價平，零沽批發，現貨或訂貨均可，歡迎來電洽商

中國展望宿舍
查詢，電話：5-751731（4線）
電傳：89378 WAAC HX
靠近中國只公華全省價格旅接方附設空調相宜合洽待便近間實
小內限務潤新廁格池
姐旅接方附設空相合
洽客待便近備調宜资

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
進口現貨，日野ZM704／705　ZM500，五十鈴SRZ450，日產CW50／51
日本翻新自卸車，特價供應五萬餘元
香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-4938157　國內維修廠：深圳沙河工業區　電話，38464

刊登大公報分類廣告
費用廉　收效大
電話：七二六九八〇

環球冷氣工程貿易公司
策劃、設計、製造、供應、承裝
各類大小空調系統，抽氣通風，冷庫，已完成及進行中之工程遍港九及國內外，經驗豐富，馳譽中外，保證滿意。另經銷各國名廠空調，冷藏冷庫設備，製造各類大小空調風機，冷藏雪櫃，雪糕汽水櫃，起貨快捷，價錢廉宜，歡迎垂詢訂購。
地址：香港九龍荃灣柴灣角街38—40號銓通工業大廈3字樓D座
電話：0—465361　0—465362　0—426012

羅紋鋼 14mm至28mm 5,000公噸4月交貨
夾板 3mm至9mm以上四月交貨
柚地板 30×5×2cm 12×12×0.8cm
鋁型材現貨
大和建築材料有限公司

TAIVA HX
TELEX：76016
"TAIVERBMC"
CABLE：749391
香港灣仔洛克道一八七號地下TEL.(5)-

滌綸絲
150D30F 人民幣付款
代理美國貨存廣東
五一六五一四七八洽
二級 馬口鐵

現貨供應 六分角鋁材 半鋁天 可假 十角鋁花 一七角用 五噸 T噸鋁 型鋁材

河南胚布
全棉20×20／60×60 48.5"
T／C45×45／96×72 48.5"
有意請電伍小姐5-749128

請訂閱大公報

急徵小椒
蘇或河南無小椒，天津，請江河北，把小椒，報價電話：5—417179吳先生洽
NY CIF HK 或 CNF

徵求

遺失
中國駕駛證一本，號碼3211特發比報，拾獲者請交汕港貨運公司賴東泉

聲明

南僑旅舍
百德新街華僑遊客，全人合辦，設備齊全，收費特廉，請電5—7806948洽

遊客之家
新大丸直線電話，電視套房，全酒店設備，八人住房特價$120起，長租電話(5)7953903

租售

中國船務
高級營業員有中國船務經驗兩年以對外爲佳年二十五歲以上，請將要求薪金履歷相片來函九龍尖沙咀郵箱九六一三三。

聘請